

La Revista de Viajes

PERIODICO ILUSTRADO
CONSAGRADO AL TURISMO



VALENCIA.—Vista general.

PUBLICACION TRIMESTRAL DE
THOS. COOK & SON
MADRID

Alhambra Granada

(SPAIN)

ROYAL WASHINGTON IRVING HOTEL

The well known first-class Hotel situated in the Alhambra Park, at the foot of the Moorish Towers of the Witch and of Seven Floors. Delightful climate and unique scenery. Sierra Nevada (12,000 feet) with eternal snows, eternal blue sky, and emerald Plain.

EXQUISITE MODERN COMFORT

French cooking. Electric lift. Tramway.

Motor cars, omnibus and interpreters at all Trains.

Open the whole year.

Cook's coupons and Travellers' cheques.

A. VALVERDE

MANAGER

La Revista de Viajes

AÑO III

ABRIL-JUNIO, 1926

NÚM. 10

SUMARIO

Editoriales y noticias diversas.—Ciudades españolas: Valencia.—Países de Europa: Suecia.—La capital de Austria.—Excursiones en automóvil.—Ventajas de los billetes Cook.—Viajes independientes "Todo incluido".—Servicios aéreos.—Servicios marítimos.—Anuncios.

PERIODICO ILUSTRADO CONSAGRADO AL TURISMO

EDITADO POR

THOS. COOK & SON

CREADORES DEL TURISMO UNIVERSAL

Casa central: Londres, Berkeley Street, Piccadilly, W. 1. - Oficina principal en España: Madrid, Avenida del Conde de Peñalver, 15.

SUCURSALES EN LA PENÍNSULA:

MADRID PALACE HOTEL

BARCELONA... FONTANELLA, 19

LISBOA RUA AUREA, 52/54

GIBRALTAR.... 56, MAIN STREET

150 SUCURSALES EN TODO EL GLOBO

PARA TODO LO REFERENTE A PUBLICIDAD Y ADMINISTRACION DIRIGIRSE A

THOS. COOK & SON

Avenida del Conde de Peñalver, 15, Madrid. Teléfono 405-M. Dirección telegráfica: Cook-Madrid.

La Revista de Viajes

Año III

ABRIL-JUNIO, 1926

Núm. 10.



Muy importante para nuestros clientes que vienen a Europa.

Nuestra oficina en París, 1, place de l'Opera, que desde más de treinta y cinco años ha sido la "Meca" de todos los viajeros del continente a su paso por París, era pequeña ya para el importante tráfico que debía satisfacer, y tuvo que ser trasladada a un local más adecuado. Tuvimos la suerte de encontrar un nuevo y moderno edificio situado en la misma manzana, en el número 18 de la rue de la Paix, unas puertas más allá de las antiguas oficinas, en el cual hemos montado nuestros servicios en un plan nuevo.

En esta conocidísima arteria de la capital francesa, centro del alto comercio de lujo y corazón de la ciudad, y a algunos metros de la Gran Opera, nuestros clientes recibirán en estas nuevas y modernas oficinas la misma amable acogida de que gozaban en las antiguas, teniendo a su disposición un personal escogido y de gran pericia y la experiencia adquirida por nuestra Casa en la organización de toda clase de viajes durante más de ochenta años.

Apertura de las Nuevas Oficinas de nuestra Casa central en Londres, Berkeley Street, Piccadilly, W. 1, en 12 de abril de 1926.

Tenemos el gusto de anunciar que las nuevas oficinas de nuestra Casa central de Londres, en Berkeley Street, Piccadilly, W. 1, se abrirán al público, empezando las transacciones el lunes 12 de abril.

Las diversas ilustraciones que aparecen en otra parte de nuestra Revista de las diferentes secciones darán al lector una idea de la amplitud de estas nuevas oficinas, y todos los viajeros quedan cordialmente invitados a visitarlas.

A esta buena noticia queremos añadir la expresión de nuestro más sincero aprecio por la benévola indulgencia invariablemente demostrada por nuestros clientes ante las numerosas molestias que les han sido causadas en Ludgate Circus, debido a la escasez de espacio. Creemos que po-

demus decir con certeza que tales molestias no se harán sentir en nuestra nueva Casa central, que ha sido planeada con la consideración dominante del bienestar y de la comodidad de nuestra clientela.

Exposición de Grenoble.— Concesión de un gran premio.

Tenemos la satisfacción de anunciar que, como reconocimiento de la ayuda eficaz que hemos prestado a la Exposición Internacional de la Hidráulica y del Turismo, que tuvo lugar en Grenoble (Francia) este año pasado, en mayo, el Comité de la misma ha tenido a bien otorgarnos un Gran Premio.

El quinto centenario de Elsinore.

El Jubileo del quinto siglo de la ciudad dinamarquesa de Elsinore (Helsingor) se celebrará durante el verano que viene, representándose dramas de Shakespeare en el patio del castillo de Kronborg, y se espera que un crecido número de visitantes será atraído de los países de habla inglesa. El castillo de Kronborg es la escena en la cual se supone se desarrollaron los acontecimientos que inspiraron la obra "Hamlet", y es en la batería dominada por la bandera, que Shakespeare hace pasar el fantasma del padre de Hamlet, burlando los centinelas de guardia. El castillo fué construido por Federico II (1574-84), y es una posesión de la cual los dinamarqueses se muestran orgullosos. Al norte de la fortaleza está el parque de Marienlyst, en el cual, según la tradición, descansa el cuerpo de Hamlet. Elsinore se halla cerca de Copenhague, de manera que los visitantes no tendrán dificultad en procurarse alojamiento.



ELSINORE (DINAMARCA). —El Castillo de Kronborg.

Festivales Wagner-Mozart 1926.

Denle al pueblo de Munich su arte, su música, sus privilegios de Carnaval y su cerveza, y no pedirá más a la vida.

La alegría de vivir es manifiesta y en mayor escala todavía que en cualquier otra ciudad alemana, y es seguro que el mundo entero se dirigirá a Baviera el verano que viene, con ocasión de los festivales Wagner-Mozart. Las representaciones Wagnerianas del Teatro del Príncipe Regente son famosas en todo el mundo y bastarían para hacer de Munich la Meca de los enamorados de la música. El festival Wagneriano del verano que viene debe empezar el domingo día 1.º de agosto, con los "Maestros Cantores de Nuremberg", representaciones de "Parsifal", "Tristan e Isolda" y dos ciclos completos del "Círculo", alternando con óperas de Mozart, incluyendo "Fígaro", "Don Giovanni", "La Flauta Encantada", "El Serrallo" y "Cosi fan Tutte"; seguirán durante todo el mes de agosto y la primera semana de septiembre.

Será posible reservar asientos para cualquiera de las representaciones en las Agencias COOK dentro de muy poco, y, naturalmente, todas las informaciones y ayuda concernientes a los viajes

de cualquier parte del mundo a Munich se proveerán en cualquier momento.

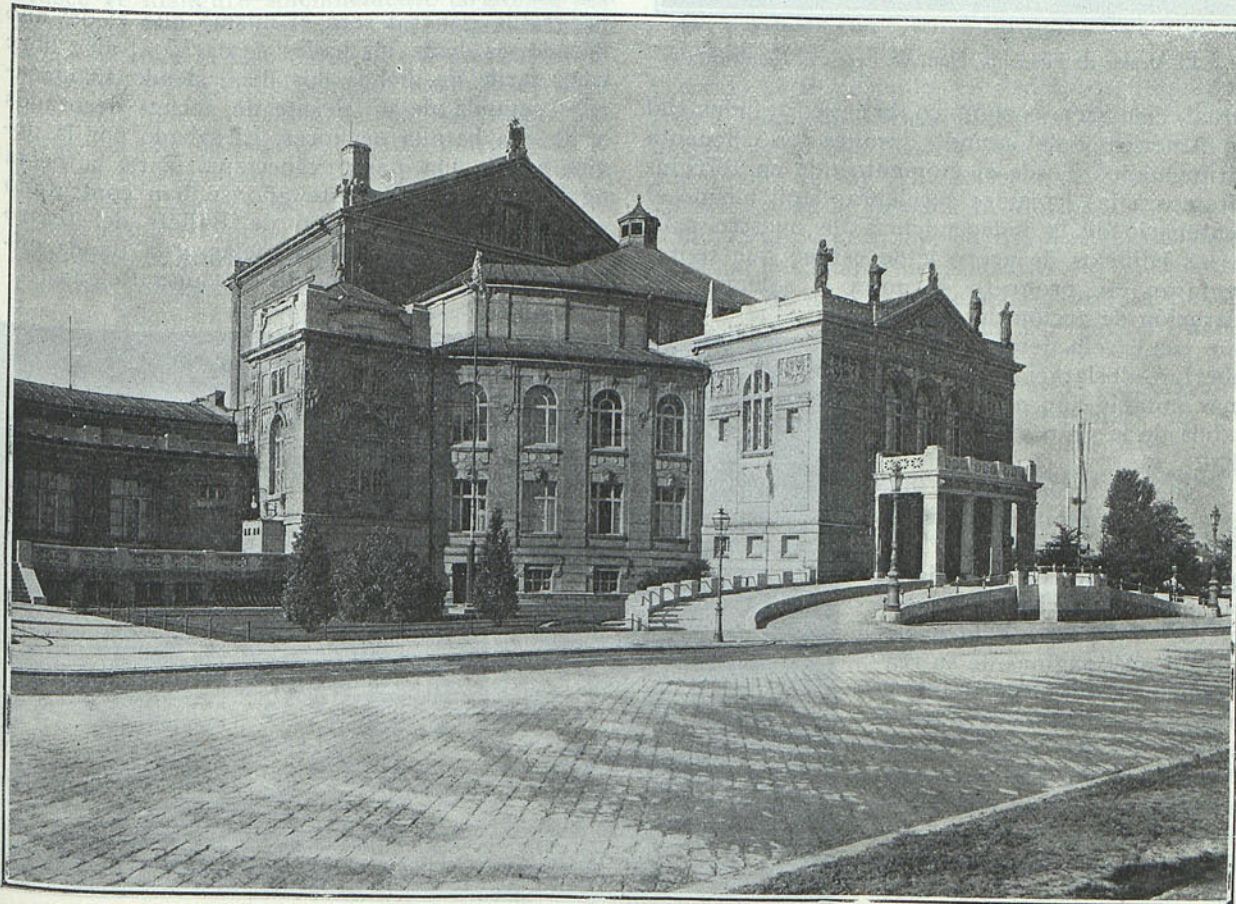
Munich es un vasto museo, con monumentos arquitectónicos interesantes y puntos pintorescos a cada paso; pero no será demasiado amplio cuando los festivales Wagner-Mozart estén en todo su apogeo. No es demasiado pronto para reservar ya los hospedajes en los hoteles, y todas las gestiones relacionadas con este extremo serán llevadas a cabo por Thos. Cook & Son al recibir instrucciones de sus clientes.

La Exposición Internacional del Sesqui-centenario en Filadelfia. 1926.

Thos. Cook & Son han sido nombrados agentes oficiales para la venta de los billetes a los viajeros del extranjero que vayan a Filadelfia.

El honorable W. Freeland Kendrick, alcalde de Filadelfia y presidente de la Exposición, hizo últimamente una visita a Washington, acompañado del Comité organizador, para conferenciar con los secretarios de Estado y de Comercio. A raíz de esa conferencia, el prestigioso presidente de la Exposición publicó un manifiesto, parte del cual transcribimos más abajo.

"El espíritu de nuestra Exposición debería ser y será una relación apropiada del progreso espi-



MUNICH.—Teatro Príncipe Regente.



El Alcalde de Filadelfia, Hon. W. Freeland Kendrick.

ritual, científico, económico, artístico e industrial de América y del mundo durante los cincuenta últimos años, desde el momento que en 1876 invitamos a las naciones a celebrar aquí mismo el centenario de la independencia de nuestro país. A los edificios de acero y de estuco que representarán ese progreso se unirá la solemne declaración de acción de gracias por ciento cincuenta años de libertad, declaración que hará más notable aún nuestra feliz salida de la gran guerra mundial.

"Nuestro propósito es que esta nota se repita muchas veces durante el curso del sesqui-centenario. La historia de la libertad americana, sus primeros capítulos de luchas y sus últimas páginas de su realización se actuarán prácticamente, como hasta hoy nunca se hizo en este país. El gran "stadium" ha sido planeado para poder abarcar y servir de escenario para tales funciones. El altar de la Libertad americana en el "hall" de la independencia, como también otros testigos notables de la historia

americana, se unirán en el plan de festejos por ejercicios adecuados.

"El presidente de los Estados Unidos ha querido honrar esta ocasión aceptando nuestra invitación, y estará presente en Filadelfia para hablar a la nación los días 3 y 4 de julio, enalteciendo de este modo el aspecto de la Exposición, transformándola en certamen patriótico.

"Las naciones del mundo, sea oficialmente por sus Gobiernos, sea oficiosamente por sus ciudadanos o por sus industrias, nos han asegurado su intención de estar representadas, entre ellas Francia, Inglaterra, Italia, Bélgica, Holanda, Suecia, Noruega, Dinamarca, Polonia, Checoslovaquia, Yugoslavia, Bulgaria, Rumania y Suiza. Varias naciones asiáticas y de Sudamérica participarán también en nuestro certamen."

Podemos añadir que S. M. el Rey Don Alfonso se ha dignado disponer se acepte la invitación y que España concurre oficialmente a la Sesqui-centenal Exposición.

La Exposición abrirá sus puertas en 1.º de junio y durará hasta diciembre.

La fiesta de los Narcisos.—Montreux.

La fiesta anual de los Narcisos, gracioso y típico festival de la temporada de verano en Suiza, tendrá lugar este año los días 5 y 6 de junio. El programa general será el mismo que el del año pasado, es decir, los bailes se darán al aire libre cada tarde de dichos dos días, siendo su ejecución seguida de un desfile de coches decorados y de una batalla de flores. El sábado por la noche habrá una fiesta veneciana. Para la fiesta de los Narcisos de este año se han contratado especialmente el Cuerpo de Ballets del teatro Real de la Moneda, de Bruselas, y la Banda militar del primer regimiento de Guías Belgas.



MONTREUX.—Cuadro natural de los bailes al aire libre.

Nuevo buque para el "Lloyd Sabaudo".

La Marina mercantil italiana tiene mucha razón de sentirse orgullosa por la incorporación a su flota del magnífico barco de turbina "Conte Biancamano", que es la última palabra de la construcción marítima, unida a todo el "comfort" y lujo de uno de los hoteles más espléndidos, además de la atracción de las maravillosas decoraciones de los salones para pasajeros, ejecutadas por los mejores artistas italianos.

El "Conte Biancamano" es de proporciones imponentes, como lo demuestran las siguientes dimensiones: el largo entre perpendiculares es de unos 210 metros; su ancho, de 26 metros; la altura no baja de 13 metros, y en plena carga su desplazamiento es de 24.000 toneladas.

Este nuevo buque es, pues, un poco mayor que sus hermanos el "Conto Rosso" y el "Conto Verde". Sin embargo, en general, el "Conte Biancamano" guarda las características de los otros dos vapores del Lloyd Sabaudo mencionados, que hasta ahora se han hecho tan populares entre los pasajeros trasatlánticos en general y entre los americanos en particular.

Un nuevo museo en Roma.

El 31 de octubre próximo pasado el Nuevo Museo se inauguró solemnemente en Roma con asistencia del Sr. Mussolini. Las nuevas colecciones ocupan el piso bajo del palacio Caffarelli, derribado en parte, y ocupado hasta hace algunos años por la Embajada de Alemania. Las obras de arte existentes en este museo provienen, en su mayoría, del Antiquario Comunale del monte Celio, cerca del Coliseo. Comprenden piezas arquitectónicas románicas y decorativas, estatuas, escultura republicana, altares antiguos, retratos románicos, etc. Los jardines Caffarelli forman, como antes, parte del museo nuevo.

El museo colindante del Palacio del Conservatorio ha sido también reorganizado y varias nuevas salas abiertas al público; y la belleza del Tabulario puede ahora apreciarse mejor, debido a la supresión de adornos modernos que lo desfiguraban.

Suiza en primavera.

Recordamos a nuestros clientes y amigos que, como agentes oficiales del "Office Suisse du Tourisme", estamos a su disposición para darles toda clase de informaciones y procurarles todos los billetes necesarios para viajes y excursiones en Suiza. Esta época es una de las mejores para visitar ese país privilegiado, y, como de costumbre, nuestros clientes aprovecharán todas las ventajas de nuestros servicios, que hasta ahora han merecido la confianza y la aprobación de todos los turistas.

Exposiciones, Ferias, Congresos y otros certámenes que deben tener lugar durante los meses venideros.

El 2 de abril, en Jerusalén, el Congreso Arqueológico;

del 7 al 21 de abril, en Bruselas, la Feria Comercial Internacional;

del 7 al 12 de abril, en Roma, el Congreso Internacional de Cirugía;

del 12 al 27 de abril, en Milán, Feria Internacional de Muestras y Exposición Internacional Forestal, Productos y Maquinaria;

del 17 al 26 de abril, en Budapest, Feria Internacional de Muestras;

del 17 al 27 de abril, en Basilea, Feria de Industrias Suizas;

durante abril, en París, Asamblea Internacional de Hoteleros;

del 29 de abril al 5 de mayo, en Roma, Congreso Internacional de Selvicultura;

del 12 de abril al 15 de mayo, en Stratford-Upon-Avon, Fiestas de Shakespeare;

del 8 al 23 de mayo, en París, Feria de París.

del 17 al 19 de mayo, en París, Congreso Internacional de la Lechería;

el 1.º de junio, en Filadelfia, apertura de la Exposición Sesqui-centenal de Filadelfia;

los 5 y 6 de junio, en Montreux, Fiesta de los Narcisos;

del 15 al 19 de junio, en Aldershot, Reproducciones conmemorativas nocturnas de batallas y hechos de armas que se desarrollarán bajo el alumbrado de los reflectores más potentes del Ejército y de la Armada británicos;

del 15 al 30 de junio, en Burdeos, Feria Internacional y Colonial de Muestras;

del 1.º de julio al 15 de septiembre, en Basilea, Exposición Internacional de Navegación interior y de Fuerzas hidráulicas;

del 5 de julio al 11 de septiembre, en Stratford-Upon-Avon, Festivales Shakesperianos de verano;

del 5 al 9 de julio, en Amsterdam, Congreso Internacional de Contaduría;

fin de julio y agosto, en Praga, Fiestas del Sokol;

del 1.º de agosto al 5 de septiembre, en Munich, Festivales musicales de Wagner y Mozart;

del 5 al 8 de agosto, en Scheveningen, Congreso de la Federación Internacional de Atletismo.

Estamos a la disposición de todas las personas que tienen intención de asistir a algunos de estos actos para facilitarles toda clase de informaciones y ocuparnos de todo lo que concierne a los billetes de ferrocarril, pasajes, alojamiento en los hoteles, excursiones, etc.

CIUDADES ESPAÑOLAS: VALENCIA



VALENCIA.—Portada de la Catedral.

Si no es la ciudad más antigua, seguramente Valencia cuenta entre las veteranas de la Península, y aunque la Historia la mencione solamente en el año 138, antes de Jesucristo, era conocida anteriormente de los mercaderes y navegantes fenicios y cartagineses. Su nombre proviene sin duda del latín "valentia", de donde Valencia, en griego, Πόλις, romana, que significa poder, y creemos que la palabra castellana del mismo significado no es más que el nombre de la ciudad levantina, que llegó a ser sinónimo de gallardía como tributo al valor y a la tenacidad con que sus moradores la defendieron durante tantos siglos.

Sucesivamente romana, visigoda, mora, fué conquistada en 1094 de nuestra era por el Cid Campeador; pero Valencia del Cid no tardó mucho en volver a caer en poder de los musulmanes. A la muerte del Cid, Ibn-Mardanich fundó un nuevo reino moro (1146-1172), que abarcaba

Murcia, Almería y Jaén. Alfonso II de Aragón exigió tributo de Valencia; pero ésta fué realmente conquistada en 1238 por Jaime I de Aragón, quien entró en la ciudad en 28 de septiembre, víspera de San Miguel. Los Reyes Católicos anexionaron Valencia al Reino de Castilla, nombraron un virrey y la dotaron de una Universidad. Estuvo un año en poder de los franceses (1812-13). Fué en Valencia donde, en 12 de octubre de 1840, la Reina Cristina abdicó el trono; también de esta villa partieron Espartero y Narváez.

Rodeada de su espléndida huerta, herencia que le dejaron los moros, quienes de un desierto hicieron un jardín, Valencia ha sido siempre una ciudad alegre. Las numerosas cúpulas revestidas de azulejos, unos blancos, otros dorados, y sus calles estrechas y animadas, forman bajo la pureza sin rival de su cielo un conjunto inolvidable. Los antiguos, hablando de Valencia, decían:



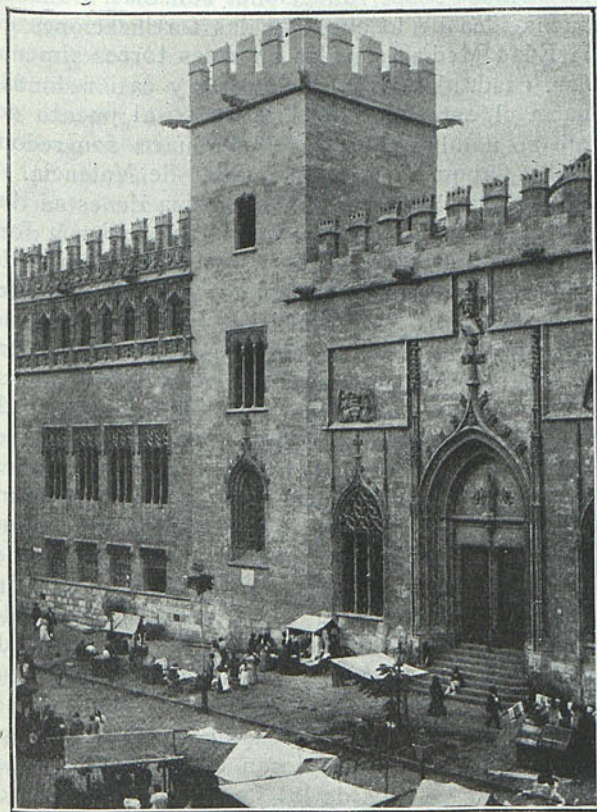
VALENCIA.—El Miguelete.

"Coelum hic cecidisse putes", se creería ver un rincón caído del cielo. Es la antigua "Medina-bou-Tarab", villa de alegría de los árabes.

Desafortunadamente Valencia no ha podido conservar los monumentos con que la dotaron sus sucesivos dueños. Los romanos elevaron un templo a Diana y otros monumentos que más tarde fueron destruidos, y sobre cuyas fundaciones los moros y después los Reyes de Aragón edificaron a su vez. Tal es el caso de las torres de Serrano, que aunque erigidas en la segunda mitad del siglo XIV, reposan sobre fundaciones romanas. La Catedral, acabada penosamente alrededor del año 1480, después de más de doscientos años de trabajos, se eleva en el lugar ocupado primitivamente por el templo de Diana, al cual sucedió una iglesia, que fué destruida por los moros, que edificaron una mezquita; ésta última, a su vez, fué derrumbada y sobre sus ruinas se empezó la construcción de la presente Catedral. Tiene tres naves, un crucero y una capilla mayor. Al Norte, la Puerta del Paláu y parte de la sacristía datan del siglo XIII; la Puerta de los Apóstoles y el cimborrio octogonal, con sus bellas ventanas adornadas de molduras, fueron ejecutados después de 1350, mientras que la torre es unos cincuenta años más moderna. El campanario gótico, "Miguelete", copiado, según dicen, del de la Catedral de Lérida, fué también



VALENCIA.—Los Santos Juanes.



VALENCIA.—La Lonja.

construido en el siglo XIV, llamado así por tener una campana "La Migueleta", bautizada el día de San Miguel, sus campanadas regulan las horas de irrigación de la huerta. Desde el Miguelete se domina el paraíso valenciano, tal como lo admiró el Cid. El panorama es imponente, toda la huerta se desarrolla al Oeste, desde los montes de Benicasín; al Norte se delinean las ruinas de Sagunto, más cerca el Grau, y corriendo la vista hacia el Sur, la Albufera y más allá los altos de la provincia de Alicante.

La Lonja de la Seda es, después de la Catedral, el edificio más interesante de Valencia, de bonito estilo gótico, es uno de los más bellos monumentos medievales que guarda España. Su torre cuadrada, con almenas, sus galerías y los altos ventanales, le dan un aspecto sumamente elegante. Las almenas, ornadas de coronas reales, y las gargolas, delicadamente esculpidas, son dignas de atención. La gran sala interior es admirable de ligereza y de armonía. Su rica bóveda, en forma de estrella, sostenida por ocho columnas torcidas, a las cuales corresponden otras doce similares ajustadas a la pared, es de una ejecución impecable. Se tardó quince años en acabar la obra, según la inscripción latina de letras de bronce que corre a lo alto de las paredes y que termina con esta frase: "El que nunca haya en-

gañado ni practicado la usura será merecedor de vida eterna."

Frente a la Lonja, la iglesia de los Santos Juanes merece una visita; erigida en el siglo XIV, fué restaurada a principios del XVIII en estilo churrigueresco. Posee un artístico techo pintado por Palomino.

Siguiendo el bullicioso mercado, alcanzamos la calle de San Vicente, la mayor de la ciudad, y torciendo antes de la iglesia de San Martín, cuya portada sostiene una estatua ecuestre del santo, entramos en la plaza de Villarsa. Aquí, esquina a la calle María de Molina, llama nuestra atención el portal del antiguo palacio del marqués de Dos Aguas por las extrañas figuras ejecutadas por Vergara, que rematan el estilo barroco de la construcción.

Pasamos a la plaza del Colegio del Patriarca, el palacio del mismo nombre, de estilo renacimiento, fué construido a final del siglo XVI para D. Juan de Ribera, arzobispo y virrey de Valencia, canonizado mas tarde. Su capilla de la Purísima es un pequeño museo, cuacros de Ribalta comparten con antiguas tapicerías flamencas los escasos rayos de sol que un corto momento cada día iluminan el recinto. En el piso primero se hallan los archivos y la biblioteca, en algunas salas cuadros de mérito del Greco, de Juanes, de Morales, de Van Dyck y de Ribera forman una colección de valor. La iglesia del Corpus Cristi ocupa una de las esquinas del palacio; dominan el altar mayor dos cuadros de Ribalta: la Cena y la Sagrada Familia, y un tercero del mismo maestro, la Aparición de Jesús a San Vicente Ferrer, se encuentra en la penumbra de una sombría capilla.

Otros edificios interesantes son la Diputación



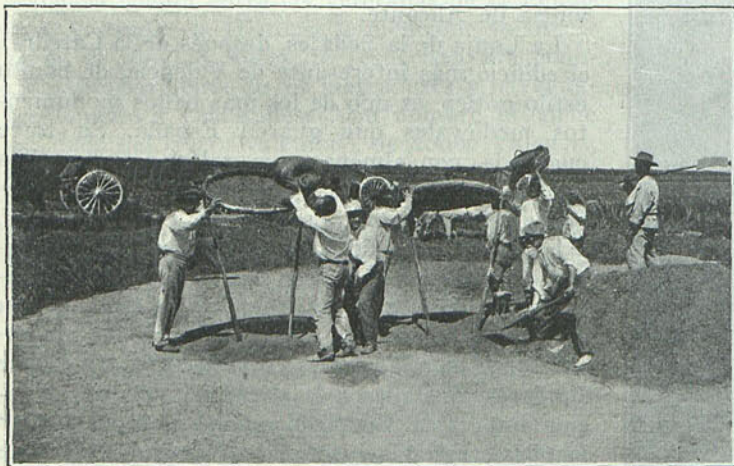
VALENCIA.—Una barraca valenciana

Provincial y la iglesia de San Nicolás, antigua mezquita que ha perdido mucho de su interés por las restauraciones sucesivas que ha sufrido. El Papa Calixto III, que fué cura de la parroquia, le regaló un hermoso cáliz, que se conserva en la sacristía.

De las antiguas murallas valencianas, sólo quedan dos torres. Las de Serranos, puerta Norte de la ciudad, son de fines del siglo XIV, y fueron construidas sobre fundaciones romanas. Dan una buena idea de lo que eran las fortificaciones en la Edad Media; son dos enormes torres almenadas, cuadradas frente a la villa y casi redondas hacia el exterior, que dan acceso al puente del mismo nombre. Las torres de Cuarte son redondas y flanquean la puerta oeste de Valencia. A juzgar por la construcción maciza de estas dos torres, las murallas que las unían debieron formar una posición militar poco común, y es de sentir que hayan desaparecido, pues hubieran tenido un interés histórico muy grande.

El Museo Provincial de Bellas Artes posee una colección de cuadros originales de maestros valencianos de valor inestimable. Bien se puede decir que antes de aparecer Velázquez, Valencia creó una escuela de pintura sin rival en la Península, y los nombres de Ribalta, de Juanes, de Ribera, de Espinosa y de Orrente son firmas de un valor artístico innegable.

Todos los jueves, ante la puerta de los Apóstoles de la Catedral, tiene sus sesiones el "Tribunal de las Aguas". Bajo las estatuas de San Pedro y San Pablo se colocan los sillones aterciopelados de los jueces, a la entrada de la verja monta guardia un ujier, que se cuida de mantener el silencio y el



VALENCIA.—Aventando arroz.

respeto debidos al secular Tribunal. Empiezan las vistas; los jueces, con sus chaquetitas negras, hortelanos elegidos por sus convecinos, son los amos absolutos de todas las aguas que dan vida a la inmensa huerta. Su decisión es inapelable, en sus manos de trabajadores íntegros descansa la responsabilidad de decretar la supresión o el aumento del vivificante líquido. Los demandantes se acercan, descubiertos, uno a uno, un vecino denuncia a otro, unas cuantas preguntas, otros cuantos murmullos entre las inclinadas testas blancas de los jueces en medio del expectante silencio, y el Presidente pronuncia la sentencia del Tribunal. No hay mixtificación ninguna, nada de engaños para el ignorante, el castigo o la absolución son inmediatos. Es la justicia sencilla, honesta y patriarcal, la misma que rendían antaño los moros en el mismo día y en igual lugar, la misma que se rendirá por este Tribunal de las Aguas mientras siga siendo España.

Otra curiosidad es la ceremonia que se celebra en la iglesia del Corpus Cristi cada viernes por la mañana. Los fieles sólo son admitidos a presenciarse si visten de negro. Se canta un solemne Misérere en el altar mayor, al finalizar el cual la famosa "Cena" de Ribalta desaparece tras espesas cortinas; poco a poco las cortinas se retiran y aparece un gran crucifijo con la figura de Nuestro Señor moribundo. La escena es impresionante y el acto muy concurrido, la veneración de los valencianos para con este Cristo es grande, y pocos forasteros pararán en Valencia sin ser invitados a asistir a la función. El crucifijo, de madera, don del fundador del Colegio del Patriarca, es una obra maestra del arte italiano.

La alegría de Valencia de que hablamos más arriba, se traduce en marzo por las "Fallas de San José". En cada barrio de la ciudad levantina, en plazuelas o en bocacalles, sobre estradas montadas exprofeso, se representan escenas bufas, que son durante todo el día la diversión de la muchedumbre; la fiesta se termina dignamente quemando a media noche los fantoches que figuraron en las fallas, y después, ya se sabe, con banquetes y bailes callejeros a granel, que terminan con el alba.

A unos cinco kilómetros escasos de Valencia está su puerto, el Grao, uno de los mayores de la Península y seguramente uno de los más limpios de Europa. Hace algunos años gozó de una prosperidad nunca conocida, llegando su tonelaje a una cifra que es de esperar volverá a alcanzar. Los marinos valencianos son dignos descendientes de los fenicios, que los primeros establecieron el puerto mercante junto al de Sagunto y que, desde la destrucción de este último, fueron aumentando su vida marítima hasta hacer de Valencia uno de los más importantes mercados del Mediterráneo occidental.



VALENCIA.—Torres de Cuarte.

Una visita a Valencia no sería completa sin una pequeña excursión a la Albufera, la mar chica "Al-Bouhera" de los árabes. La Albufera es un resto de mar cuya agua se ha vuelto dulce y en donde vienen a refugiarse multitud de aves emigrantes. Su largo llega casi a veinte kilómetros, en contra su estrechez es sorprendente, alcanza hasta la Mata del Fang, y comunica por un canal con el Mediterráneo. Sus orillas, dunas solitarias, crían escasa vegetación, unas pocas retamas y plantas del desierto son toda la verdura que se puede encontrar alrededor de su estrecho curso. Sus aguas son ricas en pescado, sobre todo las anguillas abundan, éstas últimas tienen una fama especial y entran en la composición de la sabrosa paella, guiso tan valenciano para cuya confección las "cuineras" escogen todo lo mejorcito.

No nos atrevemos a hablar de la huerta valenciana y de sus barracas; la pluma maestra de D. Vicente Blasco Ibáñez supo mejor que nadie describir y narrar en su "Barraca" las costumbres, la abnegación y la tenacidad de los hortelanos, la fe con la cual cultivan y cuidan esa tierra venerada, cuya fecundidad, gracias a su actividad, hace de la región valenciana una de las más ricas de España.

PAISES DE EUROPA: SUECIA

Como país de turismo, Suecia posee todos los atractivos que pueden resultar de la diversidad de los panoramas, de los hombres, de las cosas, ofrece un número infinito de placeres y de estudios, no sólo a los turistas y a los enamorados de la naturaleza, sino también a los "sportsmen", a los artistas, a los hombres de ciencia y a todos los que han consagrado su vida a la solución de los problemas económicos y sociales.

Suecia es reinado desde mil doscientos años, el más antiguo existente en Europa. Ha tenido soberanos famosos, Gustavo Wasa, uno de los hombres de Estado más brillantes; Gustavo II Adolfo, cuya personalidad pertenece a la historia europea; Carlos XII, que causó la admiración del mundo entero por sus luchas gigantescas, y en la dinastía actual el difunto Rey Oscar II, hombre de ideas liberales, de extraordinarias dotes poéticas y musicales.

Patria de Nobel, el gran industrial e inventor insigne; de Ericsson, otro inventor que no le cede en méritos; de Swedenborg, de Linne y de Fries, naturalistas; en la literatura, Suecia se puede enorgullecer de Tegner, Selma Lagerlof y del monumental autor dramático Augusto Strindberg. En el mundo artístico, ¿quién no ha oído hablar de Jenny Lind, de Cristina Nilsson y de Sigrid Arnoldson, que han ocupado en la música universal un lugar prominente?

Sus pintores son harto conocidos, y los admi-

rables cuadros de Anders Zorn, de Bruno Liljefors y de Carl Larsson, son obras ante las cuales huelgan los comentarios.

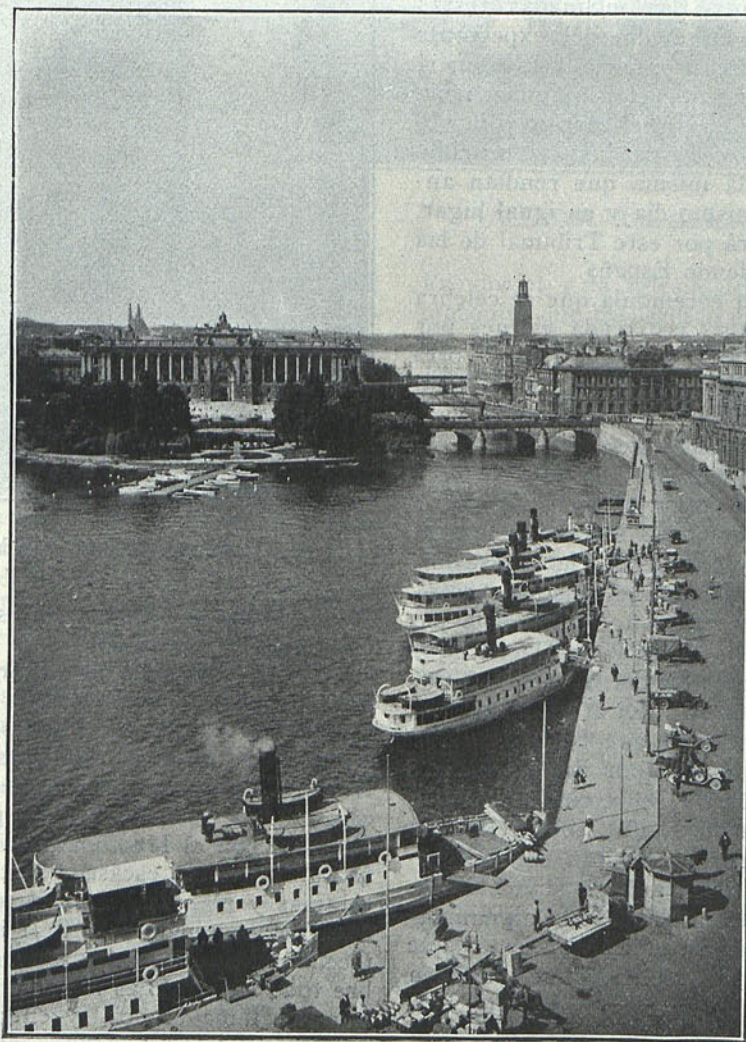
El viajero, llegando por el mar del Norte, desembarca en la segunda ciudad sueca, Gotemburgo, el mayor de sus puertos, cuya provincia es

la más característica y una de las más interesantes del país. La costa es una serie ininterrumpida de fjords, adornada de una cintura de miles y miles de islas pequeñas y grandes que servían antaño de asilo a los antiguos Wíkings. La formación fantástica de las rocas abruptas, roídas por las olas, el mar y el cielo incendiado, componen a la puesta del sol un cuadro de belleza incomparable.

Gotemburgo es una ciudad comercial e industrial muy floreciente y además un puerto de primer orden. Sus canales, los muelles, el puerto, los jardines de la Sociedad de Horticultura y el Slottskogen, son dignos de atención. Tiene

edificios magníficos y como monumentos podemos señalar las estatuas de Gustavo Adolfo, de Carlos IX y de John Ericsson, el famoso inventor de la hélice y del monitor; el Museo, que contiene colecciones del más alto valor artístico, corona la serie de joyas que ornan la segunda capital del reino.

Poco sitio tenemos para poder hablar de todos los atractivos que tiene esta parte de Suecia, y por la pintoresca línea de ferrocarril que pasa



ESTOKOLMO.—Vista desde el Gran Hotel.

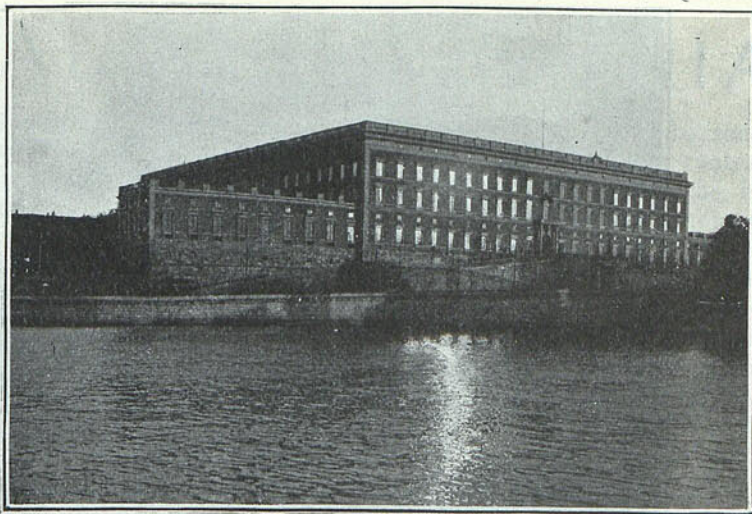
por el pie del monte Mosseberg, y después de cruzar el canal del Gota, llegamos a Estokolmo.

La capital de Suecia tiene un carácter particular y puede vanagloriarse de poseer magníficos edificios, algunos de estilo original, museos riquísimos, calles immaculadas, soberbios muelles de granito, parques deliciosos, comunicaciones inmejorables y para nosotros, sibaritas, hoteles confortables.

El gran escritor Max Nordau describía a Estokolmo de la manera siguiente: "Tomen parte de las aguas llenas de islotes de los mares escoceses; un rincón de la costa napolitana; algunas de las Híbridas; varias rocas del país de Gales y de las montañas Rocosas; parte de las selvas Canadienses y uno o dos barrios agradables de París, todo eso juntado y colocado a lo largo de una bahía del Báltico, y tendrán a la capital de Suecia."

Tomaremos sus monumentos por orden, principiando por el Palacio Real, que en su estilo es uno de los más bellos del mundo. La iglesia de Riddarholm, el Panteón sueco, en el cual podemos ver los sarcófagos de Gustavo II Adolfo y de Carlos XII. El Museo Nacional, que posee uno de los más ricos tesoros arqueológicos del mundo, una sección histórica formada por un gran número de objetos de los tiempos escandinavos prehistóricos, secciones muy notables de pintura, escultura, etc.

La Biblioteca Real, que guarda entre sus



ESTOKOLMO.—El Palacio Real.

400.000 volúmenes muchos ejemplares muy curiosos de obras que datan del tiempo del nacimiento de la imprenta.

El Ayuntamiento es de aspecto majestuoso, de líneas sobrias, su campanil altísimo se ve desde todos los puntos de la ciudad. Su interior, decorado exclusivamente por artistas del país, es un verdadero museo, en el cual se admirarán muestras de todas las edades artísticas escandinavas.

No olvidemos de citar las estatuas de Gustavo Adolfo, de Carlos XII, de Linne, que hablan muy alto del gusto artístico de Suecia.

Entre los magníficos parques y jardines que adornan a Estokolmo, se destacan el Humlegården y el Skansen. Este último es un espléndido

parque nacional con un museo al aire libre, jardín zoológico que encierra numerosos ejemplares de la fauna escandinava y construcciones antiguas, que provienen de las diversas provincias del país, con sus muebles, objetos de arte, muestras de las industrias domésticas, tales como tejidos, bordados, etcétera, ilustrando la vida de Suecia en tiempos remotos. Ahí se irá para estudiar los diferentes trajes nacionales que ostentan muchos de los empleados rústicos, los bailes nacionales y los conciertos de música popular, ejecutados sobre instrumentos primitivos; en fin, el Skansen



ESTOKOLMO.—El Ayuntamiento.



ESTOKOLMO.—El Puerto durante una de las noches luminosas de verano.

reune lo más característico de las veneradas costumbres escandinavas, y el visitante encontraría difícilmente un lugar más adecuado para imbuirse de la vida patriarcal y antiguas usanzas de la península nortea.

Las afueras de Estokolmo brindan al turista infinidad de excursiones de gran interés, hay que visitar el Museo de Historia Natural situado en la ciudad de las ciencias "Vetenskapstaden". Al oeste de la capital, el Lago Malar, sembrado de islas, recuerda los lagos japoneses. Al este, el mar Báltico, cubierto por un extenso archipiélago, infinidad de islas cuyos bosques ofrecen encantadores refugios al soñador, que comprenderá mejor la poesía de este afortunado país, cuyos ha-

bitantes son, quién más quién menos, casi todos poetas.

Nadie visitará a Suecia sin tener la curiosidad de presenciar el grandioso espectáculo de sus paisajes norteos iluminados por el sol de media noche. En Abisko, por ejemplo, de principios de junio a mediados de julio, el sol no desaparece, y a fines de julio no se ausenta más que dos o tres horas diarias. Esta luz de verano es uno de los fenómenos más exquisitos que conocemos, rico en maravillosos efectos de colorido.

Como dice un escritor británico: "Suecia no es muy conocida, pero es un país de los más interesantes debido a la amenidad de sus habitantes, a la belleza de sus aspectos y al número de sus recuerdos históricos."



«Dos novios»

LA CAPITAL DE AUSTRIA

Viena, la encantadora, la siempre seductora capital de Austria, se encuentra en el punto en que el Danubio se libera de los últimos contrafuertes de los Alpes. Fundada por los romanos hace más de veinte siglos, se ha vuelto en nuestros días una de las capitales mayores y más hermosas. Con el derrumbamiento de las murallas que la rodeaban aún hace cincuenta años, se obtuvo espacio sobrado para la erección de los monumentales edificios que actualmente la adornan.

Viena posee una gran riqueza en monumentos históricos, tesoros de arte y Centros intelectuales. En la "Ringstrasse", la Iglesia Votiva, la Universidad y el Ayuntamiento se siguen casi sin interrupción. Frente a la Casa de la Villa está el teatro Hofburg. No muy lejos, a mano derecha, se encuentra el palacio del Parlamento, majestuoso edificio, cuya fachada va ornada de un pórtico central soportado por diez hermosas columnas. Este pórtico tiene su réplica en otros dos, sostenidos igualmente por columnas, más pequeñas, del mismo estilo, emplazados a cada extremidad de las alas del palacio. Se llega al pórtico central por dos rampas muy felizmente dibujadas, que añaden majestad al conjunto. Más allá, separados por un grupo de casas, se ven los dos "Hofmuseum", a ambos lados de una amplia plaza, en cuyo centro se yergue el soberbio monumento a María Teresa.

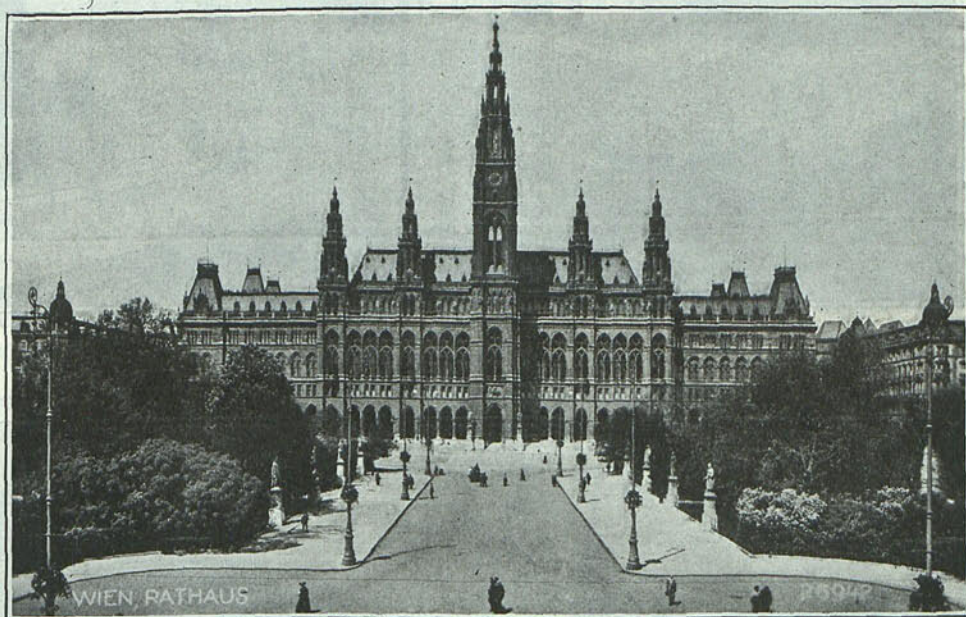
La Schillerplatz, con su monumento a Schiller, frente a la Academia de Artes Plásticas, tiene como remate, y al otro lado de la Ringstrasse, el monumento a Goethe.

La magnífica Opera, una de las más hermosas del mundo, se halla rodeada de renombrados comercios y grandes hoteles, que se extienden hasta la Schwarzenbergplatz, desde la cual divisamos el antiguo Palacio Real, el Schwarzenberg, con su gran fuente y su meticuloso jardín.

La famosa iglesia de San Carlos, una de las

mejores obras arquitectónicas de estilo barroco, con su alta y enorme cúpula, su pórtico central, acompañado a ambos lados de torres macizas, es, a nuestro parecer, el solo templo de semejante aspecto y una de las características de Viena.

Desde la Schwarzenbergplatz, la Ringstrasse se incurva hasta más allá del Parque del Estado, hacia el Canal del Danubio. El tan frecuentado muelle de Francisco José sigue el canal y se une a los bulevares interiores de la ciudad, que en el puente Augarten empiezan bajo el nombre de Schottenring. Vemos aquí a la Bolsa y a la gó-



VIENA.—El Ayuntamiento.

tica Sunhaus (Casa del Sol), construida sobre el emplazamiento del antiguo Teatro del Círculo, quemado en 1881. Los jardines y plazas del casco de la capital encierran numerosos monumentos, entre los cuales destacan los de Beethoven, Mozart y el de la Emperatriz Elisabet.

En el centro de la ciudad se eleva la catedral de San Esteban, construida dos siglos antes del descubrimiento de América. Fué testigo de todas las sangrientas batallas que se riñeron a las puertas de la villa; su magnífica torre, blanca atalaya de Viena, domina un imponente mar de casas y vigila las angostas calles en las cuales antaño los bien guardados palacios feudales se apiñaban en un espacio relativamente pequeño. Aun se encuentran edificios de gran interés; muchas piezas de gran valor arquitectónico han quedado intactas, aunque la regeneración de la



VIENA.—La iglesia de San Carlos



VIENA.—El Parlamento.

ciudad antigua haya hecho grandes brechas en sus venerables murallas.

Viena reúne felizmente la tradición de muchos siglos y el carácter de un centro industrial y comercial. Sigue siendo el punto de unión del comercio de Oriente y de Occidente, la puerta por la cual la Europa del Oeste derrama sus productos industriales hacia los pueblos agrícolas orientales. Desde muchos siglos, mercaderes de los Balcanes, de Turquía, procedentes de Palestina, de Siria o Egipto, han tenido la costumbre de visitar a Viena para rehacerse de mercancías, y la mayor parte de ellos efectúan sus transacciones financieras por conducto de los Bancos vieneses.

La difusión de tantas razas diferentes a lo largo de los siglos trajo consigo la mezcla de muchas culturas, dando al pueblo vienés un refinamiento elevado del alma y de los ademanes, que le presta no sólo un carácter cosmopolita, sino también una amabilidad sin igual. El buen humor del vienés es tan conocido como su urbanidad. No solamente los hombres de negocio ponen su punto de honor en ser corteses, sino que todos, sin distinción de posición social, se esfuerzan en no ofender a nadie, tratando, al contrario, en ser serviciales desde todos los puntos de vista.

Extensos jardines son los oasis de esta gran urbe, en la paz de los cuales se pierde el ruido

del tráfico cercano. El mayor es el Prater, de enorme extensión, antiguo terreno de caza del Emperador y de la nobleza. Es ahora un parque espacioso y hermoso, al final del cual se hallan los espléndidos hipódromos, "rendez-vous" de toda la sociedad selecta de Austria.

La verbena permanente en el Prater, llamada "Wurstel", concurridísima toda la semana, forma cuando llega el sábado un espectáculo que todo turista debe presenciar. Aquí todos se vuelven niños, riendo y gozando de toda clase de distracciones sanas e inocentes. De los restaurantes vecinos llega el bullicioso murmullo de las conversaciones alegres, que se ahogan por momentos en los acordes de las bandas de música de los numerosos bailes, pues Viena es la patria del baile, y la graciosa y gentil vienesa es el prototipo ideal de la bailarina; esos vales vieneses fueron creados para ella y sólo ella los ejecuta a la perfección.

Qué diremos más, sino que el turista se siente en su casa cuando se encuentra en Viena, la ciudad del Danubio azul, y que puede apreciar lo que dice el Danubio, cuando un poeta alemán le hace expresarse en los términos siguientes:

Los Foceros de ojos azules viven en mis orillas.
Aquí siempre es domingo y la chispa siempre vuelve al [fuego.



VIENA.—La Opera

Una excursión de diez días en automóvil

a las ciudades del Sur de España, acompañados por un guía competente.

Visitando el Monasterio de Guadalupe, Mérida, Sevilla, Ronda, Málaga, Granada, Córdoba y Toledo.

Itinerario.

Día 1.—El coche recogerá los pasajeros en el hotel, saliendo a las 9,30 de la mañana para TALAVEIRA DE LA REINA, en donde se almorzará, siguiendo hasta el MONASTERIO DE GUADALUPE (llegada alrededor de las cinco de la tarde), en el cual estará todo preparado para la noche.

Día 2.—Salida para Mérida, llegando a la hora del almuerzo y visitando las principales ruinas romanas, el Museo, etc.; por la tarde se proseguirá para Sevilla, en donde se cenará.

Día 3.—Este día se pasará en Sevilla, una de las más hermosas ciudades españolas, soberbiamente situada en las orillas del río Guadalquivir y rodeada de altas murallas moriscas. La visita comprenderá todos los monumentos principales de interés.

Día 4.—Salida de Sevilla para RONDA, llegan-



SEVILLA.—La Giralda.

do a tiempo para el almuerzo. Por la tarde, visita, incluyendo el gran barranco conocido por Tajo, la bonita Alameda, el Castillo y la Torre, la Catedral, etc.

Día 5.—Se proseguirá por la mañana para MÁLAGA, espléndidamente situada sobre el Mediterráneo. Visita por la tarde.

Día 6.—De viaje hasta GRANADA, llegando a la hora del almuerzo.

Día 7.—En Granada, visitando la riquísima Alhambra, el bonito Generalife y otros tesoros de esta antigua ciudad morisca.

Día 8.—Se saldrá por la mañana para CORDOBA. Después del almuerzo, visita a la Catedral (antigua Mezquita principal de los moros, aun llamada Mezquita), el Alcázar, etc.

Día 9.—Salida de Córdoba para VALDEPEÑAS (almuerzo); de ahí, a TOLEDO, llegando a la hora de cenar.

Día 10.—Visitando por la mañana Toledo, llegando a Madrid a la hora de cenar.

Se cotiza precio, que incluirá el viaje en automóvil, comidas y alojamientos con el itinerario (pero ningún vino ni agua mineral); también van incluidos los servicios de un guía competente y las entradas a los monumentos, con las propinas correspondientes.

Precios a petición y según número de viajeros.



GUADALUPE.—Fachada del Monasterio.



GRANADA.—Patio de la Alherca.

Un viaje de treinta y cinco días, de los cuales diez y siete a bordo del vapor "Arcadian", efectuando un crucero por las costas de Noruega y visitando Londres y París.



"Copyright Wilse"

NORUEGA.—Las cataratas de Skjeggedalssfoss, en Hardanger.



"Copyright Wilse"

NORUEGA.—A la vista de la tierra del Sol de media noche.

Día 13 de junio.—Salida de Madrid a las 21; coche-cama hasta París.

Día 14.—Llegada a París a las 22,25.

Día 15.—Salida de París a las 10. Llegada a Londres a las 17,10.

Día 16.—Salida de Londres por la mañana, llegando al mediodía a Inmingham. Salida el mismo día de Inmingham, a las cinco de la tarde, a bordo del vapor "Arcadian", para un crucero de diez y siete días por Noruega, visitando: Andalnaes, Trondhjem, Torghatten Island, Digermulen, Lyngen, Hammerfest, el Cabo Norte, Trows, ventisquero de Svartisen, Molde, Bergen, volviendo a Inmingham el día 3 de julio, a las ocho de la mañana.

En los puntos subrayados será visible el sol de media noche.

Día 3 de julio.—Salida de Inmingham para Londres.

Días 4 al 8.—En Londres.

Día 9.—Salida de Londres a las 11. Llegada a París a las 18,10.

Días 10 al 16.—Tres días de descanso, y

un día visita a la ciudad, con auto y guía;

un día visita a Versalles, con auto y guía;

un día visita a Fontainebleau, con auto y guía;

Día 17.—Salida de París a las 10; coche-cama de París a Madrid.

Día 18.—Llegada a Madrid a las 10,40.

El precio total del viaje sería de 4.815 pesetas por persona, incluyendo ferrocarril primera clase, coches-camas, comidas en los coches-restaurantes, transferencia de equipaje; en el barco, una cabina individual, sin baño; en los hoteles, habitación con baño; propinas en los hoteles (salvo en Londres), un seguro contra accidentes de 60.000 pesetas y de equipaje de 2.000 pesetas.

En este precio no van incluidas las bebidas de todas clases (vinos, licores, aguas minerales, café, etc.).



"Copyright Wilse"

NORUEGA.—Lyngen.—El Ventisquero de Strupen.



"Copyright Wilse"

NORUEGA.—El cabo Norte.

ARGELIA EN AUTOMOVIL

EXCURSIONES ACOMPAÑADAS DE UN CORREO

De Argel a Biskra y regreso a Argel

Visitando La Casa Cuadrada, Alma, Tizi-Ouzou, a través de la Kabylie, Bougie, siguiendo la Corniche hasta Cabo Carbon, Souk-el-Tenine, las gargantas de Chabet-el-Akra, Kerrata, Setif, Constantina, Batna, Timgat, El-Kantara, Biskra, Bou Saada y Argel.

Salidas: los martes 6, 13, 20 y 27 de Abril de 1926.



ITINERARIO:

Día 1.º—Salida de Argel en automóvil para Casa Cuadrada, Alma, Menerville y Haussonville hasta Tizi-Ouzou, donde se tomará el almuerzo; se continuará la excursión a través del magnífico bosque Yakouren hasta Bougie, donde se pasará la noche.

Día 2.º — A lo largo de la Corniche hasta Cabo Carbon, por Cabo Aokas, Souk-el-Tenine, Ziama-Mansuria, a través

del magnífico desfiladero de Chabet-el-Akra, tomando el almuerzo en El-Kantara, continuando por Takdou hasta Setif, Oued-Atmenia, Ain-Smara y Constantina.

Día 4.º — Salida de Constantina para Ain-Milla, Batna y Timgat, visitando las magníficas ruinas.

Día 5.º — Continuación del viaje a través de la impresionante garganta de El-Kantara hasta Biskra.

Día 6.º — Estancia en Biskra. Visita a los bancos de arena del desierto de Sahara y Sidi Oriba.

Día 7.º — Cruz del desierto hasta Bou-Saada.

Día 8.º — En Bou-Saada.

Día 9.º — Salida para Argel, vía Palestro.

PRECIO TOTAL: 2.150 francos desde Argel y regreso.

De Argel al Desierto y al Oasis de Bou-Saada y regreso a ARGEL

Salidas: los días 1, 5, 8, 12, 15, 19, 22, 26 y 29 de Abril de 1926.

ITINERARIO:

Primer día.—Salida de Argel en automóvil para Kouba, Sidi-Moussa, Arba, Col de Sakamodi, Tablat y Aumale, donde se almorzará; continuación por Sidi-Aissa, a través del desierto hasta Bou Saada.

Segundo día.—Estancia en Bou Saada, típico pueblo del desierto que ofrece la mejor ocasión de ver de cerca las costumbres indígenas. Visita del pueblo y excursión al desierto en camello o a caballo. Por la tarde, si hay oportunidad, los excursionistas asistirán a los bailes de los Ouled-Nails.

Tercer día.—Regreso por Palestro a Argel.

PRECIO TOTAL: 550 francos desde la salida hasta el regreso a Argel.

ARGELIA MERIDIONAL (Circuito del Mزاب)

Visitando Aumale, Bou-Saada, Djelfa, Laghouat, Ghardaia, Oasis del Mزاب, Boghari, Argel, acompañado de un Guía-Correo, durante todo el trayecto.

Salidas de Argel, los miércoles 14 y 28 de Abril de 1926.

Todos gastos incluidos, 1850 francos, de Argel a Laghouat y vuelta a Argel.

ITINERARIO

Primer día.—Salida de Argel en automóvil para Aumale, por Kouba, Sidi-Moussa, Arba, Puerto del Sakamodi, Tablat. Almorzando en Aumale, de donde se atraviesa el desierto hasta Bou Saada, pasando por Sidi-Aissa.

Segundo día.—Se pasará en Bou-Saada, aldea típica del desierto. Se organizará una excursión en camello o a caballo, y al anochecer (si las circunstancias lo permiten), se celebrará un baile por los famosos Ouled Nails.

Tercer día.—Se seguirá a Djelfa (almuerzo), siguiendo después hasta Laghouat.

Cuarto día.—Salida en automóvil para Tilrempt (en donde se servirá el almuerzo), para continuar sobre Ghardaia, capital de la muy próspera región del Mزاب.

Quinto día.—Se pasará en Ghardaia, efectuándose una visita al Oasis del Mزاب.

Sexto día.—Regreso a Laghouat, vía Tilrempt, en donde se almorzará.

Séptimo día.—En Laghouat.

Octavo día.—El viaje se proseguirá hasta Boghar, parando en el camino para el almuerzo en Djelfa. Boghar es una villa agradablemente situada, conocida por El Balcón del Sur.

Noveno día.—Mañana libre en Boghar. Almuerzo y salida en auto para Boghari, de donde se regresará a Argel por ferrocarril.

LOS PRECIOS COTIZADOS COMPRENDEN:

La excursión en auto los días que se mencionan en los itinerarios.

Alojamiento y manutención en los mejores Hoteles del distrito.

Propinas a la servidumbre de los Hoteles y a los mecánicos de los autos; gastos de entrada a los sitios de interés que se visiten.

Transportes de equipajes. (Sólo podrán llevarse equipajes de mano).

Los servicios de un correo de la casa, persona experimentada y conocedora de la región, durante todo el viaje, que hará de intérprete y se cuidará de todos los arreglos del viaje, relevando a los viajeros de toda molestia.



Argel.—Vista tomada desde la Kasbah.



Desierto del Sahara.—Vista tomada del paso de Sfa.

VENTAJAS DE LOS BILLETES Cook y facilidades que ofrece nuestra organización



Billetes de ferrocarril.

Toda persona que haya de emprender un viaje largo o de corta duración encontrará una gran ventaja utilizando nuestros billetes de ferrocarril. Ninguna otra clase de billetes reúne las condiciones que los nuestros. Con ellos puede emprenderse el viaje el día que convenga y detenerse durante el trayecto en cualquiera de las estaciones intermedias, reemprendiendo el viaje cuando se desee.

Los portadores de nuestros billetes tienen derecho a los servicios de nuestros intérpretes de uniforme en todas las estaciones de ferrocarril, cuyas informaciones y ayuda son de inapreciable utilidad para todo viajero. Además, nuestras 150 Sucursales en todo el Globo, con personal experimentado, están a la disposición de las personas que viajan con nuestros billetes para todos los informes que necesiten.

Expendemos los billetes al mismo precio que en las estaciones y nos encargamos de reservar plazas y camas en los trenes de lujo.

Como agentes oficiales de las principales Compañías de ferrocarriles, en todo el mundo, disponemos de billetes para cualquier clase de viaje, por complejo que sea.

También pueden obtenerse en nuestras Oficinas billetes kilométricos.

Pasajes marítimos.

Siendo agentes de todas las grandes Compañías de navegación, no tenemos especial interés en recomendar una u otra y podemos suministrar al viajero los informes más imparciales y completos. Por mediación de cualquiera de nuestras Oficinas se pueden reservar pasajes de primera y segunda clase en cualquier barco y para cualquier destino.

Excursiones en automóvil.

Podemos facilitar itinerarios y precios para excursiones por cualquier país en automóvil particular (landaulette, limousine o coche abierto), incluyendo hoteles o no. También disponemos en todas nuestras Oficinas de coches y autos particulares para visitar el interior de las ciudades.

Servicio aéreo.

Estamos en condiciones de reservar, con la anticipación que se desee, pasajes para cualquier línea aérea de las hoy existentes. Pídanse detalles.

Excursiones en autocar.

Nuestras Oficinas de las principales ciudades tienen organizado un servicio de autocars para la visita diaria de la población y puntos más interesantes de los alrededores. Pídanse programas para esta clase de excursiones en España.

Alojamiento en hoteles.

Estamos en relaciones con los principales hoteles de cada población, y por mediación de una cualquiera de nuestras Oficinas se puede hacer reservar, antes de empezar un viaje, toda clase de alojamiento en cualquier parte del mundo. Creemos inútil insistir sobre la comodidad que supone tener anticipadamente reservadas las habitaciones al llegar a una ciudad. Nuestra intervención nunca supone para el cliente un aumento en las tarifas de los hoteles.

Viajes «Todo incluido».

Nuestra organización mundial nos permite facilitar presupuesto para cualquier clase de viajes, individuales o para familias o grupos de amigos, incluyendo los billetes para todos los medios de locomoción que se empleen, alojamiento en hoteles, carruajes, guías, etc., y en general todos los gastos que comprenda la excursión. Una explicación de este sistema de viajes encontrará el lector en la página 27 de esta REVISTA.

Excursiones colectivas, Peregrinaciones, etc.

Nos encargamos también de la organización de excursiones colectivas y peregrinaciones para cualquier parte del mundo, lo mismo si se desea viajar con lujo que en plan modesto.

Para relevar a los excursionistas de las molestias de un viaje de esta clase, se encarga de la dirección de la excursión uno de los correos de la casa, persona con práctica en viajes y conocedora de las costumbres y el idioma de los países que se visiten.

Nuestra organización, extendida por todos los países, y nuestra experiencia de muchos años nos colocan en inmejorable situación para la organización de esta clase de viajes.

Las personas que deseen obtener un presupuesto-itinerario cuidadosamente estudiado para una peregrinación o excursión colectiva de otra índole cualquiera pueden pedirlo en las Oficinas de la Agencia Cook.

Intérpretes.

Nuestros intérpretes con uniforme se encuentran a la llegada de los principales trenes y barcos en los siguientes puntos:

Aleandría, Amberes, Amsterdam, Argel, Atenas (El Pireo), Barcelona, Basilea, Beirout, Bergen, Bombay, Boulogne sur Mer, Brindisi, Bruselas, El Cairo, Calais, Calcuta, Cannes, Cherburgo, Chiasso, Colombo, Colonia, Copenhague, Dieppe, Douvres, Florencia, Génova, Gibraltar, Ginebra, Haifa, El Havre, Hong-Kong, Interlaken, Irún, Jerusalén, Kantara, Kobe, Lausana, Lisboa, Liverpool, Londres (estaciones de Charing Cross, Liverpool Street, Victoria y Waterloo), Lucerna, Lugano, Madrid, Malta, Marsella, Mentone, Milán, Modane, Monte-Carlo, Montreux, Nápoles, Newcastle, Niza, Nueva York, Oslo (Cristiania), Ostende, París (estaciones del Este, Norte, P. L. M., Quai d'Orsay y de Saint Lazare), Pekin, Port-Bou, Port Said, Rangoon, Roma, San Remo, Shanghai, Singapur, Tientsin, Tolón, Trieste, Trondheim, Túnez, Turín, Venecia, Viena, Vintimilla, Yokohama, Zeebruges y Zurich.

Se les puede reconocer fácilmente por su uniforme azul con la inscripción "Thos. Cook & Son", en letras doradas.

Correos para turistas.

Disponemos de competentes correos (guías) para acompañar viajeros solos o pequeños grupos de familia o de amigos que deseen viajar bajo los auspicios de una persona experimentada, sin preocuparse de los mil enojosos detalles inherentes a todo viaje. Nuestros correos se cuidan de reservar las plazas en los trenes, coches y vagones-restaurantes y las habitaciones en los hoteles; se ocupan de todo lo relativo a Aduanas y registro de equipajes, pagan las propinas al personal de hoteles, mozos, etc., y disponen las visitas de los puntos más interesantes en cada población.

Nuestros correos son personas de esmerada educación, no visten uniforme y desde luego se trata de

un personal completamente distinto del de nuestros intérpretes de uniforme en las estaciones y muelles. Hablan correctamente las principales lenguas europeas y conocen a fondo los países que visitan.

Cambio de monedas.

Una de las comodidades que la Organización Cook ofrece a los viajeros consiste en la Sección de Cambios establecida en cada una de sus Oficinas, donde se pueden obtener toda clase de monedas al mejor cambio del día.

Seguro contra accidentes.

Recomendamos a todos los viajeros el sistema de seguro contra accidentes de ferrocarril, que pueden contratar por nuestra mediación al tiempo de comprar los billetes, pagando una modesta prima. Pídanse informes en nuestras Oficinas.

Servicio de equipajes.

Nos ocupamos de expedir a cualquier parte del mundo, por ferrocarril o por vapor, en las mejores condiciones, toda clase de equipajes y mercancías.

También podemos guardar en almacenaje los equipajes de los señores viajeros a precios moderados, para lo que disponemos en todas nuestras Oficinas de locales adecuados.

Seguro de equipajes.

Todos los viajeros pueden hacer asegurar sus equipajes por mediación nuestra, mediante una pequeña prima, contra toda clase de riesgos durante el viaje. Es muy recomendable esta forma de seguro que permite viajar libre de preocupaciones. Tarifa y condiciones pueden solicitarse en cualquiera de nuestras Oficinas.

Servicio de correspondencia.

Tenemos montado un Departamento de Correo para que nuestros clientes puedan hacerse dirigir toda clase de correspondencia a cualquiera de nuestras Oficinas, donde se conserva hasta que el interesado pasa a recogerla o envía instrucciones para su reexpedición a cualquier punto. Desde luego este servicio es gratis.

Informaciones gratis.

Presupuestos e itinerarios de viajes, horarios, servicios marítimos y, en una palabra, toda clase de informes sobre viajes, pueden solicitarse personalmente o por escrito de cualquiera de nuestras Oficinas, que atenderán con rapidez toda consulta que se les haga. Brindamos la ayuda de nuestra experiencia a todos los viajeros en general, sin percibir nada por nuestras informaciones.

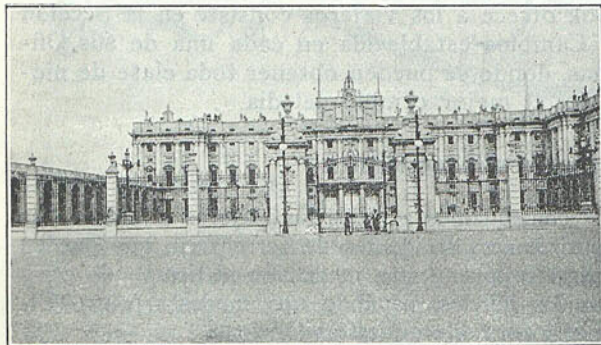
EXCURSIONES EN AUTOCAR

MADRID

EXTRACTO DEL PROGRAMA DE EXCURSIONES EN AUTOMÓVIL, ACOMPAÑADAS DE UN GUÍA

Visita de la ciudad.

El auto saldrá de la Agencia Cook todos los días, excepto los lunes, a las diez de la mañana, regresando a la una y quince minutos, aproximadamente.



MADRID.—PLAZA DE LA ARMERIA

Seguindo un itinerario cuidadosamente preparado se visitará lo más notable de la ciudad, terminando por el Museo del Prado, sin igual en el mundo por el número de tesoros artísticos que encierra.

Precio de la excursión, incluyendo los servicios de un guía conocedor de la ciudad y todos los gastos de entrada a Museos y Monumentos, **Ptas. 17.**

Excursión a Toledo.

Salida los martes, jueves y sábados, a las nueve en punto de la mañana, estando de regreso entre seis y siete de la tarde. Toledo es una de las ciudades más interesantes de España. Es célebre su grandiosa Catedral, que podría contener hasta seis catedrales ordinarias. El interior, con 700 ventanales de vidrios multicolores y 88 grandes columnas, presenta un aspecto de extraordinaria riqueza. Las Sinagogas, el Cristo de la Luz, la Casa del Greco y el Alcázar son también dignos de ser visitados.

Precio de la excursión, incluyendo guía, gastos de entrada y propinas y almuerzo en el Hotel Castilla, **Pesetas 60.**

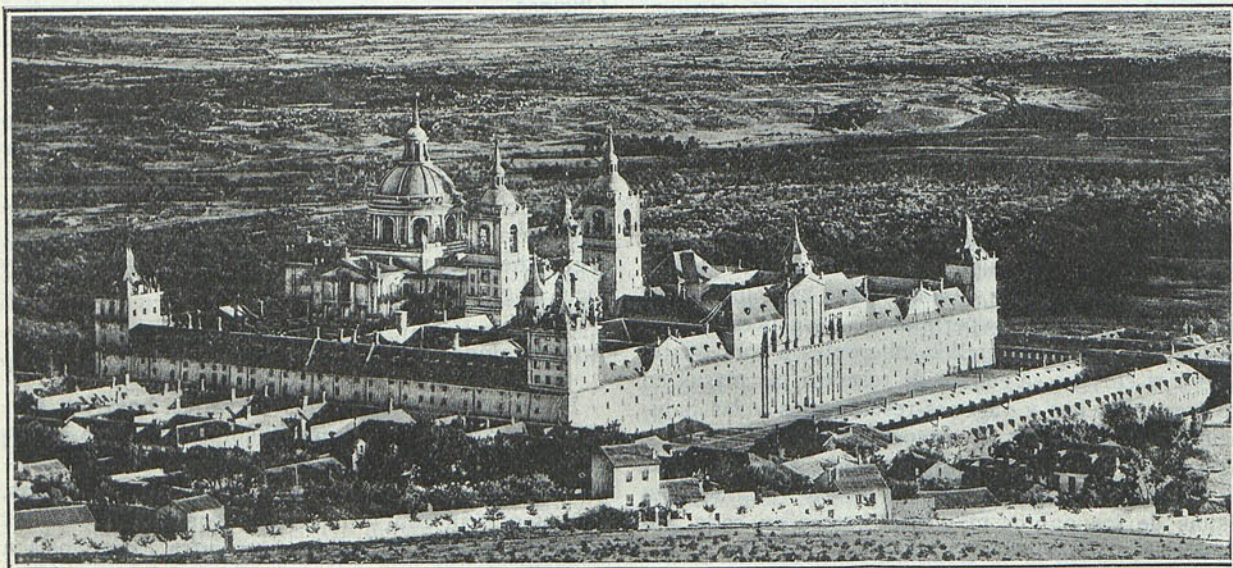
Excursión a El Escorial.

Salida los lunes, miércoles y viernes, a las nueve y media de la mañana, regresando alrededor de las cinco y treinta minutos.

El gigantesco Monasterio de El Escorial, situado a 50 kilómetros al NO. de Madrid, sólo es inferior en tamaño y solidez a las Pirámides de Egipto, y es, al mismo tiempo, un Palacio, un Monasterio, una Iglesia y un Mausoleo. El Panteón de los Reyes es, seguramente, el más imponente monumento mortuario jamás erigido en la Tierra.

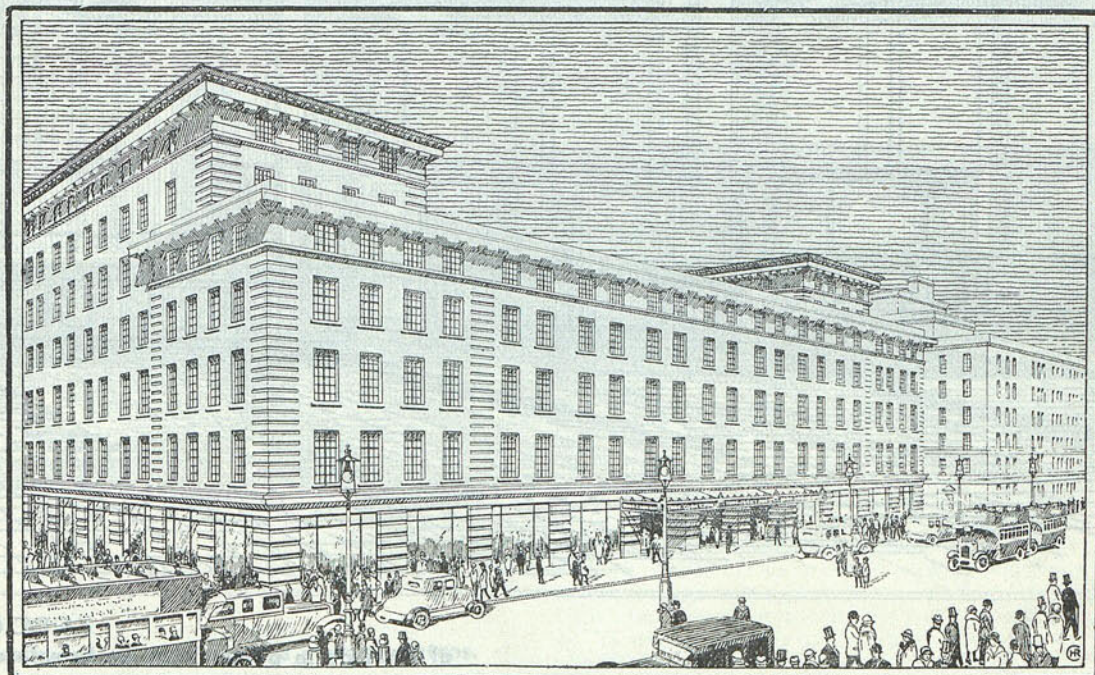
En el viaje se emplea alrededor de una hora y media, y el camino es muy pintoresco.

Precio de la excursión, incluyendo guía, gastos de entrada y propinas y almuerzo en el Hotel Reina Victoria, **Ptas. 55.**



ESCORIAL.—VISTA DEL REAL MONASTERIO

LA NUEVA OFICINA CENTRAL DE THOS. COOK & SON, LTD., Berkeley Street, Piccadilly, LONDRES, W. 1.



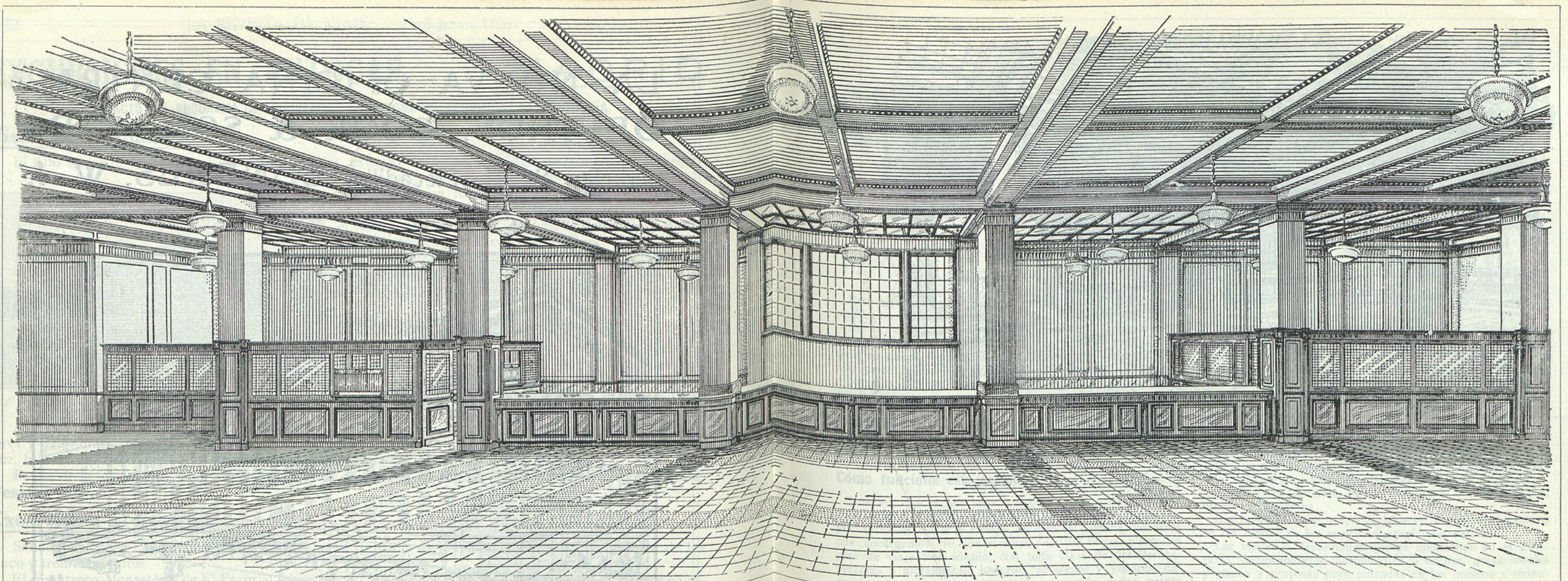
Se ha efectuado el traslado de nuestras Oficinas Centrales de Ludgate Circus, E. C., a Berkeley Street, Piccadilly, W. Los viajeros quedan invitados a visitar nuestra nueva instalación que ha sido ideada para darles mayor comodidad y más facilidades en todas las secciones de nuestra organización.

Lo más notable en nuestro nuevo local es el Hall de despacho de

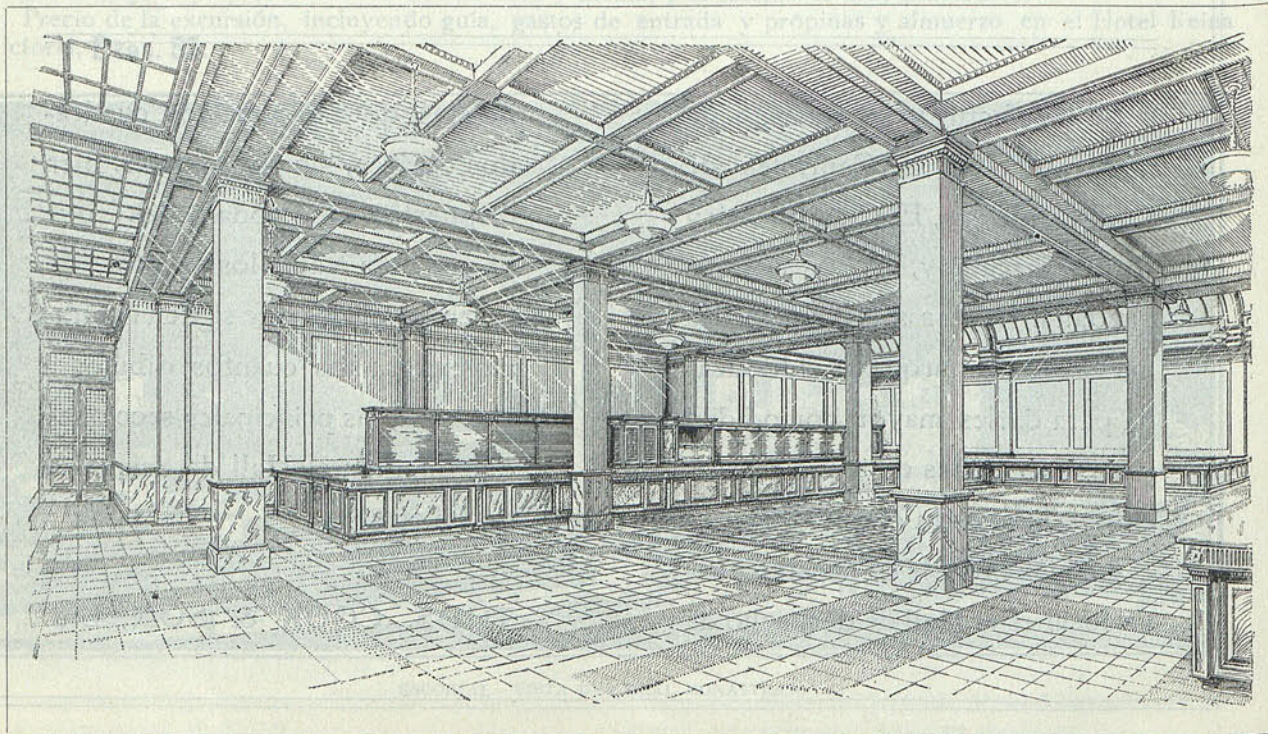
billetes, de 2.000 metros cuadrados de área, sin rival por las bien dispuestas acomodaciones que ofrece para tratar los asuntos.

En las planas que siguen ilustramos, con unos cuantos dibujos a la pluma, las principales secciones que integran el Hall de despacho de billetes.

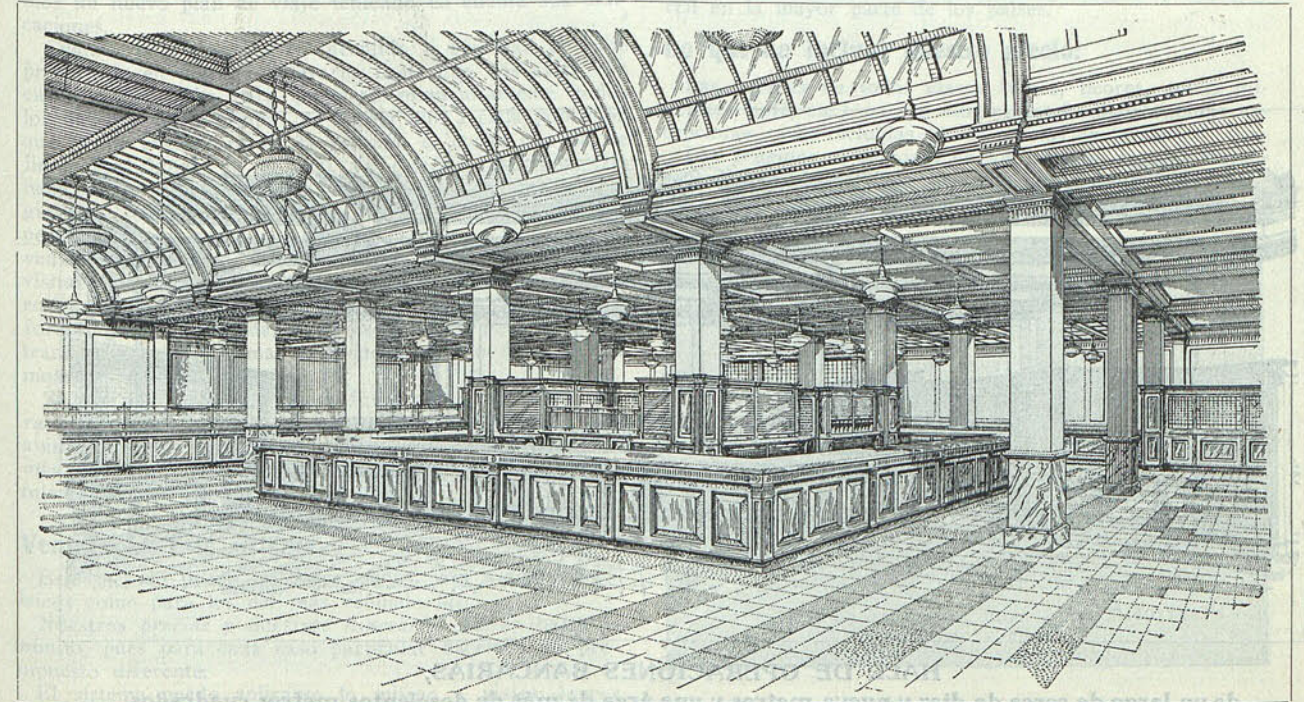
THOS. COOK & SON, Ltd.



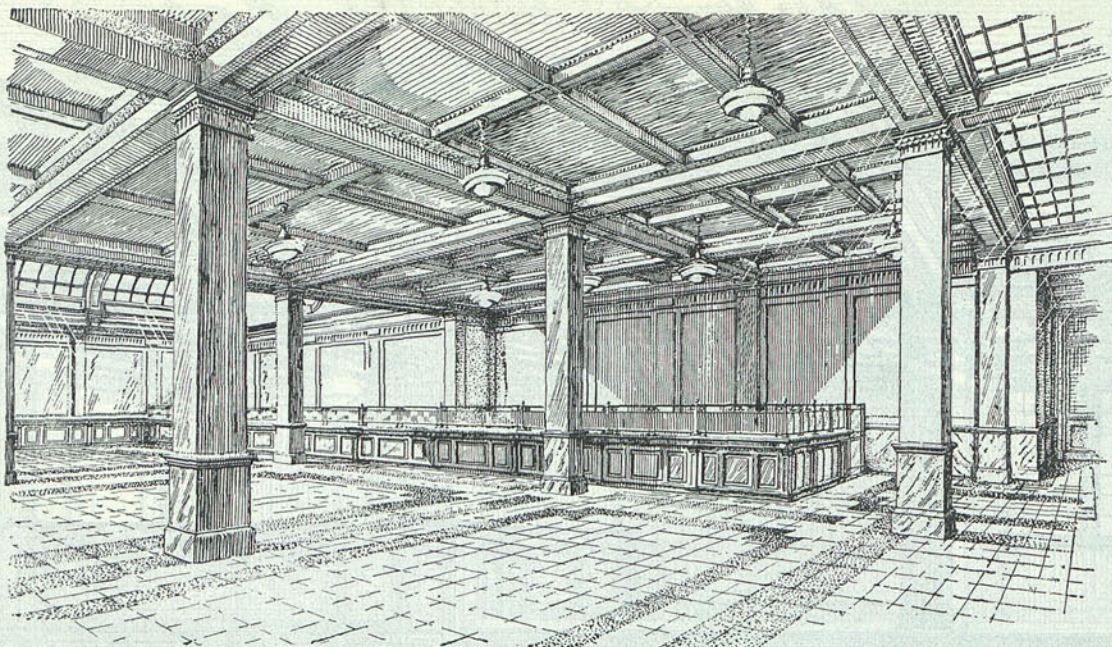
SECCION DE VIAJES MARITIMOS
al final de la parte Oeste de la sala de despacho de billetes, tiene un mostrador de más de diez y siete metros.



SECCION DE VIAJES PARA GRAN BRETAÑA E IRLANDA
En la parte Norte de la sala de despacho de billetes, con un mostrador de veinte metros.

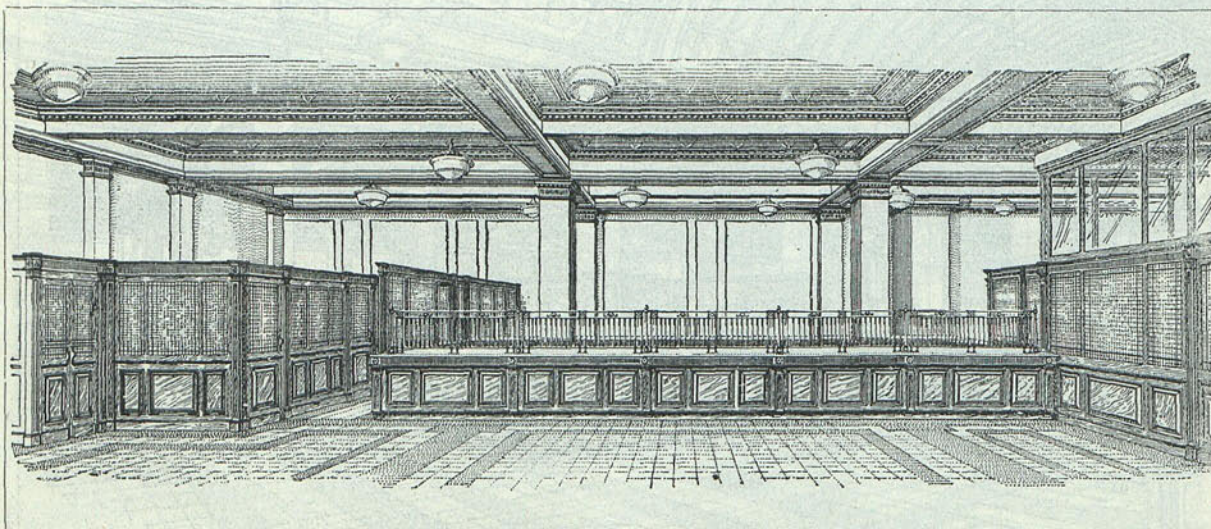


SECCION DE VIAJES PARA EL CONTINENTE EUROPEO
Está situado en el centro de la sala de despacho de billetes, con un mostrador de un largo total de más de cuarenta y seis metros.



SECCION DE CAMBIOS EXTRANJEROS

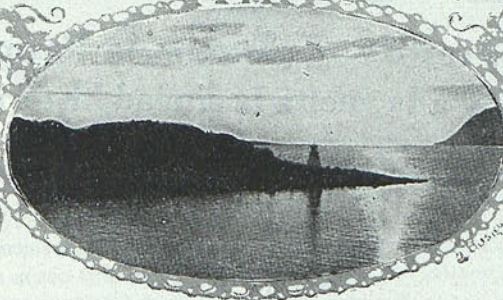
En la parte Sur de la sala de despacho de billetes, tiene un mostrador de veinte metros.



HALL DE OPERACIONES BANCARIAS,

de un largo de cerca de diez y nueve metros y una área de más de doscientos metros cuadrados.

VIAJES INDEPENDIENTES "Todo incluido"



Este sistema de viajes, que es una de las formas más perfeccionadas del turismo, está ideado para aquellas personas o familias que, deseando viajar sin preocuparse de los mil detalles enojosos inherentes a todo viaje, sobre todo en países desconocidos, no quieren, sin embargo, formar parte de un grupo numeroso de personas extrañas.

Nuestro método funciona de tal manera que los viajeros no tienen que preocuparse de nada durante el trayecto, como si viajaran bajo la dirección de un guía invisible.

Como indica su nombre, en este sistema se hallan previstos e incluidos todos los gastos que origina la realización de un viaje ordinario.

Cómo funciona este método.

Una vez que se nos haya dado una idea somera del recorrido que se quiere efectuar, clase en que se desea viajar, fecha de salida y tiempo de que se dispone, nosotros nos encargamos de confeccionar en un breve plazo un plan de viaje bien ideado, con toda clase de detalles referentes a alojamiento, horarios de trenes y vapores, excursiones, etc., que permiten al interesado darse cuenta perfecta del programa a realizar.

Si, una vez estudiado el itinerario que sometemos a su consideración, al viajero le parece conveniente hacer alguna variación en cualquier sentido que sea, confeccionamos un nuevo plan de viaje teniendo en cuenta sus indicaciones.

Cuando el viajero se ha decidido a efectuar el viaje proyectado en nuestro itinerario, basta que nos avise con cierta anticipación para preparar minuciosamente todos los detalles del programa; de forma que a cada población que llegue encontrará en la estación el coche que ha de llevarle al hotel, en el cual ya estarán reservadas las habitaciones necesarias y el viajero tendrá la amable acogida que sólo se concede a los clientes esperados. Un experto guía, con coche o automóvil, según se hubiere convenido, estará a la disposición de nuestro cliente para visitar los sitios de interés. Cuando termine la estancia en una ciudad será conducido a la estación en la misma forma que a la llegada, y en cada nueva parada encontrará siempre las mismas facilidades, seguro de no sufrir molestias ni contratiempos.

Si por una razón cualquiera fuera necesario alterar durante el viaje el itinerario o duración del mismo, bastará avisar con una anticipación razonable a nuestra Sucursal más próxima, la cual, por otra parte, ya tendrá conocimiento de los detalles del viaje.

Ventajas de este sistema.

Este método puede utilizarse, tanto para viajes económicos como para los del más refinado lujo.

Nuestros precios y nuestros itinerarios varían hasta lo infinito, pues para cada caso particular hacemos un presupuesto diferente.

El sistema puede aplicarse lo mismo a viajes breves que de larga duración, para dentro del país o para los

países más remotos, y para empezar el viaje en cualquier época y desde cualquier parte.

Nuestra experiencia ahorra a los viajeros dinero y molestias. La eficaz influencia de la organización Cook y nuestras 150 Sucursales, acertadamente repartidas por el Globo, permiten a todo el mundo viajar por un país desconocido con la misma despreocupación con que pudieran hacerlo en una región de su propio país que conocieran de memoria.

Lo que incluye nuestro precio.

Los billetes de ferrocarril y pasajes marítimos.

Los gastos de hotel, que comprenden: habitación, servicio, alumbrado, desayuno, almuerzo y cena.

Traslado en ómnibus de las estaciones o muelles a los hoteles y viceversa.

Las comidas en el trayecto, bien en vagón-restaurante o en las fondas de las estaciones, según los casos.

Las visitas y excursiones que se mencionen en el itinerario, comprendiendo automóviles o coches, guías locales y gastos y propinas para entradas en los museos y monumentos que se hayan de visitar.

Un carnet con el itinerario, día por día, indicando horarios de trenes, nombres de los hoteles, excursiones y horas, y todos los más pequeños detalles del viaje.

Una franquicia de treinta kilos de equipaje en ferrocarril en la mayor parte de los países.

Lo que no incluye nuestro precio:

Las bebidas de todas clases (vinos, licores, aguas minerales, café, etc.), que en ningún hotel salvo contadas excepciones están incluidas en los precios de tarifa.

Las propinas al personal de los hoteles, vagones-restaurantes, mozos, etc., que por ser una cuestión personalísima se deja al cuidado del viajero.

Jueves 7 Febrero 1924

En GENOVA	-o-	Hotel MIRAMARE
Desayuno en el Hotel		
Salida de Génova a las 10 de la mañana		
Almuerzo en el vagón-restaurante		
Llegada a PISA a las 1.35 de la tarde		
Traslado al Hotel NETTUNO		
Por la tarde visita en coche de la ciudad y principales monumentos.		
Cena en el Hotel		
Salida de Pisa para ROMA a las 7.40 noche en coche-cama.		

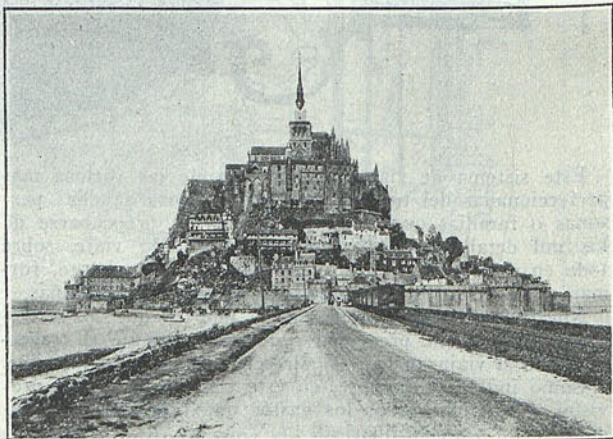
MODELO DE UNA HOJA DEL CARNET ITINERARIO

VIAJE DE LUJO A FRANCIA

Visitando París, los castillos de Turenna, la Normandía; excursiones alrededor de París, y a la vuelta la ciudad histórica de Carcassonne.



El Castillo de Blois.—La Escalera de Francisco I.



Monte Saint-Michel.

Día 1.—Salida de Madrid en el sudexpres, con cama.

Día 2.—Llegada a París por la noche, a las 10,25.

Día 3.—En París. Visita a la ciudad en automóvil, saliendo de la oficina Cook a las nueve, con guía, por la mañana y por la tarde, con un intervalo de una hora para almorzar en el hotel.

Días 4, 5 y 6.—Excursión de tres días a los castillos de Turenna, saliendo en automóvil de la oficina Cook a las nueve de la mañana del primer día, visitando Orléans, Chambord, Cheverny, Blois, Chenonceaux, Azay le Rideau, Tours y Chartres, volviendo a París por la tarde del tercer día. Esta excursión se hará toda en automóvil, incluyendo los servicios de un competente guía.

Día 7.—En París. Libre.

Días 8, 9, 10 y 11.—Excursión de cuatro días a Normandía y al Monte Saint-Michel, en automóvil y con guía, saliendo de la oficina Cook el primer día a las nueve de la mañana, visitando Evreux, Lisieux, Caen, Bayeux, Avranches, el Monte Saint-Michel, Cabourg, Trouville, Pont-Audemer, Caudebec y Rouen.

Día 12.—París. Libre.

Día 13.—París. Excursión a Versalles con auto y guía.

Día 14.—París. Excursión a Fontainebleau, con auto y guía.

Día 15.—Salida de París a las 21,15 en coche-cama.

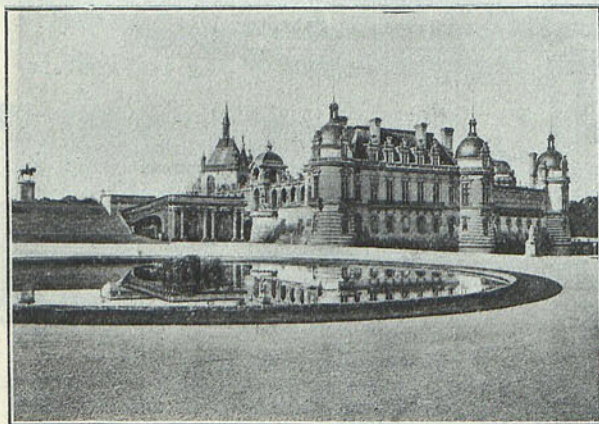
Día 16.—Llegada a Carcassonne a las once de la mañana. Visita por la tarde de la antigua ciudad.

Día 17.—Salida de Carcassonne a las 11,14 de la mañana, y el

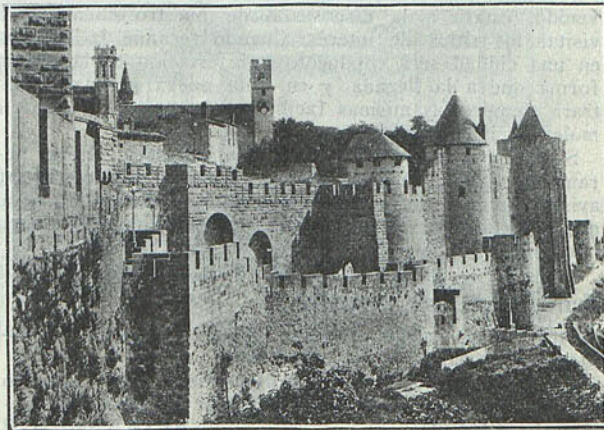
Día 18.—Salida de Barcelona a las 8,27, para llegar a Madrid a las 10,45 de la noche.

El precio total del viaje sería de 1.826 pesetas, incluyendo ferrocarril primera clase, coche-cama en todos los trayectos de noche, los más reputados hoteles, habitación con baño, comidas en ruta, excursiones con competentes guías, propinas en los hoteles, transferencia del equipaje, un seguro contra accidentes de 60.000 pesetas y otro de equipaje de 2.000 pesetas.

En este precio no van incluidas las bebidas de todas clases (vinos, licores, aguas minerales, café, etc.).

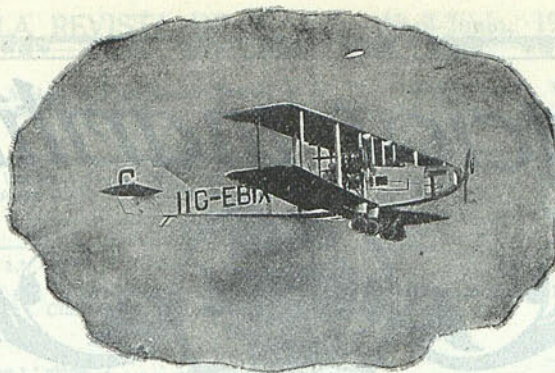


Castillo de Chantilly.



CARCASSONNE.—Las murallas.

SERVICIOS



AEREO

THOS. COOK & SON han sido los primeros en ocuparse de la venta al público de billetes para viajes por aeroplano, y han cooperado al desenvolvimiento del tráfico aéreo con las principales Compañías continentales.

A continuación damos una reseña de los servicios de algunas de las Compañías hoy existentes, de las cuales somos Agentes para la venta de billetes y transporte de mercancías.

Pídanse informes complementarios en cualquiera de las Oficinas de la Agencia Cook.

PARIS-LONDRES

Aviones de 12 plazas de la Compañía AIR-UNION

SERVICIO DIARIO

12 h. 30	Paris (Le Bourget).	15 h. 00	18 h. 00
15 h. 00	Londres (Croydon).	12 h. 30	15 h. 30

Precio: Ida, £ 6-6-0. Ida y vuelta, £ 11-11-0.

PARIS-BRUSELAS-AMSTERDAM-HAMBURGO-COPENHAGUE-MALMO

Sociedad Farman y A. B. Aerotransport.

SERVICIO DIARIO, EXCEPTO LOS DOMINGOS

8 h. 00	Paris	19 h. 00
9 h. 50	Bruselas	16 h. 50
12 h. 20	Amsterdam	14 h. 20
16 h. 30	Hamburgo	11 h. 00
18 h. 45	Copenhague	8 h. 30
19 h. 00	Malmo	8 h. 00

PRECIOS

	Ida.	Ida y vuelta.
Paris-Bruselas	200 francos.	350 francos.
Paris-Amsterdam	400 —	800 —
Paris-Hamburgo	750 —	1.500 —
Paris-Copenhague	950 —	1.900 —
Paris-Malmo	1.000 —	2.000 —

LONDRES-PARIS-BASILEA-ZURICH

COMPAÑIA IMPERIAL AIRWAYS

SERVICIO DIARIO, EXCEPTO DOMINGOS

8 h. 45	Londres (Croydon)	16 h. 30
12 h. 30	Paris (Le Bourget)	13 h. 40
16 h. 15	Basilea (Birsfelden)	9 h. 05
17 h. 05	Zurich (Dubendorf)	7 h. 50

Precio: Paris-Basilea... Ida: 350 francos. Ida y vuelta: 675 francos.
Paris-Zurich... — 410 — — 800 —

PARIS-ROTTERDAM-AMSTERDAM

COMPAÑIA ROYAL DUTCH AIR LINE

SERVICIO DIARIO, EXCEPTO DOMINGOS

16 h. 00	Paris	12 h. 30
19 h. 30	Rotterdam	9 h. 50
20 h. 00	Amsterdam	9 h. 00

Precio: Paris-Rotterdam o Amsterdam: Ida, francos 375; Ida y vuelta, 750.

EQUIPAJES.—Las Compañías conceden quince kilos de franquicia.

TRANSPORTE.—Las Compañías hacen gratis el transporte de viajeros, desde las ciudades a los aeródromos, y viceversa.

Además de los servicios indicados en esta página, en la Agencia Cook se facilitarán horarios y precios de cualquiera de las demás líneas aéreas existentes.

FRANCIA-ESPAÑA-MARRUECOS

COMPAGNIE GÉNÉRALE D'ENTREPRISES AÉRONAUTIQUES

1.º TOULOUSE-CASABLANCA: Servicio diario

5 h. 30	Toulouse	19 h. 05
6 h. 50	Perpiñán	17 h. 50
8 h. 15	Barcelona	16 h. 15
11 h. 45	Alicante	12 h. 25
15 h. 15	Málaga	8 h. 50
16 h. 40	Tánger	7 h. 15
18 h. 10	Rabat	5 h. 20
18 h. 50	Casablanca	4 h. 30

2.º CASABLANCA-RABAT-FEZ-ORÁN: Jueves y sábados.

9 h. 00	Casablanca	15 h. 00
10 h. 00	Rabat	14 h. 15
11 h. 30	Fez	12 h. 45
15 h. 00	Orán	9 h. 00

3.º MARSELLA-PERPIÑÁN: Diario, excepto los lunes.

4 h. 30	Marsella	19 h. 40
6 h. 30	Perpiñán	17 h. 40

PRECIOS

	Sencillo.	Ida y vuelta.
Toulouse-Barcelona o viceversa	308 francos.	524 francos
Toulouse-Alicante	610 —	1.090 —
Toulouse-Málaga	704 —	1.198 —
Toulouse-Tánger	858 —	1.452 —
Toulouse-Rabat	1.030 —	1.750 —
Toulouse-Casablanca	1.109 —	1.895 —
Barcelona-Alicante	222 pesetas.	383 pesetas.
Barcelona-Málaga	372 —	641 —
Barcelona-Tánger	651 francos.	1.105 francos.
Barcelona-Rabat	871 —	1.486 —
Barcelona-Casablanca	1.050 —	1.795 —
Alicante-Málaga	222 pesetas.	383 pesetas.
Alicante-Tánger	528 francos.	924 francos.
Alicante-Rabat	704 —	1.201 —
Alicante-Casablanca	884 —	1.518 —
Málaga-Tánger	326 —	547 —
Málaga-Rabat	427 —	732 —
Málaga-Casablanca	607 —	1.082 —
Tánger-Rabat	330 —	554 —
Tánger-Casablanca	409 —	694 —
Perpiñán-Marsella	158 —	286 —
Perpiñán-Barcelona	150 —	256 —
Perpiñán-Alicante	521 —	886 —
Perpiñán-Málaga	620 —	1.052 —
Perpiñán-Tánger	718 —	1.220 —
Perpiñán-Rabat	950 —	1.615 —
Perpiñán-Casablanca	1.066 —	1.812 —

Servicios marítimos



Como Agentes de todas las Compañías de Navegación, y dadas nuestras continuas relaciones con las mismas, estamos en condiciones de servir los pasajes que se nos encarguen, con la mayor rapidez y seguridad.

Creemos inútil encarecer la comodidad que supone poder consultar al mismo tiempo los servicios de todas las Compañías, y obtener por nuestra mediación cualquier clase de pasaje. En nuestras Oficinas encontrará el viajero una extensa información de todas las líneas existentes, y podrá consultar los planos de los vapores.

Las personas que obtienen sus pasajes por nuestra mediación, tienen derecho a utilizar en todos los puertos de embarque los servicios de nuestros Intérpretes, que son personas de práctica en el tráfico de viajeros, y que prestarán a nuestros clientes cualquier ayuda que necesiten.

Damos a continuación una lista de las salidas anunciadas para varias líneas de navegación. Nuestras Oficinas están a la disposición del público para contestar por correo o personalmente a toda demanda de informes complementarios.

AMÉRICA DEL SUR

COMP. TRASATLANTICA

Barcelona, Málaga, Cádiz, Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Salidas.—El 4 de cada mes de Barcelona; el 5, de Málaga, y el 7, de Cádiz. Vapores: Reina Victoria Eugenia, 15.400, e Infanta Isabel de Borbón, 15.400.

Precios *mínimum*.—Montevideo, lujo, 2.400 ptas.; 1.ª, 1.925; 2.ª, 1.200.—Buenos Aires, lujo, 2.460 ptas.; 1.ª, 1.975; 2.ª, 1.250. (Véase también América Central.)

BOOTH LINE

Londres, Leixoes, Lisboa, Madera, Pará y Manaos.

Alban..... 5.400, 13 Abril. Hildebrand..... 7.000, 18 Mayo.

Precios *mínimum* en 1.ª clase desde Leixoes o Lisboa:

A Pará..... £ 43-7-0
A Manaos..... £ 48-7-0

COSULICH

Nápoles, Las Palmas, Río de Janeiro, Santos, Montevideo, Buenos Aires.

Sofía..... 5.527, 10 Abril.
Belvedere... 7.305, 8 Mayo.
Atlanta..... 5.128, 5 Junio.

Precios *mínimum*: A Santos, £ 23-10; a Buenos Aires, £ 25-10.

HAMBURG AMERIKA LINIE

Hamburgo, Vigo, Río de Janeiro, San Francisco de Sul, Montevideo, Buenos Aires.

Pídanse salidas.

Precios de cámara, desde Vigo:

Río de Janeiro £ 37-10
San Francisco do Sul £ 40-10
Montevideo..... £ 41-10
Buenos Aires £ 42-10

HAMBURGUESA SURAMERICANA

Hamburgo, Boulogne, Bilbao, Coruña, Vigo, Lisboa, Río de Janeiro, Santos, Montevideo, Buenos Aires.

Salidas de:	Coruña	Vigo
Cap Norte.....	—	5 Abril
Cap Polonio	2 Mayo	2 Mayo
Monte Olivia.....	—	10 »
Antonio Delfino....	23 Mayo	23 »
Cap Norte.....	—	14 Junio
Cap Polonio.....	26 Junio	26 »
Monte Olivia.....	27 Julio	—

Precios *mínimum*:

	1.ª clase.	2.ª clase.
Río de Janeiro.....	£ 69	£ 35-10
Santos	£ 71	£ 36-10
Montevideo..	£ 76	£ 39-10
Buenos Aires	£ 78	£ 40-10

HOULDER LINE

Liverpool, Londres o Newport. Montevideo y Buenos Aires.

Pídanse salidas.

Precio *mínimum*, £ 50.

HUGO STINNES LINIEN

Hamburgo, Vigo, Río de Janeiro, Santos, Montevideo, Buenos Aires.

Pídanse salidas.

	1.ª clase.	Clase única.	
	Artus.	General Belgrano	Holm.
Precios <i>mínimum</i> :			
Vapores:			
Río de Janeiro	£ 45	£ 28-10	£ 24-10
Santos.....	£ 47	£ 28-10	£ 24-10
Montevideo	£ 49	£ 30-10	£ 26-10
Buenos Aires.....	£ 50	£ 30-10	£ 26-10

Los precios de pasaje y fechas indicadas en esta lista están sujetos a variación sin previo aviso

LLOYD SABAUDO

Génova, Las Palmas, Madera, Río de Janeiro, Santos, Montevideo, Buenos Aires.

Salidas de Génova:

Principessa Giovanna..	7 828	9 Abril	Principessa Giovanna..	7.828	18 Junio
Principe di Udine..	7.828	27 »	Conte Verde.....	18.017	26 »
Conte Verde.....	18.017	12 May.	Principessa Maria	7.828	29 Julio
Principessa Maria....	7.828	21 »			

Brasil.

Plata.

Precios minimum:

Conte Verde.....	£ 69	£ 37-10	£ 76	£ 41-10
Tomaso Savoia y Principe di Udine.....		Clase única:		£ 48

Precios de Barcelona a Génova:

Conte Verde.....	£ 7-10 en 1.ª clase.	{ £ 4-10 en 2.ª clase.
Tomaso di Savoia y P. di Udine	£ 6 »	

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Génova, Barcelona, Dakar, Río de Janeiro, Santos, Montevideo, Buenos Aires.

Salidas de Génova:

Re Vittorio.....	7.977	2 Abr.	Duca d'Aosta.....	8.169	29 May.
Principessa Mafalda..	9 210	17 »	Principessa Mafalda..	9.210	4 Junio
Giulio Cesare.....	22.000	1 May.	Giulio Cesare.....	22.000	18 »
Duca degli Abruzzi....	8.249	15 »	Duca degli Abruzzi....	8 249	10 Julio
Re Vittorio.....	7.977	21 »	Re Vittorio.....	7.977	15 »

Precios minimum desde Génova o Barcelona:

	Brasil.		Plata.	
	1. ^a	2. ^a	1. ^a	2. ^a
Giulio Cesare.....	£ 80	£ 40	£ 90	£ 45
Principessa Mafalda	£ 66	£ 35	£ 74	£ 40
Re Vittorio.....	£ 64	£ 33	£ 72	£ 38
Taormina y America.....	£ 44	£ 30	£ 48	£ 35
Duca Abruzzi y Duca d'Aosta..	£ 64	£ 33	£ 72	£ 38
Europa.....	Clase única:	£ 33	Clase única:	£ 38

Precios de Barcelona a Génova:

Clase de lujo.....	Ptas. 210
1.ª clase.....	» 168
2.ª ».....	» 126

NELSON LINES

Londres, Boulogne, Vigo, Islas Canarias, Río de Janeiro, Montevideo, Buenos Aires.

Salidas de Vigo (tres días después de Londres):

				1.ª clase.	Intermedia.
Highland Loch..	8.000	8 Abril.			
Highland Piper..	8.000	22 »	Las Palmas	£ 15	£ 10
Highland Pride..	8.000	6 Mayo.	Río de Janeiro..	£ 45	£ 24
Highland Laddie	8.000	20 »	Montevideo....	£ 49	£ 26
			Buenos Aires..	£ 50	£ 26

NORDDEUTSCHER LLOYD

(LLOYD NORTE ALEMAN)

Bremen, Coruña, Lisboa, Madera, Río de Janeiro, Santos, Montevideo, Buenos Aires.

Salidas de Bremen:

Sierras de Bremen.			Sierras Ven-	Sierra	Otros
			tana,	Nevada.	vapores.
			Morena	—	—
			y Córdoba.	—	—
			—	—	—
			1.ª clase.	1.ª clase.	Clase única.
Sierra Mo-	11 430	17 Abril	Madera.....	£ 20	£ 12
renna....			Río de Janeiro	£ 69	£ 28-10
Madrid....	9 000	24 »	Santos.....	£ 71	£ 59
Weser	9.444	8 May.	Montevideo..	£ 76	£ 30-10
Sierra Cor-	11.000	29 »	Buenos Aires	£ 78	£ 30-10
doba.....					
Werra.....	9.476	5 Junio			
Sierra Mo-	11.430	26 »			
renna....					
Köln.....	10.000	10 Julio.			
Madrid....	9 000	24 »			

PACIFIC STEAM NAVIGATION COMPANY

Liverpool, La Rochelle, Coruña, Vigo, Habana, Cristóbal, Balboa, Callao, Mollendo, Arica, Iquique, Antofagasta, Valparaíso.

			Salidas de:	Santan-	Coruña.	Vigo.
				der.		
Oropesa.....	14.072.....	11 Abr.			12 Abr.	13 Abr.
Oroya.....	12 257.....	25 »			26 »	27 »
Oriana.....	8.117.....	9 May			10 May.	11 May.
Orcoma.....	11.571.....	23 »			24 »	25 »
Ortega.....	8.075.....	6 Jun.			7 Jun.	8 Jun.
Orita.....	9.298.....	20 »			21 »	22 »
Oropesa.....	14 072.....	11 Julio			12 Julio	13 Julio
Oroya.....	12.257.....	25 »			26 »	27 »

Regreso de:

Valparaíso.

Callao.

Cristóbal.

Habana

Orcoma.....	3 Abr.	10 Abr.	15 Abr.	18 Abr.
Orita.....	1 May.	8 May.	13 May.	16 May.
Oropesa.....	22 »	29 »	5 Jun.	9 Jun.
Oroya.....	5 un.	12 Jun.	19 »	23 »
Oriana.....	19 »	26 »	3 Julio	7 Julio
Orcoma.....	3 Julio	10 Julio	15 »	18 »
Ortega.....	17 »	24 »	31 »	3 Ago.

Precios minimum desde España:

Ortega y Oriana.

Otros vapores.

	1.ª	2.ª	1.ª	2.ª
Habana.....	£ 43	£ 28	£ 50	£ 30
Cristóbal (Colón).....	£ 47	£ 29	£ 55	£ 31
Balboa.....	£ 48	£ 30	£ 56	£ 32
Callao.....	£ 65	£ 39	£ 77	£ 46
Mollendo.....	£ 70	£ 42	£ 82	£ 49
Arica.....	£ 70	£ 42	£ 82	£ 49
Iquique.....	£ 71	£ 42	£ 83	£ 49
Antofagasta.....	£ 73	£ 43	£ 86	£ 51
Valparaíso.....	£ 75	£ 48	£ 88	£ 56

Pasajes directos a América Central y puertos norte del Pacífico, vía Cristóbal.

ROYAL MAIL STEAM PACKET CO.

Southampton, Cherburgo, Coruña, Vigo, Lisboa, Madera, Pernambuco, Bahía, Río de Janeiro, Santos, Montevideo, Buenos Aires.

VAPORES «A»

Salidas de:

Coruña.

Vigo.

Lisboa.

Almanzora.....	15.551.....	—	4 Abr.	5 Abr.
Andes.....	15.620.....	—	15 »	16 »
Asturias.....	21 700.....	—	30 »	1 May.
Arlanza.....	14.980.....	9 May.	9 May.	10 »
Avón.....	11.073.....	—	20 »	21 »
Almanzora.....	15.551.....	30 May.	30 »	31 »
Andes.....	15.620.....	—	10 Jun.	11 Jun.
Asturias.....	21.700.....	—	27 »	28 »

Regreso de:

Buenos Aires.

Montevideo.

Santos.

Río de Janeiro.

Arlanza.....	7 Abr.	8 Abr.	—	11 Abr.
Avón.....	17 »	18 »	21 Abr.	22 »
Almanzora.....	28 »	29 »	—	2 May.
Andes.....	8 May.	9 May.	12 May.	13 »
Asturias.....	22 »	23 »	26 »	27 »
Arlanza.....	2 Jun.	3 Jun.	—	6 Jun.
Avón.....	12 »	13 »	16 Jun.	17 »
Almanzora.....	23 »	24 »	—	27 »
Andes.....	3 Jul.	4 Jul.	7 Jul.	8 Jul.
Asturias.....	21 »	22 »	25 »	26 »

VAPORES «D»

Liverpool, Cherburgo, Villagarcía, Leixoes, Lisboa, Río de Janeiro, Santos, Buenos Aires.

Salidas de:

Villa-

garcía.

Lisboa.

Regreso de: Buenos

Monte-

Río de

Darro	11.484.	7 Abr.	8 Abr.	7 May.	8 May.	12 May.
Deseado	11.477	20 »	22 »	21 »	22 »	26 »
Desna.....	11.487.	5 May.	6 May.	4 Jun.	5 Jun.	9 Jun.
Demerara.....	11.481.	2 Jun.	3 Jun.	2 Jul.	3 Jul.	7 Jul.
Darro.....	11.484.	15 »	17 »	16 »	17 »	21 »
Deseado.....	11.477.	30 »	1 Jul.	30 »	31 »	4 Ag.

Precios minimum, desde España:

Vapores «A».

Vapores «D».

	1.ª	2.ª	1.ª	Intermed.
Río de Janeiro.....	£ 60	£ 32-10	£ 50	£ 25-10
Santos.....	£ 62	£ 33-10	£ 52	£ 25-10
Montevideo.....	£ 68	£ 36-10	£ 59	£ 27-10
Buenos Aires.....	£ 69	£ 37-10	£ 60	£ 27-10

Los precios de pasaje y fechas indicados en esta lista están sujetos a variación sin previo aviso.

ROYAL HOLLAND LLOYDAmsterdam, Southampton, Cherburgo,
Coruña, Vigo, Lisboa, Las Palmas.
Pernambuco, Bahía, Río de Janeiro, Santos, Montevideo, Buenos Aires.

Salidas de:	Coruña.	Vigo.	Lisboa.	Las Palmas.
Zeelandia... 8.000.....	10 Abr.	—	11 Abr.	13 Abril.
Orania... 10.000.....	—	1 May.	2 May.	4 May.
Flandria... 10.000.....	22 May.	—	23 »	25 »
Zeelandia... 8.000.....	—	12 Jun.	13 Jun.	15 Jun.
Orania... 10.000.....	3 Jul.	—	4 Jul.	6 Jul.
Flandria... 10.000.....	—	24 Jul.	25 »	27 »

Regreso de:	Buenos Aires.	Montevideo.	Santos.	Río de Janeiro.	Las Palmas.
Flandria.....	8 Abr.	9 Abr.	12 Abr.	13 Abr.	25 Abr.
Gelria.....	22 »	23 »	26 »	27 »	9 May.
Zeelandia.....	6 May.	7 May.	10 May.	11 May.	23 »
Orania.....	27 »	28 »	31 »	1 Jun.	13 Jun.
Flandria.....	17 Jun.	18 Jun.	21 Jun.	22 »	4 Jul.
Zeelandia.....	8 Jul.	9 Jul.	12 Jul.	13 Jul.	25 »

Precios minimum desde España (sujetos a un
sobrepeso de cambio):

		Gelria.			Orania y Flandria.			Zeelandia.	
		1. ^a clase.	2. ^a clase.	Inter-media	1. ^a clase.	2. ^a clase.	Inter-media	1. ^a clase.	Inter-media
Bahía.....	Pesetas	1.350	740	690	1.275	740	690	1.100	690
Río de Janeiro.....	—	1.500	815	690	1.425	815	690	1.250	690
Santos.....	—	1.550	840	690	1.475	840	690	1.300	690
Montevideo.....	—	1.700	915	740	1.625	915	740	1.475	740
Buenos Aires.....	—	1.725	940	740	1.650	940	740	1.500	740

SUD-ATLANTIQUE Y CHARGEURS RÉUNISHamburgo, Amberes, Havre, La Pallice,
Burdeos, Bilbao, Coruña, Vigo, Leixoes, Lisboa, Dakar, Río de Janeiro, Santos
Montevideo, Buenos Aires.

Salidas del Havre:

Hoedic.....	10.741..	3 Abril.	Malte.....	15.750..	1 Mayo.
Ouessant.....	15.750..	10 »	Desirade.....	15.700..	8 »
Ceylan.....	15.700..	17 »	Aurigny.....	15.700..	22 »
Formose.....	15.800..	24 »			

Salidas de Burdeos:

Massilia.....	15.147..	10 Abril.	Mosella.....	10.123..	21 Mayo.
Ouessant.....	15.750..	19 »	Massilia.....	15.147..	15 Junio.
Lutetia.....	14.654..	8 Mayo.	Lutetia.....	14.654..	31 Julio.

Precios minimum:

	Río de Janeiro.	Santos.	Montevideo.	Buenos Aires.
Lutetia y Massilia.....	1. ^a £ 69	£ 71	£ 76	£ 78
	2. ^a £ 35-10	£ 36-10	£ 39-10	£ 40-10
Mosella y Meduana.....	1. ^a £ 45	£ 47	£ 49	£ 50
	2. ^a £ 31-10	£ 32-10	£ 35-10	£ 36-10
Alba.....	1. ^a £ 57	£ 59	£ 64	£ 65
Otros vapores.....	Cl. única. £ 45	£ 47	£ 49	£ 50

TRANSATLANTICA ITALIANAGénova, Nápoles, Palermo, Santos,
Montevideo, Buenos Aires.

Salidas de Génova:

Nazario Sauro....	8.340...	10 Abr.	Nazario Sauro....	8.340...	15 Jun.
Am. Bettolo.....	8.340...	24 »	Am. Bettolo....	8.340...	29 »
Cesare Battisti....	8.340...	9 May.	Cesare Battisti....	8.340...	15 Jul.
Leon. da Vinci....	9.000...	25 »	Leon. da Vinci....	9.000...	31 »

Precios minimum:

	1. ^a clase.	Clase intermedia.
Santos.....	£ 51	£ 27-10
Montevideo y Buenos Aires.....	£ 60	£ 29-10

TRANSPORTS MARITIMES Y LLOYD LATINOGénova, Marsella, España,
Dakar, Río de Janeiro, Santos, Montevideo, Buenos Aires.

Salidas de Génova.

Pincio.....	10.000.....	7 Abr.	Formosa.....	8.000.....	9 Jun.
Valdivia.....	10.000.....	19 »	Valdivia.....	10.000.....	19 »
Córdoba.....	10.000.....	29 »	Pincio.....	10.000.....	27 »
Alsina.....	12.500.....	9 May.	Alsina.....	12.500.....	9 Jul.
Plata.....	10.000.....	19 »	Córdoba.....	10.000.....	19 »
Mendoza.....	12.500.....	29 »	Mendoza.....	12.500.....	29 »

Precios minimum sujetos a un sobrepeso de cambio:

		Vapores «Plata», «Formo- sa» y «Pincio».	Vapores «Valdivia» «Men- doza» y «Alsina».		
		1. ^a	2. ^a	1. ^a	2. ^a
Río de Janeiro.	Francos	2.100	1.425	2.550	1.525
Santos.....	»	2.20	1.475	2.650	1.575
Montevideo...	»	2.300	1.675	3.000	1.725
Buenos Aires..	»	2.400	1.725	3.100	1.775

AMÉRICA CENTRAL Y ANTILLAS**COMPANIA TRASATLANTICA**

Línea Cuba-Méjico.

Vapores Alfonso XIII y Cristóbal Colón, 15.000 toneladas.

Salidas mensuales: el 16, de Bilbao; el 19, de Santander; el 20, de Gijón; el 21, de Coruña.—Regreso de Veracruz, el 16, y de La Habana, el 20 de cada mes.

Línea Nueva York, Cuba, Méjico.

Salidas el 15 de cada mes de Barcelona; el 26, de Valencia; el 28, de Málaga, y el 30, de Cádiz, para Nueva York, Habana y Veracruz.

Línea Puerto Rico, Cuba, Venezuela, Colombia, Pacifico.

Salidas el 10 de cada mes de Barcelona; el 11, de Valencia; el 13, de Málaga, y el 15, de Cádiz; para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, La Guaira, Puerto Cabello, Colón, Callao, Valparaíso y puertos intermedios. Regreso de Valparaíso, el 12 de cada mes; el 20, de Callao; el 24, de Guayaquil; el 28, de Colón; el 4, de La Guaira, y el 8, de Puerto Rico.

Precios.	Nueva York.	Puerto Rico.	Habana.	Veracruz.	Colón.	Callao.	Valparaíso.
1. ^a	Ptas. 1.215	1.415	1.550	1.550	1.650	2.100	2.384
2. ^a	» 905	1.100	1.250	1.250	1.325	1.375	1.500

NOTA. A causa de dificultades derivadas de la vigencia de la ley Seca en los Estados Unidos, los buques de esta Compañía no tocan en Nueva York ni Puerto Rico.

COMP. GENERALE TRANSATLANTIQUESt.-Nazaire, Santander,
Bilbao, Gijón, Coruña.

Vigo, Habana y Veracruz.

Salidas de:	Santander	Bilbao.	Gijón.	Coruña.	Vigo.
Lafayette.....	12.220	22 Abr.	—	23 Abr.	—
Cuba.....	11.337	—	6 May.	—	7 May.
Espagne.....	11.155	22 May.	—	23 May.	23 »
Cuba.....	11.337	22 Jun.	—	23 Jun.	—
Espagne.....	11.155	22 Jul.	—	23 Jul.	—

Regreso de: Veracruz. Habana.

Espagne.....	11 Abr.	15 Abr.
Lafayette.....	11 May.	15 May.
Cuba.....	26 »	30 »
Espagne.....	11 Jun.	15 Jun.
Cuba.....	11 Jul.	19 Jul.

Havre, Vigo o Villagarcía, Leixoes, Canarias, Habana.

Salidas de:	Vigo o Villagarcía.	Regreso de:	Habana.
De La Salle.....	8.400	11 Abr.	30 Abr.
Niagara.....	9.505	11 May.	30 May.
De La Salle.....	8.400	11 Jun.	30 Jun.
Niagara.....	9.505	11 Jul.	30 Jul.

Pidanse precios.

Los precios de pasaje y fechas indicados en esta lista están sujetos a variación sin previo aviso.

HAMBURG AMERIKA LINEHamburg, Dover o Southampton,
Santander, Coruña, Vigo, Habana, Veracruz

Salidas de Hamburgo:

Nord-Schleswig....	9.500	10 Abr.	Holsatia	7.500	11 May.
Rio Panuco.....	9.000	20 »	Schleswig-Holstein.	8.500	21 »
Westerwald.....	9.000	30 »	Rio Bravo.....	8.000	1 Jun.

Precios minimum:

	Toledo.		Holsatia.	
	1. ^a	2. ^a	1. ^a	Intermedia.
Puertos mejicanos..	£ 43	£ 30	£ 41	£ 26
Habana.....	£ 45	£ 32	£ 43	£ 27

HOLLAND AMERICA LINERotterdam, Amberes, Boulogne, Bilbao,
Santander, Coruña, Vigo, Habana,
Veracruz, Tampico y Nueva Orléans.

Salidas de:	Bilbao.	Santander.	Coruña.	Vigo.
Maasdam	9.000	20 Abril.	21 Abril.	24 Abril.
Edam	9.000	11 »	12 Mayo.	15 Mayo.
Leerdaam	9.000	15 Junio.	16 Junio.	18 Junio.
Spaarndam.....	9.000	4 Julio.	5 Julio.	8 Julio.
Maasdam	9.000	27 »	28 »	31 »

Precios minimum, en 1.^a clase:

Habana.....	Ptas. 1.225	Tampico.....	Ptas. 1.475
Veracruz.....	» 1.350	Nueva Orléans.	» 1.600

PACIFIC STEAM NAVIGATION CO.Liverpool, Coruña, Vigo,
Habana, etc.

(Véase América del Sur.)

AMÉRICA DEL NORTE (ESTADOS UNIDOS Y CANADÁ)**ANCHOR LINE**

Glasgow, Merville, Nueva York.

Tuscania.....	16.991	3 Abr.	Caledonia.....	17.000	29 May.
Transylvania.....	17.000	10 »	Tuscania.....	16.991	5 Jun.
California.....	16.792	24 »	Transylvania.....	17.000	12 »
Cameronia.....	16.280	1 May.	California.....	16.792	19 »
Tuscania.....	16.991	8 »	Caledonia.....	17.000	23 »
Transylvania.....	17.000	15 »	Tuscania.....	16.991	3 Julio
California.....	16.792	22 »	Transylvania.....	17.000	10 »

Precios minimum: 1.^a clase. 2.^a clase. C. única.

California, Cameronia, Transylvania, Tuscania y Caledonia.....	£ 38-15	£ 28-10	—
Columbia y Assyria.....	—	—	£ 28

ANCHOR-DONALDSON LINE

(Servicio de verano).—Glasgow, Quebec, Montreal.

Letitia.....	13.500	16 Abril.	21 Mayo.	11 Junio.	9 Ju. io.
Saturnia.....	9.000	23 »	24 »	18 »	16 »
Athena.....	13.465	30 »	29 »	25 »	23 »

Precios minimum:

1. ^a clase.....	£ 38-15
2. ^a clase.....	£ 28-10

ATLANTIC TRANSPORT LINE

Londres, Boulogne, Nueva York.

Minnetonka.....	21.998	10 Abr.	Minnetonka.....	21.998	5 Jun.
Minnekahda.....	17.881	17 »	Minnewaska.....	21.716	19 »
Minnewaska.....	21.716	24 »	Minnetonka.....	21.998	3 Julio
Minnetonka.....	21.998	8 May.	Minnewaska.....	21.716	17 »
Minnekahda.....	17.281	14 »	Minnetonka.....	21.998	31 »
Minnewaska.....	21.716	22 »			

Precios minimum:

De Noviembre a Junio.	£ 41	De Julio a Octubre.	£ 45
-----------------------	------	---------------------	------

CANADIAN PACIFIC

Southampton, Quebec, Montreal.

Minnedosa.....	14.000	22 Abr.	Minnedosa.....	14.000	17 Jun.
Empress of France.....	18.500	23 May.	Empress of France.....	18.500	26 »
Melita.....	14.000	6 »	Melita.....	14.000	1 Julio.
Empress of Scotland.....	25.000	15 »	Empress of Scotland.....	25.000	10 »
Minnedosa.....	14.000	20 »	Minnedosa.....	14.000	15 »
Empress of France.....	18.500	29 »	Empress of France.....	18.500	24 »
Melita.....	14.000	3 Jun.	Melita.....	14.000	29 »
Empress of Scotland.....	25.000	12 »	Empress of Scotland.....	25.000	7 Ago

Liverpool, Quebec, Montreal.

Montrose.....	16.400	17 Abr.	Montrose.....	16.400	11 Jun.
Montcalm.....	16.400	23 »	Montcalm.....	16.400	18 »
Montclare.....	16.400	30 »	Montclare.....	16.400	25 »
Montroyal.....	15.850	7 May.	Montroyal.....	15.850	2 Julio
Montrose.....	16.400	14 »	Montrose.....	16.400	9 »
Montcalm.....	16.400	21 »	Montcalm.....	16.400	16 »
Montclare.....	16.400	28 »	Montclare.....	16.400	23 »
Montroyal.....	15.850	4 Jun.	Montroyal.....	15.850	30 »

COMP. GENERALE TRANSATLANTIQUE

Havre, Nueva York.

De Grasse.....	22.000	3 Abr.	Paris.....	37.198	2 Jun.
La Savoie.....	17.353	7 »	Suffren.....	21.480	9 »
Chicago.....	14.244	10 »	France.....	27.192	16 »
France.....	27.192	14 »	La Savoie.....	17.353	19 »
Paris.....	37.198	21 »	Paris.....	37.198	23 »
De Grasse.....	22.000	28 »	De Grasse.....	22.000	26 »
France.....	27.192	5 May.	France.....	27.192	7 Julio
Suffren.....	21.480	8 »	Paris.....	37.198	14 »
Paris.....	37.198	12 »	La Savoie.....	17.353	17 »
La Savoie.....	17.353	19 »	De Grasse.....	22.000	21 »
France.....	27.192	26 »	Suffren.....	21.480	28 »
De Grasse.....	22.000	29 »			

Bordeaux, Vigo, Halifax, Nueva York.

La Bourdonnais.....	15.350	3 Abr.	La Bourdonnais.....	15.350	26 Jun.
Roussillon.....	17.380	24 »	Roussillon.....	17.380	10 Julio
La Bourdonnais.....	15.350	8 May.	La Bourdonnais.....	15.350	7 Ago.
Roussillon.....	17.380	29 »	Chicago.....	14.244	21 »

Precios minimum:

	1. ^a clase.	2. ^a clase.	C. única.
Paris.....	£ 53	£ 31-10	—
France.....	£ 47	£ 30-10	—
De Grasse.....	—	—	£ 32
Rochambeau, La Savoie y Suffren.....	—	—	£ 30
La Bourdonnais, Roussillon y Chicago ..	—	—	£ 29

COSULICH

Trieste, Patras, Nápoles, Lisboa, Halifax, Nueva York.

Precios minimum:	Pidanse salidas.	1. ^a clase.	2. ^a clase.
Presidente Wilson.....		\$ 187,50	\$ 125
Mastha Washington.....		\$ 172,50	\$ 100

CUNARD LINE

Liverpool, Queenstown, Nueva York.

Samaria.....	20.000	3 Abr.	Scythia.....	20.000	5 Jun.
Scythia.....	20.000	10 »	Laconia.....	19.690	12 »
Caronia.....	20.000	17 »	Carin h'a.....	20.277	17 »
Carmania.....	20.000	24 »	Franconia.....	20.175	19 »
Samaria.....	20.000	1 May.	Samaria.....	20.000	26 »
Scythia.....	20.000	8 »	Scythia.....	20.000	3 Jul.
Caronia.....	20.000	15 »	Laconia.....	19.690	10 »
Carinthia.....	20.277	22 »	Franconia.....	20.175	17 »
Samaria.....	20.000	29 »	Samaria.....	20.000	24 »

Los precios de pasaje y fechas indicados en esta lista están sujetos a variación sin previo aviso.

CUNARD LINE (sigue)

Liverpool, Queenstown, Boston.					
Samaria.....	20.000	3 Abr.	Samaria.....	20.000	29 May.
Caronia.....	20.000	17 »	Laconia.....	19 690	12 Jun.
Samaria.....	20.000	1 May.	Samaria.....	20.000	26 »
Caronia.	20.000	15 »	Laconia.	19.690	10 Julio.

Southampton, Cherburgo, Nueva York.					
Andania.....	13.950	2 Abr.	Aquitania.....	45.647	5 Jun.
Aquitania.....	45.647	3 »	Cameronia.....	16.365	5 »
Berengaria.....	52.226	10 »	Berengaria.....	52.226	12 »
Lancastria.....	16.243	16 »	Caronia.....	19.782	12 »
Mauretania.....	30.696	17 »	Andania.....	13.950	14 »
Aquitania.....	45.647	24 »	Mauretania.....	30.696	19 »
Cameronia.....	16.365	30 »	Lancastria.....	16.243	19 »
Berengaria.....	52.226	1 May.	Aquitania.....	45.647	26 »
Andania.....	13.950	7 »	Carmania.....	19.566	26 »
Mauretania.....	30.696	8 »	Berengaria.....	52.226	3 Jul.
Aquitania.....	45.647	15 »	Cameronia.....	16.365	3 »
Berengaria.....	52.226	21 »	Mauretania.....	30.696	10 »
Lancastria.....	16.243	22 »	Caronia.....	19.782	10 »
Mauretania.....	30.696	29 »	Andania.....	13.950	19 »
Carmania.....	19.566	29 »			

Precios minimum:

	1.ª clase.	2.ª clase.	C. única.
Berengaria y Aquitania.....	£ 56	£ 31-10	—
Mauretania.....	£ 55	£ 31-10	—
Franconia y Carinthia.....	£ 43	£ 29	—
Scythia, Samaria y Laconia.....	£ 42-10	£ 29	—
Carmania y Caronia.....	—	—	£ 31
Lancastria, Aurania y Aulania.....	—	—	£ 31
Antonia, Andania, Ausonia y Ascania.....	—	—	£ 31
Albania y Saxonia.....	—	—	£ 29

FABRE LINE

Marsella, Nápoles, Palermo, Nueva York.

Pidanse salidas.

Precios minimum: 1.ª clase, francos 2.950; 2.ª clase, francos 1.985.

FURNESS LINE

Manchester, Los Angeles, Frisco, Vancouver.

Pacific Shipper.....	10 Abril.
Pacific Trader.....	30. »
London Importer.....	29 Mayo.

Londres, Filadelfia, Nueva York.

London Commerce..... 9 Abril.

Liverpool-Boston.—Vía Canadá.

Newfoundland.....	7.000	2 Abr.	Newfoundland.....	7.000	10 Jun.
Sachem.....	5.354	24 »	Nova Scotia.....	6.270	29 »
Newfoundland.....	7.000	7 May.	Newfoundland.....	7.000	15 Jul.
Nova Scotia.....	6.270	25 »			

Precio minimum: Clase única, £ 28.

HOLLAND AMERICA LINE

Rotterdam, Boulogne, Southampton, Halifax, Nueva York.

Salidas de Boulogne:

Nieuw Amsterdam.....	17.250	1 Abr.	Volendam.....	15.420	3 Jun.
Rotterdam.....	24.170	14 »	Nieuw Amsterdam.....	17.250	9 »
Veendam.....	15.450	21 »	Rotterdam.....	24.170	20 »
Volendam.....	15.430	28 »	Ryndam.....	12.531	23 »
Nieuw Amsterdam.....	17.250	6 May.	Veendam.....	15.450	1 Jul.
Ryndam.....	12.531	12 »	Volendam.....	15.430	7 »
Rotterdam.....	24.170	20 »	Nieuw Amsterdam.....	17.250	15 »
Veendam.....	15.450	26 »	Rotterdam.....	24.170	21 »

Precios minimum:

Primera clase.

Segunda clase.

	Nov. a Jun.	Julio a Oct.	
Rotterdam.....	£ 44	£ 48-10	£ 29
Nieuw Amsterdam, Veendam y Volendam.....	£ 40	£ 44-10	£ 28
Ryndam.....	Clase única: £ 29		

LEYLAND LINE

Liverpool, Boston.

Winifredian.....	10 428	3 Abr.	Devonian.....	13.500	5 Jun.
Devonian.....	13 500	24 »	Winifredian.....	10.428	7 Jul.
Winifredian.....	10.428	26 May.	Devonian.....	13.500	28 »

Precios minimum: Clase única, £ 28.

LLOYD SABAUDO

Génova, Nápoles, Nueva York.

Conte Rosso.....	6 Abr.	Conte Rosso.....	22 Jun.
Conte Biancamano.....	23 »	Conte Biancamano.....	6 Jul.
Conte Rosso.....	18 May.	Conte Rosso.....	30 »
Conte Biancamano.....	28 »		

Precios minimum: 1.ª clase, \$ 250; 2.ª clase, £ 44.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Génova, Nápoles, Nueva York.

Duilio.....	22.000	9 Abr.	Colombo.....	10.507	8 Jun.
Colombo.....	10.507	29 »	Duilio.....	22.000	18 »
Duilio.....	22.000	12 May.			

Precios minimum:

Lujo.

1.ª clase.

2.ª clase.

Duilio.....	\$ 275	—	\$ 185
Colombo.....	—	\$ 260	\$ 150

NORDDEUTSCHER LLOYD

(Lloyd Norte Alemán).—Bremen, Southampton, Cherburgo, Nueva York.

Salidas de Bremen:

Bremen.....	10 8 6	6 Abr.	Sierra Ventana.....	11 392	3 Jun.
Columbus.....	32.354	8 »	Lutzow.....	8.716	5 »
Berlin.....	15.286	14 »	Stuttgart.....	13.367	10 »
Munchen.....	13 411	21 »	Bremen.....	10.826	13 »
Sierra Ventana.....	11 392	28 »	Berlin.....	15.286	16 »
Columbus.....	32 354	5 May.	Columbus.....	32.354	23 »
Bremen.....	10.826	9 »	Yorck.....	8 976	25 »
Stuttgart.....	13 367	12 »	Munchen.....	13 411	7 Jul.
Berlin.....	15.286	16 »	Bremen.....	10.826	14 »
Munchen.....	13 411	22 »	Sierra Ventana.....	11 392	21 »
Columbus.....	32 354	30 »	Columbus.....	32.354	28 »

Precios minimum:

1.ª clase.

2.ª clase.

Columbus.....	£ 53	£ 31
Berlin.....	£ 41-10	£ 28-10
Stuttgart.....	£ 40	£ 28

RED STAR LINE

Amberes, Southampton, Cherburgo, Nueva York.

Salidas de Southampton:

Pittsburgh.....	16.322	3 Abr.	Zeeland.....	11.667	19 Jun.
Zeeland.....	11.667	24 »	Lapland.....	18.694	26 »
Pittsburgh.....	16.322	8 May.	Pittsburgh.....	16.322	3 Jul.
Belgenland.....	27.200	15 »	Belgenland.....	27.200	10 »
Zeeland.....	11.667	22 »	Zeeland.....	11.667	17 »
Lapland.....	18.694	29 »	Lapland.....	18.694	24 »
Pittsburgh.....	16.322	5 Jun.	Pittsburgh.....	16.322	31 »
Belgen and.....	27.200	12 »			

Precio minimum:

Primera clase.

Segunda clase.

	Nov. a Jun.	Jul. a Oct.	
Belgenland.....	£ 47	£ 53	£ 29-10
Lapland.....	£ 41-10	£ 45-10	£ 28-10
Pittsburgh.....	Clase única: £ 31		
Zeeland.....	—	£ 29	

ROYAL MAIL STEAM PACKET CO. Southampton, Cherburgo, Nueva York.

Orca.....	16.063	19 Abr.	Orbita.....	15.486	18 Jun.
Ohio.....	19.000	1 May.	Ohio.....	19.000	25 »
Orduna.....	15.499	14 »	Orca.....	16.063	2 Jul.
Orbita.....	15.486	21 »	Orduna.....	15.499	9 »
Ohio.....	19.000	28 »	Orbita.....	15.486	16 »
Orca.....	16.063	4 Jun.	Ohio.....	19.000	23 »
Orduna.....	15.499	11 »	Orca.....	16.063	30 »

Precios minimum: Clase única, £ 31.

TRANSATLANTICA ITALIANA Génova, Nápoles, Palermo, Lisboa, Nueva York.

Giuseppe Verdi.....	9.760	13 Abr.	Dante Alighieri.....	9.753	26 Jun.
Dante Alighieri.....	9.756	7 May.	Giuseppe Verdi.....	9.760	17 Jul.
Giuseppe Verdi.....	9.760	1 Jun.	Dante Alighieri.....	9.756	10 Ago.

Precios minimum: 1.ª clase, \$ 232,5; 2.ª clase, \$ 150.

Los precios de pasaje y fechas indicadas en esta lista están sujetos a variación sin previo aviso.

U. S. LINES

Bremen, Southampton, Cherburgo, Nueva York.

Salidas de Bremen:

América.....	21.144	7 Abr.	América.....	21.144	8 Jun.
Republic.....	17.910	16 »	Pres. Harding.....	14.187	16 »
Leviathan.....	59.956	20 »	Republic.....	17.910	19 »
Pres. Harding.....	14.187	21 »	Leviathan.....	59.956	22 »
G. Washington.....	23.788	28 »	G. Washington.....	23.788	23 »
Leviathan.....	59.956	11 May.	Pres. Roosevelt.....	14.187	30 »
América.....	21.144	12 »	América.....	21.144	7 Jul.
Pres. Harding.....	14.187	19 »	Leviathan.....	59.956	13 »
Republic.....	17.910	20 »	Pres. Harding.....	14.187	14 »
G. Washington.....	23.788	26 »	Republic.....	17.910	20 »
Leviathan.....	59.956	1 Jun.	G. Washington.....	23.788	21 »
Pres. Roosevelt.....	14.187	2 »	Pres. Roosevelt.....	14.187	28 »

El Leviathan sale de Southampton, y no de Bremen.

Precios mínimos:

	1.ª clase	2.ª clase	C. única.
Leviathan.....	£ 57	£ 31-10	—
George Washington.....	£ 45	£ 23-5	—
Pres. Harding y Roosevelt.....	£ 41	—	£ 31-0
América.....	—	—	£ 30-0
Republic.....	—	—	—

UNITED AMERICAN LINES Y HAMBURG AMERIKA LINIE

Queenstown, Nueva York.

Westphalia.....	11.600	17 Abr.	Thuringia.....	11.600	12 Jun.
Thuringia.....	11.600	30 »	Westphalia.....	11.600	10 Jul.
Westphalia.....	11.600	29 May.	Thuringia.....	11.600	24 »

Boulogne, Southampton, Nueva York.

Cleveland.....	17.000	3 Abr.	Albert Ballin.....	21.000	5 Jun.
Hamburg.....	21.000	10 »	Deutschland.....	21.000	19 »
Albert Ballin.....	21.000	24 »	Cleveland.....	17.000	23 »
Deutschland.....	21.000	8 May.	Hamburg.....	21.000	3 Jul.
Cleveland.....	17.000	15 »	Albert Ballin.....	21.000	17 »
Hamburg.....	21.000	22 »	Deutschland.....	21.000	31 »

Southampton, Cherburgo, Nueva York.

Reliance.....	20.000	5 May.	Reliance.....	20.000	30 Jun.
Reliance.....	20.000	2 Jun.	Resolute.....	20.000	14 Jul.
Resolute.....	20.000	16 »	Reliance.....	20.000	28 »

Precios mínimos:

	1.ª clase	2.ª clase	C. única.
Resolute y Reliance.....	£ 44	£ 27	—
Albert Ballin y Deutschland.....	£ 43	£ 29	—
Cleveland.....	—	—	£ 30
Thuringia y Westphalia.....	—	—	£ 29
Mount Clay.....	—	—	£ 28

NOTA.—De Julio a Octubre aumento de £ 4-10 sobre los precios de primera clase.

BALEARES, MADERA, CANARIAS**COMPAÑIA TRASATLANTICA**

Barcelona, Valencia, Málaga, Cádiz, Canarias

Pidanse fechas de salida.

Precios mínimos: 1.ª clase, ptas. 500; 2.ª clase, 350.

COMPAÑIA TRASMEDITERRANEA

Línea Africa-Canarias.—Servicio quincenal, saliendo de Barcelona, Tarragona, Valencia, Alicante, Cartagena, Almería y Málaga, para Ceuta, Tánger, Larache, asablanca, Puerto Arceife, Puerto Cabras, Santa Cruz de la Palma, Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife.

Línea Barcelona-Cádiz-Canarias.—Servicio quincenal, saliendo de Barcelona y Cádiz para Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife.

Línea Sevilla-Cádiz-Canarias.—Servicio quincenal, saliendo de Sevilla y Cádiz para Santa Cruz de la Palma, Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas.

Línea Málaga-Melilla.—Servicio diario.

Línea Algeciras-Ceuta.—Servicio diario.

Línea Algeciras-Tánger.—Servicio diario.

Línea Cádiz-Tánger-Ceuta.—Salida de Cádiz todos los jueves.

Línea Cádiz-Tánger.—Salida de Cádiz todos los martes.

Línea Cádiz-Larache.—Salida de Cádiz seis veces al mes.

Comunicaciones con Baleares:

Palma-Barcelona, los lunes, martes, jueves y sábados.

Barcelona-Palma, ídem id.

Valencia-Palma, los miércoles y viernes.

Palma-Valencia, los lunes y miércoles.

Alicante-Palma, los domingos.

Palma-Alicante, los viernes.

WHITE STAR LINE

Southampton, Cherburgo, Nueva York.

Olympic.....	46.439	7 Abr.	Arabic.....	16.786	24 May.
Majestic.....	56.551	14 »	Homeric.....	34.351	2 Jun.
Homeric.....	34.351	21 »	Olympic.....	46.439	9 »
Olympic.....	46.439	28 »	Majestic.....	56.551	16 »
Majestic.....	56.551	5 May.	Homeric.....	34.351	23 »
Homeric.....	34.351	12 »	Olympic.....	46.439	30 »
Olympic.....	46.439	19 »	Majestic.....	56.551	8 Jul.

Liverpool, Queenstown, Nueva York.

Cedric.....	21.073	10 Abr.	Baltic.....	23.884	12 Jun.
Baltic.....	23.884	17 »	Celtic.....	21.026	19 »
Celtic.....	21.026	24 »	Adriatic.....	24.541	26 »
Adriatic.....	24.541	1 May.	Cedric.....	21.073	3 Jul.
Cedric.....	21.073	8 »	Baltic.....	23.884	10 »
Baltic.....	23.884	15 »	Celtic.....	21.026	17 »
Celtic.....	21.026	22 »	Adriatic.....	24.541	24 »
Adriatic.....	24.541	29 »	Cedric.....	21.073	31 »
Cedric.....	21.073	5 Jun.			

Liverpool, Queenstown, Boston, Nueva York.

Cedric.....	21.073	10 Abr.	Celtic.....	21.026	19 Jun.
Celtic.....	21.026	24 »	Cedric.....	21.073	3 Jul.
Cedric.....	21.073	8 May.	Celtic.....	21.026	17 »
Celtic.....	21.026	22 »	Cedric.....	21.073	31 »
Cedric.....	21.073	5 Jun.			

Precio mínimo:

	1.ª clase.	2.ª clase.	C. única.
Majestic.....	£ 57	£ 31-10	—
Olympic.....	£ 56	£ 31-10	—
Homeric.....	£ 53	£ 30-10	—
Adriatic.....	£ 41	£ 29	—
Baltic, Cedric y Celtic.....	£ 42	£ 29	—
Doric.....	—	—	£ 31
Arabic.....	—	—	£ 30
Canopic.....	—	—	£ 19

WHITE STAR-DOMINION LINE

Liverpool, Quebec, Montreal.

Regina.....	16.500	16 Abr.	Regina.....	16.500	11 Jun.
Canadá.....	9.472	23 »	Canadá.....	9.472	18 »
Doric.....	16.484	30 »	Doric.....	16.484	24 »
Megantic.....	14.878	7 May.	Megantic.....	14.878	2 Jul.
Regina.....	16.500	14 »	Regina.....	16.500	9 »
Canadá.....	9.472	21 »	Canadá.....	9.472	16 »
Doric.....	16.484	28 »	Doric.....	16.484	23 »
Megantic.....	14.878	4 Jun.	Megantic.....	14.878	30 »

Precios mínimos, clase única:

Doric, Regina y Megantic, £ 81; Canadá, £ 28.

Línea Palma-Marsella.....	Salida de Palma, el 18 de cada mes.
Línea Palma-Argel.....	Salida de Marsella, el 21 de cada mes.
	Salida de Palma, el 23 de cada mes.
	Salida de Argel, el 25 de cada mes.

EMPRESA INSULANA DE NAVEGAÇÃO

Lisboa, Madera, San Miguel, Fayal.

Salidas: el 5 y 20 de cada mes.

Precios:

	1.ª clase.	2.ª clase.
Madera.....	Esc. 650	Esc. 430
San Miguel.....	> 770	> 500
Fayal.....	> 902	> 583

YEOWARD LINE

Liverpool, Lisboa, Madera, Canarias.

Salidas de Lisboa: Todos los viernes.

Precios mínimos: Lisboa-Madera, £ 6-6; Lisboa-Canarias, £ 8-8.

Los precios de pasaje y fechas indicadas en esta lista están sujetos a variación sin previo aviso.

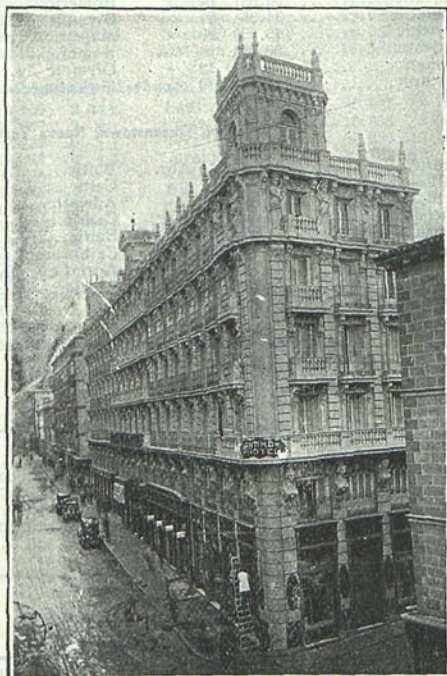
Para no dar demasiada extensión a esta Sección, no publicamos los servicios a Europa, Africa, Oriente, Oceanía, Traspacífico, etc., pero pueden solicitarse informes completos en cualquiera de nuestros despachos.

EL GRAND HÔTEL

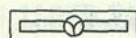
Completa-
mente refor-
mado en 1924.

Agua corrien-
te caliente y
fría en todas
las habitacio-
nes.

Habitaciones
con cuarto de
baño comple-
tos.



Calles: Arenal-Fuentes-Hileras ∴ MADRID



HOTEL

000 DE 000

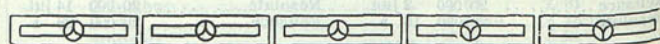
ROMA



De primer
orden.
Céntrico.
Todo
confort.



AVENIDA PEÑALVER, 9 Al lado de la Oficina Cook
(GRAN VÍA) **MADRID**



HOTEL FLORIDA
MADRID



200

Habitaciones



Todo - - -
- - confort

Hotel Florida=MADRID
PLAZA DEL CALLAO (Gran Vía).

GRAN HOTEL REINA VICTORIA

TODOS LOS ADELANTOS

⇒ ∇ GRAN CONFORT ⇒

PENSION COMPLETA

DESDE 25 PESETAS

Plazas del Ángel y Príncipe Alfonso

MADRID

Los grandes Hoteles Europeos:

MADRID

PALACE HOTEL
HOTEL RITZ
HOTEL DE FARIS

HOTELES QUE PERTENECEN A LA MISMA ADMINISTRACION

SAN SEBASTIÁN..... Continental Palace Hotel.
FRANCIA... { PARÍS..... Claridge's Hotel.
 { NIZA..... Hôtel Negresco.

SANTANDER..... Hotel Real.
BÉLGICA... { BRUSELAS.... { Palace Hotel.
 { DINAND..... { Hôtel Astoria.
 Chateau Royal d'Ardenes.

HOTEL METROPOLITANO MADRID

INAUGURADO EN 1923

Habitaciones con baño privado y agua caliente ☉ Habitaciones de 7 a 20 ptas., estilo americano ☉ Pensión de 20 a 30 pesetas.

REBAJAS A FAMILIAS Y ESTABLES

HOTEL CONTINENTAL BARCELONA

Completamente reformado con el más exquisito gusto y confort moderno ☉ Bajo la dirección personal de su propietario Art. Albareda.

SUCURSAL:
HÔTEL BRISTOL



VICTORIA HOTEL

Plaza Cataluña.
Ronda San Pedro.

Barcelona.

El mejor situado.—Calefacción central.—Agua corriente caliente y fría y teléfono inter-urbano en todas las habitaciones.—Cocina esmeradísima.—Precios moderados. 120 habitaciones.—150 camas.—100 baños privados.

Dirección telegráfica: VICTORIAHOTEL

GRAN HOTEL Y 4 NACIONES

Barcelona.

Ramblas.

HOTEL MUY CONFORTABLE

Arreglos especiales para familias. Precios moderados.

200 habitaciones. 100 cuartos de baño.

Director propietario: R. Bianchini.

BARCELONA

Suntuoso edificio construido exprofeso con todo el confort moderno.



Situación espléndida en el Paseo de Gracia, contiguo al Apeadero, trenes Madrid y Valencia.



Preferido por la clientela Hispano-Americana.

Dirección telegráfica:

MAJESTICOTEL

MAJESTIC HOTEL INGLATERRA

03 Habitaciones * PRIMER ORDEN * 150 Cuartos de baño



Restaurant - Servicio a la carta - Orquesta
Precios moderados

BARCELONA

Calefacción central, teléfono y agua corriente fría y caliente en todas las habitaciones.



Exquisito servicio y selecta cocina.



Omnibus autoróvil.



Intérpretes en Estaciones y Muelles.

Teléfonos

474 G. - 776 G.

BARCELONA**HOTEL ORIENTE**

Primer orden.
Completamente restaurado.
Nuevos propietarios.

El mejor hotel de Barcelona para familias por su seriedad, situación céntrica y confort.

HOTEL ESPANA

200 habitaciones.
Cuartos de baño.
Confortable.
Económico.
Céntrico.

Pensión completa desde 16 pesetas.

**PALACE HOTEL
BARCELONA**

PRIMER ORDEN :: CÉNTRICO :: TODO EL CONFORT MODERNO :: 232 HABITACIONES, TODAS EXTERIORES :: 96 DE ELLAS CON CUARTO DE BAÑO :: EXCELENTE COCINA :: PRECIOS MODERADOS

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA Y TELEFÓNICA:

PALHOTEL

Recomendado a los turistas de la casa Cook.

NOUVEL HOTEL**RESTAURANT**

CALLE SANTA ANA, 20.—BARCELONA

Situación inmejorable entre Ramblas
y plaza de Cataluña. De primer orden.

Telegramas.... } NOUVEL
Telefonemas... }

REGINA-HOTEL**ESPLÉNDIDA SITUACIÓN****200 habitaciones :: 100 cuartos de baño.****Precios moderados.****F. RECASENS, PROPIETARIO****BARCELONA****BARCELONA****Restaurant Savoy**

PLAZA DE CATALUÑA

Etablissement de 1^{er} ordre.

Prix fixe et à la Carte.

Cuisine Renommée.

ANTIGÜEDADES

ANTIQUITIES :: ANTIQUITÉS

J. MORAGAS

(Maison recommandée.)

2, Plaza de Castelar.

(Near to the Cathedral.)

BARCELONA**Hotel Universo
y****Cuatro Naciones**

:::

Tous comforts.

Agua corriente.

Autobús.

:::

ZARAGOZA**Gran Hotel de France
VALLADOLID**

Todo el confort moderno.

Agua corriente caliente y fría.

Departamentos con salón
y sala de baño.

Situación céntrica.

Teléfono núm. 68.

The most Moorish
town in Andalusia

HOTEL REGINA**CORDOVA (Spain)****Every comfort.****ROYAL HOTEL****WASHINGTON IRVING**

Hotel de primera clase, situado en el Parque de la Alhambra

GRANADA**Confort moderno.**

Cocina francesa.

Ascensor eléctrico.

Tranvía, automóviles,

ómnibus e intérprete

a todos los trenes.

Abierto todo el año.

Director: A. VALVERDE

GRAN HOTEL DE PARIS

Agua corriente fría y caliente,
y calefacción en todas las ha-
bitaciones. Habitaciones con
cuarto de baño particular.

PRECIOS MODERADOS

SEVILLA**HOTEL DE FRANCIA**

Todo confort.
Precios módicos.

ACEPTA CUPONES COOK

SEVILLA**HOTEL ORIENTE**

Calefacción central.
Precios moderados.

Intérprete.



Plaza San Fernando, 7 y 8.

SEVILLA**GRAND HÔTEL DE FRANCE ET PARIS**

EL MÁS COMFORTABLE
Y MEJOR SITUADO

CÁDIZ

MARCA CONCEDIDA

DE LOS HEREDEROS DEL

Vinos Tintos

Marqués de Riscal
Elciego (Alava)
ESPAÑA



Pídase en todos los Hoteles y Restaurants.

EXPOSICION DE BURDEOS 1895: **DIPLOMA DE HONOR**
LA MAS ALTA RECOMPENSA CONCEDIDA A LOS VINOS
TINTOS EXTRANJEROS

AGENTES.—Montevideo: Don Fernando García, calle Cerrito, 128.—México: D. Adolfo Camacho Rivera, 3.º Tabasco, 73, Apartado 536.—Noruega: Harald J. Loennechen. KRISTIANSUND.—Habana: Sres. Francisco Tamames, S. en C., Sucesores de la Compañía, Proveedora Cubana S. A., Obrapia, 63 y 65.

Hotel Reina Victoria

EL ESCORIAL
(Madrid)

The best.

Le meilleur.

El mejor.

Martín y Anglada

Automóviles de turismo.
Alquiler. -: Excursiones.



D. Ramón de la Cruz, 24 y 26

MADRID**Gran Frontón Hotel**

Edificio de nueva plan-
ta recientemente in-
augurado. Gran con-
fort. Calefacción. Ha-
bitaciones con agua
corriente y cuartos de
baño.

RESTAURANT

Teléfono 314 VITORIA

Hotel Paris Fornos

Todo confort moderno
Auto propio a todos
los trenes. Coches de
turismo para paseos.

Infanta Isabel, 24.

SEGOVIA

Avenida Palace LISBOA

El hotel más moderno y mejor situado de Lisboa : Agua corriente caliente y fría : Dos ascensores : Último confort : Teléfono con la Ciudad en todas las habitaciones : American Bar : Grill Room : Conciertos durante la comida y la cena : Five O'Clock Tea : El interés se encuentra a la llegada de todos los trenes y barcos.

a "GARRETT"

Restaurant et Patisserie

TELEFONE CENTRAL 2663
GRAMAS "AGARRETT"

RUA GARRETT, 97
LISBOA

(Largo das Duas Igrejas)

CINTRA HOTEL NUNES

Cinco minutos de la estación : Situación insuperable : El mejor de la Ciudad : Vistas espléndidas : Excelente comida : Confort moderno : Cuartos de baño : Electricidad : Teléfono : Garage : Jardines : Se habla Inglés, Francés e Italiano.

LISBOA Gran Hotel Borges

Rua Garret (Chiado) 108

Situación magnífica, en el centro de la Capital : Cerca de la Opera y de la Estación, de los grandes Teatros y de todas las atracciones : Electricidad, Ascensor, Calefacción central, Cuartos de baño, Agua corriente caliente y fría, Precios moderados.
TELÉFONO 445 C.

Pastelería Inglesa L. da

Excellent arrangements for snacks
luncheons
and teas.

ENGLISH
SPOKEN

8, L. de S. Julião

LISBON

GRAND HOTEL PALMA DE MALLORCA

SUCURSAL:

Hotel Villa Victoria

(A LA ORILLA DEL MAR)

Unico hotel moderno de primer orden, construido exprofeso para hotel, con todos los últimos adelantos en comodidad e higiene. 100 habitaciones. 150 camas. Cuartos de baño. Agua corriente caliente y fría. Salones particulares. Ascensor. Calefacción central. Billar. Salas de lectura y escribir. Gran 'hall'. Precios moderados. Viajes a 'fortfait'.

RESTAURANT A LA CARTA
Y CUBIERTOS A PRECIO FIJO

Compañía Trasatlántica.

BARCELONA

(SERVICIO DE PASAJE Y CARGA)

LINEA A CUBA Y MEJICO

Servicio mensual desde Bilbao, Santander, Gijón, Coruña para Habana y Veracruz.

LINEA A PUERTO RICO, CUBA, VENEZUELA, COLOMBIA Y PUERTOS DEL PACIFICO

Servicio mensual, saliendo de Barcelona, Valencia, Málaga, Cádiz y Canarias para Puerto Rico, Cuba, Canal de Panamá, Guayaquil, Callao, Molendo, Arica, Iquique, Antofagasta y Valparaíso.

LINEA A FILIPINAS, PUERTOS DE CHINA Y JAPON

Salidas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, Barcelona, para Port-Said, Suez, Colombo, Singapur, Manila, Hong-Kong, Shanghai, Nagasaki, Kobe y Yokohama.

LINEA A LA ARGENTINA

Servicio mensual, saliendo de Barcelona, Málaga, Cádiz, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

LINEA A NEW-YORK, CUBA Y MEJICO

Servicio mensual, saliendo de Barcelona, Valencia, Málaga y Cádiz para Habana y Veracruz.

LINEA A FERNANDO POO

Servicio mensual, partiendo de Barcelona, Valencia, Alicante, Cádiz y Canarias para Fernando Poo.

Agentes en Barcelona, Madrid, Cádiz, Bilbao, Santander, Coruña, Málaga y San Sebastián.

GIBRALTAR

Grand Hotel

Primer orden.

Sucursal en
No. 40, Cornwall's Lane.
Situación tranquila.

Precios módicos.

James Posso, propietario.

GIBRALTAR

Bristol Hotel

Tout premier ordre.

Position tranquille avec
jardin.

Si queréis evitar molestias, dificultades y trastornos, dirigiros para cualquier clase de viaje a nuestras oficinas. Ahorraréis dinero: podréis dedicar todo su tiempo al objeto de sus viajes y aprovecharéis todas las ventajas de nuestra organización, única en el mundo.

THOS, COOK & SON Avenida del Conde de Peñalver, 15.-MADRID

AGENCIAS: Palace Hotel.-MADRID.—Fontanella, 19.-BARCELONA

Rua Aurea, 52/54.-LISBOA.—56, Main Street.-GIBRALTAR

CASA CENTRAL: Berkeley Street, Piccadilly, LONDRES, W. 1.

GÉNOVA

GRAND HOTEL ISOTTA

El Hotel más céntrico de la Ciudad. Teléfono y agua corriente en todas las habitaciones. Baños y W. C. particulares. Restaurant y pensión a precios módicos para familias.—Rendez-vous de las Familias Sud-Americanas.

EL MÁXIMO CON-
FORT A PRECIOS
MÁS REDUCIDOS

Dónde alojarse en las Islas Británicas.

RECUPERA,
ALEGRA,
VIGORIZA,
ESTIMULA,
REJUENECE.

HARROGATE

LA FAMOSA SPA BRITANICA

Folleto ilustrado describiendo la **Famosa Spa Británica** puede encontrarse en cualquier oficina de los Sres. Thos. Cook & Son, Ltd., o pedirlo al Sr. F. J. C. Broome, Director General, Baños Reales, Harrogate, England.

AMBLESIDE.—Waterhead Hotel.—1.^a clase. Sobre lago Windermere. Luz eléct. Bebidas. Lunchs. Tes. Remo. Pesca. Cerca golf. Auto a la estación Windermere. Excel. garage. Teléf.: 69. Pídase tarifa a la Dirección.

ANGLESEY.

HOLYHEAD.

Cliff Hotel, Trearddur Bay.

El mejor Hotel en el Norte de Gales. A 5 1/2 horas de Londres, a 3 h. de Liverpool. Vistas magníf. montañas Snowdonia. Todas las habits. con vistas al campo o al mar. Agua cal. y fría. Golf. Tennis. Lago de truchas particular. Pesca en el mar. Caza. Chef francés. Coc. excel. Telég.: Cliff, Holyhead. Teléf.: Trearddur Bay 4.

BATH.—The Pulteney Hotel.—Soberbio palacio en la Reina de las Spas Inglesas. Ctlá. distinguida. Confort fam. en una tranquila atmósfera de desc. cultural. Orient. al S. y bien resguardada. Más de 200 habit., incl. ctos. de baño.

BIRMINGHAM.—Grand Hotel.—Gran hotel de primera.—Cocina francesa. Prec. moderados. Restaurant económico. Recom. oficialmente por el R. A. C. Teléf.: Central 7.301. Telég.: "Granotel" Birmingham.

BIRMINGHAM.—Midland Hotel.—De primera y bien situado. Restaurant francés. Suites particulares. Todo adelante moderno. Teléf.: Midland 2600.—Telég.: "Nearest" Birmingham.

Para abundancia y variedad de bellezas naturales, relaciones hist. interesantes, leyendas fabulosas y costumbres pint., con facil. toda clase de sports al aire libre, en medio de alrededores ideales, abundancia y calidad de recreos.

BLACKPOOL.—Claremont Private Hotel.—Costa Norte. Frente al mar y paseo. Moderno. Alojamiento para 150 pers. Billares. Table d'hôte 6 p. m. Mesas peq. Campos golf 18 aguj. Precios módicos. Prosp. ilustr. Tel.: Courtesy, Blackpool.

BOURNEMOUTH.—The Branksome Towers Hotel.—El mejor costa merid. Cerca 4 hect. terr. propios. Acant. part., bosques. Paseo marít. part. 4 courts tennis. Hab. priv. Exc. cocina. Garage (50 coch.). A. A., R. A. C. Folleto, T. Louis, Director.

BRIGHTON SEA FRONT.—Trory's Belvidere Hotel.—Pequeño, pero bueno. Telg.: "Sunshine, Brighton". Teléf. 25. Tarifa ilustrada sobre pedido.

BUDE.—Greenville Hotel.—Expos. al mediodía. Galerías cubiertas. Calef. central. Luz eléct. Asc. Cerca del Golf. Squash Racquets y courts de tennis duros. Prec. mods. Nueva Dirección. Dirigirse a la Directora. Teléf. 15. Bude.

BUXTON.—Buxton Hydro Hotel.—260 habitaciones. Esplénd. situac., dominando jard. y camp. tennis. Badminton. Orquesta. Inst. completa baños hidropáticos y electr. Ascens. Garage. Tel.: "Comfortable". Telef. 211 y 212.

BUXTON.—The Palace Hotel.—Uno de los mej. en su clase y único en aquel delic. país montañoso, con terr. ext. Golf, croquet, tennis, etcétera. Mirando al Sur. Al lado de los Baños. Sala de bombas, etc. Folleto ilustr. Dir.: T. G. Hewlett.

CAMBRIDGE.—The Bull Hotel.—Est. en el siglo XV. El primer hotel familiar. Cerca de los principales colegios. Cocina excel. Prec. módicos. Tel. 341. Garage para 20 coches. Dir. al Director.

CANTERBURY.—The County Hotel.—El mayor mejor y más moderno de Canterbury. Cerca Catedral y edificios más interés. Garage. Telegrama: "County Hotel". Teléf. 66 Canterbury. Prop.: Frank Mason. Se aceptan cupones Cook.

CHELTONHAM.—Lilley Brook Hotel.—Más céntrico región Cotswold y Shakespeare. Vinos y lic. Agua cal. y fría en habit. Garage. Tennis. Golf 18 ag. gratuito para los residentes hotel. Pídase foll. ilustr. J.

CROMER.—Hotel Metropole.—Sit. ideal frente escollera, con paseo part. 100 habit. Ascensor. Garage. Precios módicos. Teléfono 83. Dirección: Willis.

DOUGLAS. Isle of Man.—Castle Mona Hotel. En el centro de la bahía. Antigua resid. del Duque de Athol. Provido de todas comodidades modernas. Cocina excel. Golf. Dir.: Mrs. Quine.

DOUGLAS (Isle of Man).—The "Hydro Hotel". Immejorable sit. frente al mar. 80 ventanas sobre la bahía. 100 habitacs. Folleto ilustrado. Guía del turista gratis. Acepta Cupones Cook.

ISLA DE MAN

PARA GRATAS VACACIONES

DOUGLAS. Isle of Man.—Hotel Sefton.—Hotel moderno, de 1.^a clase, con una tarifa excepcionalmente módica. Inmej. sit. frente al mar. Alojamiento para 200 pers. Pid. foll. al Director.

EXETER.—The Royal Clarence Hotel.—Fundado 1769. El mejor estab. de Inglaterra, con toda clase de comod. Habit. con agua corr. cal. y fría. Ascensor. Situac. tranquila junto a la Catedral. Precios módicos.

FISHGUARD. Pembrokeshire.—Fishguard Bay Hotel.—En medio de bosques pinos, dominando magníf. bahía y puerto. Luz eléct. y asc. Calefacción centr. Tennis. Croquet. Pesca part. río. Golf (9 aguj.) bill. bibl. Garage. Dirección. Great Western Railway.

GLASGOW.—More's Hotel.—India Street, Charing Cross.—Hotel de primera, sin rival por su cocina y confort. Suntuosamente amueblado. Espléndidos salones. Tranquilo y céntrico. Precios módicos. Pídase tarifa.

GRANTHAM.—The George Hotel.—El primer hotel en la línea Great North. Amplio comedor y vestíbulo. Garage espacioso. A.A., R.A.C., Auto Club de France. Prop. John Fillingham. Tel. 106.

GULLANE. East Lothian.—Marine Hotel.—Primer orden bajo todos puntos vista. Gullane es primer centro golf Gran Bretaña. 9 campos golf fácil alcance. Punto más seco Gran Bret. Temporada abril-septiembre, inc. Tlg.: Marine, Gullane.

HARROGATE.—Hotel Majestic.—El mejor Hotel-balneario del mundo. Enclavado en terrenos propios de 5 hect. con vista a los Baños Reales. Pídase tarifa.

HARROGATE.—The Cairn Hydro.—El mejor Hotel del Norte de Inglaterra. Capaz para 300 personas. Baños modernos. Orquesta. Magnífico salón de baile. Campo de golf a cinco minutos.

HARROGATE.—George Hotel.—Frente a los Baños Reales. Calefacción central. Gran Garage. Para tarifa y condiciones, dirigirse al Director.

HYPHE (Kent).—Hotel Imperial.—De lujo. En el "Garden of England". 12 hect. de camp. encantador. 16 campos de tennis. Campo de golf de 9 agujeros a cargo de profesionales.

ILFRACOMBE.—The "Candar".—Pensión de todo primer orden. Mejor sit. Frente pabellón quiosco música y a Capstone Parade. Pan. Interrumpido sobre mar. Precios mod. Pedir tarifa il. a J. Gill. Tel. 81. Tlg. "Candar, Ilfracombe".

ISLA DE SKYE.—Royal Hotel, PORTREE.—Para el que necesite vacac. agrad. y saludables, magnífico panorama de montañas y lagos, tranquilidad, romántico interés o variación, que visite la Isla de Skye.

Carreras motocicletas días 14, 16 y 18 junio. Ceremonia antigua Tynwald el 5 julio. Carreras motoc. para afic., 9 septiembre. Para Guía ilustr., lista aloj. sal. vap., dirig. Cooks o C. G. Clague, Advertising Dept., Isla de Man. PARA VARIEDAD, PROBAR LA ISLA DE MAN ESTE AÑO.

JERSEY.—Grand Hotel.—El primer hotel de las Islas del Canal. Frente al mar. Abierto todo el año. Cocina franc. e inglesa. Radio. Orquesta. Dancing. Tennis. Billares. Dos campos golf 18 aguj. Pídase tarifa G14 al Director.

JERSEY.—Pomme d'Or Hotel.—Primera clase. Sit. céntr. Frente bahía St. Aubin. Coc. franc. Orquesta diaria en jardines ilums. Dancing. Billares. Golf. Prec. mód. Pid. tar. P14 al Dir.

KESWICK.—The Keswick Hotel.—Primer orden. 10 hect. pasadas de terr. propio. En el centro del distrito de los lagos ingleses. Ascensor. Luz eléctrica. Automóviles. Teléf. 20. Dir. personal. Propietarios: Sr. y Sra. de Wivell.

LEAMINGTON SPA.—Regent Hotel.—El primero de los Midlands. El mejor país Shakespeare y Washington. Garage. Coches y Char-a-bancs alquiler. Ofic. nombr. por R. A. C. etc. Precio moderado. Telég.: "Regent Leamington". Teléf. 741.

LLANDRINDOD WELLS.—Notable por poder curativo sus fuentes minerales. Visitantes deberían parar en Ye Wells Hotel, considerado uno de los más agradables hoteles del país de Gales.

LONDRES.—Carlton Mansions.—Bedford Place. Russell Sq. W. C. 1.—A un min. del Museo Británico. Estab. de 1.^a Calef. cent. Hab., baño y desay. desde 7 1/2 chel. diarios. Telég.: "Arletomansi". Teléf.: Museum 7831, 7228, 2474.

BUEN SERVICIO, BUENA COCINA Y BUEN ALOJAMIENTO A PRECIOS MÓDICOS, ES LO QUE SE ENCUENTRA EN TODOS LOS **TRUST HOUSES**

Un TRUST HOUSE
es un hotel de confianza.

LAS OFICINAS DE LA AGENCIA COOK PUEDEN DAR INFORMES DE 100 EXCELENTES HOTELES BAJO EL CONTROL DE LA SOCIEDAD "TRUST HOUSES, LTD."

Dónde alojarse en las Islas Británicas (Continuación.)

LONDRES.—Para confort y comodidad, alójese algunos de los siguientes hoteles de lujo, de situación céntrica:

The Abbotsford, Upper Montague St., Russell Sq., W. C. 1.
Connaught House, 8 & 9, Montague St. > >
Cambridge House, 12 & 13, Montague St. > >
 también 29, Montague St., Russell Sq., W. C. 1.

Telegrams. «Abbottel, Westcent.» Telef. Museum 1553.
 Direc. compet. Cocina y servicio excelentes.

LONDRES, W. 1.—**Grafton Hotel**, Tottenham Court Road.—Teleg.: «Graftelus Eusroad Londres». Vinos y lic. Calef. central y de gas. Habit. baño y desay. desde 7 1/2 chel. diarios. Ning. hot. puede of. iguales ventajas. Dir. pers.

LONDRES.—**Greyfriars Hall**.—32 Pembridge Square. W. 2. Hotel priv., sup. montado. Precios mod. A dos min. de los metros y buses todas partes. Diez minutos del West End, de los teatros y los almacenes de lujo.

LONDRES.—**Hotel Gwalia**. W. C. 1.—Cerca de las ests. de Euston y Sn. Pancras. Cent. para la City, el West End y teatros. Agua corr. cal. y fría todas hab. Hab., baño, desay. y serv. desde 8/6. Teleg.: «Gwalia Hotel». Telef.: Museum 5104.

LONDRES.—**Kingsley Hotel**, Hart Street, Bloomsbury.—Hotel abstemio de 1.ª, cerca del Museo Británico. Ascensor. Cuartos de baño. Habit., desayuno y serv. desde 8 chel. y medio. Teleg.: «Bookcraft, Londres».

LONDRES.—**Savoy Court Hotel**.—Granville Place, Marble Arch. Maravillosa sit. cerca teatros y comercios. Agua corr., cal. y fría en muchas hab. Hab. y desay. desde 9/6 o desde £4.4.0 inclusive. Tel. Mayfair 3513/3514. Teleg. Savoy Baker, Londres.

LONDRES.—**Thackeray Hotel**, Great Russell Street.—Hotel abst. de 1.ª, frente al British Museum. Ascensor. Cuartos de baño. Habitación, desayuno y servicio desde 8 chelines y medio. Teleg.: «Thackeray, Londres».

LONDRES.—**The Hyde Park Hotel**.—El Hotel más selecto del mundo. Pídense tarifa gratis al Director, H. Thomas.

MELROSE.—**Waverley Hydro**.—Delic. y popular resid. en el centro del encantador país de Scott, Escocia. Verdaderas comodidades. Toda clase de recreos. Fácil comunicación con Edimburgo. Precios módicos.

NEWCASTLE-UPON-TYNE.—**Imperial Hotel**.—Jesmond Road. De primera. Calef. gas habitaciones. Exc. sal. y comedor. Sal. priv. Garage moderno, con jaulas (R. A. C. y A. A.). Desde 11/6 diarios. Teleg.: «Luxe».

OBAN.—**Great Western Hotel**.—El mayor y princ. hotel en West Highlands. Sob. sit. en la esplanada dom. la bahía. Luz eléct. Ascensor. Prec. mód. Omnibus a todos los trenes y barcos. Tel.: 4. Teleg.: «Western». Pr.: Alex McGregor.

OXFORD.—**The Mitre**.—Fundado siglo XIV.—Fam. hotel de 1.ª para fam. y estud. Especialmente prov. para banq., alm. y cenas. Los mej. vinos, cigarros y coc. de Oxford. Telegramas: «Mitre». Telef.: 335. Dir.: C. J. Vert.

PENZANCE.—**The Queen's Hotel**.—Favorecido por los Reyes. Import. hotel familiar. Frente al mar y mirando al Sur. Magníficos salones y suites. Precios módicos. Garage para 20 coches. Dirig. al Director.

RYDE, Isla de Wight.—**Royal Pier Hotel**.—Frente al mar y rompeolas. Primera clase. con tarifa moderada. Telegramas: «Excellence, Ryde». Telef.: 351.

ST. ANDREWS.—**Grand Hotel**.—Favorecido por los Reyes. Al lado del Real y Antiguo Club de Golf, con amplias fachadas a los campos de golf y al mar. Cocina de primera. Vinos selectos. Telef.: 46.

ST. IVES, Cornish Riviera.—**Tregenna Castle Hotel**.—150 camas. Encant. sit. Luz eléct. Calef. cent. Tennis. Golf (18 ag.). Baños. Pesca. Remo. Billares. Teleg.: «Tregotel». Prop. Great Western Railway.

SCARBOROUGH (el Rey de los Bañeros Ingleses).—Los mejores hoteles son **The Crown** (Telef. 1200) en South Cliff, y **The Royal** (Telef. 1046), frente a los jardines y al mar. Próx. campos golf. Dancing. R. A. C. y A. A.

SHERBORNE.—**Digby Hotel**.—Bien reputado. Encantadora campiña. Albergues de caza. Telef.: 23 Sherborne. Teleg.: Digby Hotel, Sherborne. Garage para 40 autos. R.A.C. y A.A. Dirigirse al Director.

SIDMOUTH.—**Yorkshire House**.—Pensión residencial primer orden. Excelente cocina. Jefes expertos. Frente mediodía y mar. Cerca todos los campos deportes. Altas recomendaciones. Propietario: A. W. Sawyer.

TINTAGEL.—**King Arthur's Castle Hotel**.—Al lado y dominando las ruinas del Castillo del Rey Arturo. Primera clase. Golf. Tennis. Teleg.: «Castle Hotel». Dirigirse al Director.

ROYAL TUNBRIDGE WELLS.—Centro de salud y recreo más próximo Londres, en el «Jardín Inglaterra». Soberbios panor. Facil. toda clase para recreos y sports. A. I. Para Guía ilustr., dirig. Dpto. C, Ayto. Tunbridge Wells, Ing.

TUNBRIDGE WELLS.—En el Jardín de Inglaterra.—**The Spa Hotel**.—Residencia ideal a 45 minutos de Londres. Golf y garage. Calefacción central. Tarifa pensión.

VENTNOR (Isle of Wight).—**Royal Marine Hotel**.—Frente al mar. El mejor hotel en la mejor sit. Favorecido por S. A. R. la Princesa Beatriz. Gar. Ascensor. Telég.: «Judotel». Telef.: 195. Direc. pers.: Bush & Judd, Ltd.

WEYMOUTH.—**The Royal Hotel**.—El más confortable hotel familiar. Todos salones y mayor parte habitaciones frente mar. Calef. central. Ascensor. Luz eléctrica. Todos adelantos modernos. Teléfono Weymouth 262.

WHITLEY BAY (cerca de Newcastle).—**Waverley Hotel**.—Frente mar. 150 hab. Ascensor. Calef. cent. Campos tennis. Sala baile. A. A. y R. A. C. Precios mod. Preg. Directora por folleto. Tel. 326. Teleg.: Waverley Whitley Bay.

WINDSOR.—**The White Hart Hotel**.—Admirable situación frente a la entrada principal del Castillo de Windsor. 100 habit. Espaciosos salones y rest. Garage. Tel. 521 y 522.

EL REY DE LOS BALNEARIOS

SCARBOROUGH.

Escribir al «Town Clerk» Scarborough, pidiendo folleto ilustrado que se envía franco de porte.

LONDRES.—**White Hall Residential Hotels**, Bloomsbury, W. C. Alojamiento para 450 personas. Situación central. Precios moderados.

LONDRES, 35, **LEINSTER SQUARE** W. 2.—Confortable, céntrico, cerca autobuses y metros. Precios moderados por día o semana. Administración personal. Dirigirse a M. B. Thornburn.

LONDRES.—**The Florence Restaurant**.—Rupert Street, Piccadilly. En corazón barrio teatral. La mejor cocina Londres. Almuerzo, 3s. Comida, 4s. Cena, 3s. 6d. Teléfono Gerrard, 1778, 1779; 1523, M. Menti.

SHANKLIN.—«Clifton», Keat's Green.—Pensión residencial. La mejor situada de los acantilados. Todo confort. Selecta. Disting. recomendaciones. Anejo «Havelock» con habit. priv. superiores. Propietaria: Mrs. Clark.

SHEFFIELD.—**King's Head Hotel**.—Antiguo Hotel de primera. Grand rest. a precios populares. El más céntrico. Precios módicos. Teléfono 3314/5. Teleg.: «Nearest», Sheffield.

GREAT YARMOUTH.—**The Queen's Hotel**.—Célebre por su confort y cocina. Inmej. situación en el centro de Marine Parade. Vistas del mar sin igual. R.A.C. y A.A. Garage. 125 habitaciones.

Restaurantes Londinenses

LONDRES. **Romano's Restaurant**.—Strand. El centro de la bohemia. Cocina de reputación mundial. Los mejores vinos y licores. Almuerzos, comidas y dancing. Teléfono, Gerrard 3020.

FOR full particulars with regard to advertising in this Section, apply Advertising Department, **Thos. Cook & Son, Ltd**, Berkeley Street, Piccadilly, Londres W. 1.

IMPERIAL HOTELS Russell Square **LONDRES** 8 Hoteles. 2,500 Habitaciones. Los Mejores Baños Turcos. Cama, Desayuno inclusivo **7/9**

Dónde alojarse en Suiza.

AROSA.—Alexandra Hotel.—El primer hotel inglés de Arosa. Excel. cocina. Confort casero. Terreno de tenis de campeonato. Estación ideal de verano y de invierno. Director-Propietario: Ed. Bellick. Acepta cupones Cook.

AROSA.—Sport Hotel Valsana.—Lago Superior. Cerca estación. Confort moderno. Altam. recomendado. Pos. tranquila. Frente pistas. Cerca las carreras bobsleigh y skis. Orquesta. Tennis. Entrenador deportes invierno y verano. Nueva dirección: F. Candrian, director gerente.

BADEN SPA (Suiza).—Manantial sulf. caliente natural, 118 g. F. Cura Reumas, Gota, Ciática. Trat. médico esp., efectivo, económico, congenial. Hotel Limmathof. Esp. recom., manantial caliente y baño en el Hotel. Bonos de Cook.

BASILEA.—Grand Hotel Victoria-National.—Frente a la Estación Central. Hotel familiar de primera clase. Sin ruido de trenes. Dir. telegráfica: Victoriahotel.

BASILEA.—Three Kings Hotel.—De primera en todos aspectos. Herm. y tranq. sit. sobre el Rhin. Complet. reform. en 1924, pero de muy antigua reputación. Dir. tel.: "Threekings". Acepta cupones Cook. Prop.: A. Bossi.

BEATENBERG, a 1.220 m.—20 m. de Interlaken en auto o en funicular desde el Lago Thun. Resid. inv. y estiv.—Regina Palace Hotel. De primera. Espl. sit. Hermoso panorama. Tennis. Orquesta. Pistas curling y patines. Cups. Cook.

BERNA.—Bellevue Palace & Bernerhof.—200 habitaciones. El solo primera clase dominando río y Alpes Berneses. Agua corriente en todas las habit. y teléfono interurbano. Restaurant al aire libre. Dir.: F. Eggmann.

BLONAY (VEVEY).—Hotel des Chevalleyres.—Magnífica casa campo. Hermosas vistas lago y mont. "Tennis". Excursiones. Recreos. Precios módicos. Altitud, 750 metros. Propietario: E. Bonjour-Boudry.

BRUNNEN.—Grand Hotel.—250 camas. Baños 1.ª clase. Magníf. sit. y vist. lago Lucerna. Cent. exc. sin igual. Deport. Para salud, desc. y recreo. Tempor.: Mayo-Oct. Prop.: A. Benziger. Misma dir.: Hotel Mythenstein. Prec. módicos.

CHAMPERY (F. C. eléctrico desde Aigle y Monthey).—Grand Hotel Dent du Midi. Primera cl. 350 camas. Hab. part. Baños, cal. central, asc., luz eléc., orquesta, 8 campos tennis. Todos los deport. de inv. Enc. centro veraniego.

CHUR (COIRE).—Hotel Steinbock.—De 1.ª Bien sit. Todo confort mod. Espl. vistas. Gran jardín enc. al S. Terraza cub. Asc. Baño. Habit. con baño particular. Inmejorables instalaciones sanitarias. Dir.: J. Wojss.

DAVOS-PLATZ.—Grand Hotel y Belvedere.—Principal hotel de sociedad. Inmej. sit. 200 camas. 150 balcones soleados. Tennis. Unico hotel con pista de hielo. Recreos dentro del hotel. Abierto todo el año. Acepta cupones Cook.

ENGELBERG, cerca de Lucerna.—Park Hotel Sonnenberg.—Temp. de verano: Jun.-Oct. Temp. invierno: Dic.-Mar. Inmej. sitio. Hotel de 1.ª, bajo todos aspectos. Golf. Tennis. Orquesta. Deportes. Director-prop.: H. Haeefelin.

GINEBRA.—Hotel International Terminus.—70 camas. Sit. tranquila. Jardín. Agua corr. fría y cal. en cada habit. Habit. con baño. Acepta cupones Cook. Prop.: Mrs. E. Amherd.

GINEBRA.—La Residence.—Renomb. pens. en el mejor distrito. Agua cal. y fría en cada habit. Depart. con baño y W.L. Jardín. Tennis. Pensión desde 12 fcs. Prec. espec. para larga estancia. Pittard Hnos.

GINEBRA.—Hotel de Russie.—Hotel de primera clase. Confort moderno. Magníficas vistas al Lago y montañas. Acepta cupones Cook. Propietario, V. Ernens.

GLETSCHE-Rhone Glacier Hotel. Gletsch-Furka. Hotel Belvedere.—A 2.300 m. Sobre Furka y Grimsel. Buenas carrct. para auto. Espl. panor. alp. Abiertos Junio-Sept. Todo confort. Exc. coc. Perf. hosp. Prop.: La Familia Seiler de Zermatt.

GRINDELWALD.—Ventisqs. Grutas. Desfilads. Bosques.—Bear Grand Hotel.—200 habits. 50 baños. Garage. Parque. Orquesta. Campos tennis. Deportes invierno.

GRINDELWALD.—Centro est. e inv.—Regina Hotel Alpenruhe.—De primera. Gran salón de baile. Orquesta. "Tennis". Garage. Campos partidos, patines y "curling".

GSTAAD.—Alt. 1.100 mts. F. C. Montreux-Oberland. Grand Hotel Alpina. 1.ª clase Muy buena situación. Grandioso panorama. Parque. Tennis. Confort casero. Dirigirse al Dir.: E. Burri.—Centro deportes inv. Situac. soleada.

GURNIGEL (Mte).—4.000 pies. Oberland Bernés. Est. de verano y de inv. Grand Hotel. De 1.ª 100 camas. Ext. bosques. Tennis. Orquesta. Serv. utos propios a la est. Berna, 1 h. Prec. pensión desde 15 fcs. a 22. Bonos Cook. Dir.: Chs. Scheib.

INTERLAKEN.—Beau Rivage Grand Hotel. De primera. Agua corr. o baño privado en todas las habitaciones. Grandes jardines. Restaurant. Garage. Se aceptan los bonos Cook. Propietario: A. Doepfner.

INTERLAKEN.—Hoteles du Lac y Carlton.—Fam., con todos los perfec. mod. Agua corriente cal. y fría en todas las habit. Baños part. Sit. tranq., próximo a Estación. Ost. Abierto todo el año. Acepta Cupones Cook. W. Hoffman.

INTERLAKEN.—Regina Palace Jungfraublick. Refinado hotel de primera. Encant. sit. Todas las habit. con agua corriente o baño particular. Orquesta. "Tennis". Acepta cupones Cook. Dir.: E. Guggisberg.

INTERLAKEN (650 ms. sob. nivel del mar).—Grands Hotels Victoria et Jungfrau.—630 camas. Inmej. sit. en el Howebeg. Hoteles fam. de primera. Umbrosos jardines y campos de recreo. Amplio gar. Acepta cup. Cook. Dir.: A. Muller.

JUNGFRAUJOCH.—3.457 metros sobre el mar. La estación más alta de Europa. A tres horas de Interlaken.

Berghaus Jungfraujoeh.
El Hotel más moderno y confortable en los Glaciares.

KL. SCHEIDEGG.—A 6.790 pies.—Seiler's Kurhaus Bellevue (Misma dir. desde 1854).—Cien habit. 125 camas. Los visit. del Jungfrau deben hacer noche en Scheidegg y continuar viaje en el tren de la mañana. Dir.: Siler Hnos.

LAUSANA.—Punto de excursiones. Centro educativo y de salud. Golf. Dirigirse al "Town Secretary".

LAUSANA.—The Balmoral Hotel.—Nuevo. Familiar de 1.ª Vista magníf. Cént. y tranquilo. Próx. a la est. y el muelle. Agua corr. fría y cal. en todo el Hotel. Suites y habits. senc. con baño. Precios mods. Propietario: Ad. Arn Hijo.

LAUSANA

LAUSANNE-PALACE

BEAU-SITE

Una residencia Distinguida.
El primer Hotel de la ciudad, el mas moderno. Situación elevada, dominando el lago de Ginebra y los Alpes.
250 Habitaciones con Baño Privado y Agua corriente caliente y fría. Teléfono.
Restaurant al Aire Libre de primera. Parque propio. Terraza. Bailes, Lawn Tennis. Campo de Golf. Garage. Autobús. Oficina de Cook en el Hotel.

Se aceptan los bonos Cook.
Dirección del British American Club.
Director: JUSTIN BAUMGARTNER.

LAUSANA.—Hotel Cecil.—Incombustible. 100 camas. Cerca estación y céntrico. Terraza jardín sobre el lago y panorama de los Alpes. Todo de primera. Especialmente notado esmerada cocina. Cuartos y hab. con baño. Fam. A. Haberli.

LAUSANA.—The Victoria.—Hotel de 1.ª clase, frente a la Est. Gran jardín. Sin ruidos de trenes. Agua corr. fría y cal. o baño part. en todas las habit. Hermosa vista al Lago y los Alpes. Prec. mód. Prop.: J. G. Metrailler.

LAUSANA-OUCHY.—Beau Rivage Palace Hotel. El primero en confort y calidad. Reformado en 1923. Nuevo restaurant al aire libre. Teléf. inter. en todas las habit. Golf. Dir.: O. Egli.

LAUSANA-OUCHY.—Royal Hotel.—200 hab. 100 con cuarto baño. Toda 1.ª clase. Enteramente renovado 1926. Todas habitaciones agua corr. y W. C. Bajo misma dirección hotel Mirabeau. Ad. Haerberli, Director.

LAUSANA-OUCHY.—Savoy Hotel.

El primer hotel en confort y calidad. Mejor sitio de todos. Baños de lago. "Tennis". Concier-tos. "Golf". Arreglos espec. para invierno.

LUCERNA.—Carlton Hotel Tivoli.—De primera. Gran parque sobre el Lago.—200 camas. Cada habit., con agua corr. cal. y fría o baño. Restaurant al aire libre. Orquesta. Tennis, Golf, 18 aguj. Prop., Neukomm y Gehrig.

LUCERNA.—Grand Europe Hotel.—El popular hotel fam. de 1.ª Mejor posición. Agua corriente. Vistas incompar. sobre el Lago y el Campo. Jardín. Lawn-tennis enfrente. Cerca campo golf. Cupones Cook. Prop. residente: Rich. Matzig.

LUCERNA.—Grand Hotel National. Confort y situación sin igual. Campo golf 18 aguj. Abierto todo el año.

LUCERNA.—Hotel des Alpes.—El mejor situado sobre el lago y el río. Todo confort moderno. Aguas corr., cal. y fría en todas las habitaciones. Abierto todo el año. Cupones Cook. Prop. E. Troxler.

LUCERNA.—Hotel Balances & Bellevue.—Primer orden. 5 minutos est. y embarc. Frente lago y montes. Agua corr., cuartos baño privados. Acepta cupones Cook. Director prop.: J. Haecy, también: Hotel St. Petersbourg, 33/35 rue Caumartin, París.

LUCERNA.—Hotel Beau-Rivage.—De primera. Moderno, casero, baños priv., agua corr. Cerca Muelle, Kursaal, Tennis, Golf. Abierto 1.º Abril hasta mitad Octubre. Prop. Director: C. Ciger. Suc.: Gift Hotels, Axenstein. A 1/2 h. de Lucerna.

LUCERNA.—Hotel Cecil.—En el National Quai. Próx. Kursaal. Cerca Igl. Ingl. Magníf. vistas lago y mont. 120 camas. Rest. francés. Grill-room. Orquesta. Dancing. Acepta cupones Cook. Riedweg-Disler, antes Hotel Victoria.

Dónde alojarse en Suiza.

(Continuación.)

LUCERNA.—Hotel du Lac.—Primer orden. Cerca est. y vap. Gran jardín. Cuartos baño reservados y agua corr. Restaurant "Flora". Bar. Abierto todo año. Golf, tennis. Tel. "Lachotel". Cup. Cook. Dir. Ger. H. Burkard-Spilmann.

LUGANO.—Grand Europe Hotel.—Primera clase sobre el lago. Último confort. Jardines. Garage. Continental Hotel.—Construido cerca de la estación. Casa moderna, familia inglesa. Aceptanse bonos de Cook.

LUGANO.—The Lloyd Hotel & National au Lac.—El mejor bajo todos aspectos. Acepta cupones Cook.

MEIRINGEN.—(Oberland Bernés).—Partida de autocars para Grimselpass, Ventisquero del Ródano y Andermatt.—Grand Hotel du Sauvage (Wildenmann).—H. de 1.^a Exc. sit. Iglesia ing. Prec. desde 12.50 frs. Cas. Rest. Dir.: W. Gunter.

MONTREUX.—Grand Hotel Eden.—220 camas. Magníf. hotel fam. de 1.^a Todo confort mod. Herm. sit. sobre el Lago, junto al Kursaal. Vistas sin rival. "Suites" y hab. con baño. Cupones Cook. Prop.: E. Eberhard.

MONTREUX.—Montreux Palace Hotel.—300 habitaciones. 150 baños. El mayor confort. Caza. Patines. Bolos. Tennis. Grandes jardines. Garage. Deportes invierno al lado de Montreux. Acepta cupones Cook.

MONTREUX.—Hotel National.—Completo renovado. Sit. esplénd. en altura. Agua corr. caliente y fría en cada hab. Numerosos baños particulares. Favor. por lo mejor soc. inglesa y americana. Oficina Cook en el mismo Hotel.

MONTREUX-TERRIT.—Golf Hotel.—De primera. Umbrosa sit. sobre lago. Jardín propio. Completo renovado. Muchas hab. con baño. Agua corriente. Pensión desde 14.50 francos. A. Steiner.

MONTREUX-TERRIT.—Hotel Mont Fleuri.—Antiguo hotel fam. en la colina. Encantadora situación. Abierto todo el año. Prec. mod. Granja modelo. Ferrocarril funicular.

PONTRESINA.—Roseg Grand Hotel.—1.^a clase. 200 habit. Abierto: Junio-Sept. y Dic.-Marzo. Pídanse toleto ilustrado. Dir.: Hs. Gisiger. Se aceptan cupones Cook.

RAGAZ.—Grand Hotel Quellenhof.—De primera. Comunicación directa con los baños termale. y de natación. Herm. jard. Golf. Tennis. L. mejor punto de parada al ir y venir de la Engadine. Garage. Temporada: Mayo-Octubre.

ST. MORITZ.—The Belvedere.—Gran lujo. Mayoría de las hab. baño o agua corriente. Tennis, pista de hielo, orquesta. Todo incluido. Verano, desde 18 francos. Invierno desde 20 frs.

ST. MORITZ DORF.—"The Grand Hotel".—450 camas. Todo confort moderno. Inmej. situación. Garage (A. A., R. A. C.). Director: M. L. Martin.

ST. MORITZ DORF.—Hotel La Margna.—Cerca de la est. Recién const. y equip. con los últimos adel. Habit. con agua corr. Hotel tranquilo y fam. Cocina excel. Las mej. vistas al lago y Alpes. Acepta cupones Cook. Dir.: A. Marugg.

THUN.—(Oberland Bernés).—Palace Hotel. Thunerhof.—Pensión desde 15 francos. Hoteles Bellevue y du Parc.—Pensión desde 12 francos. Los principales hoteles. Con todo confort moderno. Golf, tennis, orquesta.

Invierno.—Bobsleigh, Skeleton, Patinaje, Curling, Ski-ing, Sol y Alegría en VILLARS S/BEX.

Línea del Simplon.—4.500 pies. Verano.—Golf, Tennis, Cultura Física, Baños al aire libre. Sin ruido ni polvo. Bosques de pinos. Capellanía inglesa. Orquesta. Palace Hotel (Lujo), Muveran & Bellevue Hotels. Casas de familia. — Director general: L. I. Bucher.

WEISSENSTEIN.—Hotel Weissenstein, cerca de Soleure.—4.300 pies. Establecido en 1818. Bello rincón monte, fuera toda circulación. Punto veraneo. Buen hotel fam. rancia rep. Precios moderados. Folletos: M. Illi.

WENGEN (Oberland Bernés).—The Falken Hotel. Recom. para largas estancias. Temp. ver. e invierno. Orquesta. Precios mód. Acepta cupones Cook. Prop.: A. von Allmen.

WENGEN.—Palace Hotel & National.—El principal hotel en la región del Jungfrau. Esplénd. situac. en parque y jardines propios. Campos tennis y entrenador. Prop.: F. Bortier.

WENGEN (a 1.370 m.).—Regina Hotel.—Centro deport. veraniego e invernal. 160 camas. Tennis, Pistas de hielo. Orquesta. Dir. propietario: J. Hugli. Acepta cupones Cook.

ZERMATT (a 1.620 m.).—Hoteles Seiler (Abierto Mayo-Oct.), Mont Cervin, Monte Rosa, Victoria, Beau Site, Riffelalp (2.225 m.), Lac Noir (2.530 m.).—Los mej. y más modernos. Acepta cupones Cook.

ZURICH.—El Baur au Lac.—El mejor de Zurich. Completamente renovado en 1923. Grill-Room. Bar. Restaurant aire libre. Orquesta particular. Garage. Propietario-Director, H. Kracht.

ZURICH.—Dolder Grand Hotel.—220 camas. Hotel familiar de más alta clase. A ocho minutos estación. Campo Golf. Seis campos tennis. Maravillosos parques y bosques. Director: G. Henry Kraehenbuehl.

ZURICH.—Hotel Habs Royal.—Frente a la estación pral. Muy cómodo y tranquilo. Habitaciones con agua corriente y baño particular. Precios muy razonables. Terraza de verano. Acepta cupones Cook. H. Goeldner-Morlock.

Dónde alojarse en Alemania.

BADEN-BADEN.—Holland Hotel.—Confort enteramente moderno. Gran parque propio (antigua propiedad duque Hamilton). 30.000 mts. cuadrados. Restaurant. Cables: "Holland". Propietario: H. A. Roessler.

BERLIN.—Hotel Bristol.—Unter den Linden, 5-6. Situación única. La última palabra en lujo y confort. Cocina de fama mundial.

BERLIN.—Central Hotel.—Inmej. sit. frente a la estación F. C., Friedrichstrasse. Todo confort mod. 500 habit., 100 baños, restaurant primera clase.

BONN-ON-RHIN.—Hotel Goldner Stern.—De primera. Habit. con baño part. Agua corriente cal. y fría en todas las hab. Ascensor. Teleg.: "Sternhotel, Bonn".

COLONIA-RHIN.—Hotel Disch.—Casa de 1.^a cerca de la estación, embarcadero y Catedral. 150 habitacs. con todo confort moderno. Acepta cupones Cook. Dir.: H. Dorgeloh.

COLONIA.—Dom Hotel.—Edificio monumental en Domplatz. Instalación completamente nueva. Oficina Cook en el Hotel. Acepta cupones Cook.

DRESDE.—Hotel Bellevue.—El primero, reputación mundial, pos. única. Jard. encantador. Todos adelantos modernos. Agua corr., cal. y fría y teléf. todas las habitaciones. Director general: R. Ronnefeld.

DRESDEN.—Nuevo Unión Hotel, cerca estación Central y Consulado americano. Últimos adel. agua corr., etc. Muy visitado por americanos. Muy recomen. Precios razonables.

DUSSELDORF.—Park Hotel. El mejor establecimiento.

FRANKFURT-ON-MAIN.—Imperial Hotel.—Hotel familiar de primera. Situac. ideal en el Parque Municipal, frente a la Opera. Todo confort moderno.

FRANKFURT-ON-MAIN.—Hotel Prinz Heinrich. A la derecha de la Estación principal. Habitaciones tranq. sobre un jardín, con el último confort. Acepta cupones Cook.

FRIBURGO-BADEN.—Hotel Zahringhof.—Lujoso hotel, famoso de antiguo, con todas las comodidades modernas. Frente a la estación, rodeado de jardines.

HAMBURGO.—Streit's Hotel. Jungfernstieg.—Absolutamente de primera. Magnífica situación en ambos Lagos Alster. Nuevo propietario: Ludwig Vogt.

LEIPZIG.—Hotel Deutsches Haus.—En Königsplatz. Todo confort mod. Prec. razonables. Teleg.: Deutschhaus, Leipzig.—Teléf.: 72.856. Prop.: Commerzienrat Schmid.

LEIPZIG.—Hotel Hauffe.—Magnífica situación en el Paseo. Hotel familiar de primera, con todo confort. Agua cal. y fría y teléf. en cada habitación.

MUNICH.—Hotel Rheinischer Hof.—Hotel 1.^a categoría, frente a la Estación F. C. Central. Todos adelantos modernos. Cocina excel. Precios módicos.—L. Gumbrecht y O. Schröder.

BAD NAUHEIM.—Abierto de abril a octubre. Hotel Metropole-Monopole.—Inmej. situación. Lo más moderno. Acepta cupones Cook.

WIESBADEN.—Hotel Englischer Hof.—Antiguo hotel familiar y establec. de baños. Inmej. situac. frente a Kochbrunnenspring. Provisto de todos los adelantos mods. Teleg.: "Hessotel". Dir.: Paul Edlich.

BAD WILDUNGEN.—El mejor balneario para hígado y riñones.—Hotel Kaiserhof.—Casa de 1.^a Inmej. situac. Todos adelantos modernos. Prop.: Ch. Schumacher.

Dónde alojarse en los Estados Unidos y Canadá.

BALTIMORE.—Belvedere.—Uno de los hoteles representativos de América. Punto de reunión en Baltimore de los viajeros distinguidos de todo el mundo. Dir.: William J. Quinn.

FILADELFIA.—The Bellevue-Stratford, calles Broad y Walnut.—El Waldorf-Astoria de Filadelfia. Dir. Boomer-Du Pont. Hoteles afil: el Waldor-Astoria, de N. Y.; Willard, de Washington D. C., y Windsor, de Montreal. Habitaciones desde \$ 4.00

TAKE MAHOPAC, N. Y.—Dean House (and Cottages).—Abierto todo el año. Del. sit. en la ribera del Lago. Campos de golf. Deportes de verano e inv. Garage, 52 millas de Nueva York.

NUOVA YORK CITY.—Hotel Astor.—Times Square, calles 44 y 45, en Broadway. En el centro de N. Y. com. y soc. Comercios y teatros a la misma puerta. Habit. desde \$ 3.00 Propietario: F. A. Muschenheim.

NUOVA YORK.—Hotel Mc Alpin.—Arthur L. Lee, Director-Gerente. Próx. a teatros, tiendas, clubs, comercios, transportes. Telegrafic o escriba sus requerimientos. Habitaciones desde \$ 3.50.

NUOVA YORK.—The Waldorf-Astoria. Quinta Avenida, c. 34.—De fama mundial y la más dist. client. Dir. Boomer-Dupont. Afil. al Bellevue-Stratford de Filadelfia, al Willard de Washington, D. C. al Windsor de Montreal. Habits. d. \$ 5.00.

NUOVA YORK.—Hotel Woodward.—Próximo a los principales comercios y teatros. Precios módicos dentro de su alta categoría.

SAN FRANCISCO.—Clift Hotel.—Muy buen hotel de prec. razonables. Fije usted en él su residencia mientras esté en San Francisco. Pida las habit. por telegrama a nuestro cargo.

SAN FRANCISCO.—The Fairmont Hotel.—En Bob Hill. Dominando la ciudad y el puerto. A seis min. de las princ. tiendas, teatros y bancos. Recom. por buen serv., coc. y atenc. Los europeos rec. el Fairmont. Dir.: LeRoy Linnard.

SAN FRANCISCO.—Hotel St. Francis.—Frente a Union Square. En el centro de los comercios, teatros y circ. financ. Mil habit. Atmós. casera. Serv. sin rival. Prec. mód. Pid. hab. por tel. n/c. Teleg. Signoaf. Dir.: Thos. J. Coleman.

SAN FRANCISCO.—Hotel Stewart.—Confort casero, serv. excel., coc. sup., prec. módicos. Próximo a tiendas, teatros y cafés. Auto a los principales trenes y barcos. Prop. Chas. A. y Margaret Stewart.

SEATTLE, Wash.—New Olympic Hotel.—Inaugurado el 6 dic. 1924.—600 habit., todas con baño. United Hotels system. Director: W. P. Taylor.

WASHINGTON, D. C.—Congress Hall Hotel.—Enclav. entre el grupo de edif. más hermosos del mundo: el Capitolio, Biblioteca del Congreso, Senado, Congreso, etc. Pidase folleto ilustrado. Dir.: S. A. Manuel.

WASHINGTON, D. C.—The Willard.—Pennsylvania Avenue, c. 14 y F.—A una manz. del Capitolio. Dir.: Boomer-Dupont, afil. al Waldorf-Astoria de Nueva-York, al Bellevue-Stratford de Filadelfia y al Windsor de Montreal. Hab. d. \$ 4.00

CANADA

BANFF, Alta.—Mount Royal Hotel.—Estilo americano. Habitaciones con baño. Alquiler carruajes todos los puntos de interés. Propietarios: Brewster Transport Co. Ltd.

HALIFAX, Nueva Escocia, Canadá.—Halifax Hotel.—Plan americ. Habit. con baño part. Situación céntrica. Cocina excel. Golf, tennis, remo. Reservaciones por teleg.

MONTREAL.—The Queen's.—Donde se rinde culto a la hospitalidad. Célebre por su fam. coc. francesa, atmós. fam. y buen serv. Frente est. Bonaventure f. c. C. N., misma manz. estación Windsor f. c. C. P. Dir.: Adelard Raymond.

MONTREAL.—Ritz-Carlton Hotel.—Los clientes del Ritz-Carlton disfrutan confort sin rival y delic. atmós. de lujo y jovialidad caract. de todos los hoteles Ritz-Carlton de todo el mundo. Cables: Rizarlton.

MONTREAL. The Windsor Hotel.—En Dominion Square. El primer Hotel de Canadá. Dirección Boomer-Du Pont; afil. al Waldorf-Astoria, de N. Y.; al Bellevue-Stratford, de Filadelfia, y al Willard, de Washington, D. C. Habitaciones desde \$ 3.00.

ANCON.—Istmo de Panamá.—Tivoli Hotel.—De 1.ª Mirando al Pacífico. A alg. min. de la est. y muelles. Rec. para golf, tennis y carreras. Dir. postal: Ancon, Zona del Canal. Director: Andrew Johnston.

CANADÁ

ST. ANDREWS, N. B.—The Algonquin.

MCADAM, N. B.—McAdam Hotel.

QUEBEC, QUE.—Chateau Frontenac.

MONTREAL, QUE.—Place Viger Hotel.

WINNIPEG, MAN.—The Royal Alexandra.

CALGARY, ALTA.—Hotel Palliser.

BANFF, ALTA.—Banff Springs Hotel.

LAKE LOUISE, ALTA.—Chateau Lake Louise.

EMERALD LAKE CHALET (Cerca de Field), B. C.

GLACIER, B. C.—Glacier House.

SICAMOUS, B. C.—Hotel Sicamous.

VANCOUVER, B. C.—Hotel Vancouver.

VICTORIA, B. C.—Empress Hotel.

A.—Todo el año.

Hoteles de la Canadian Pacific.

V. Golf, baños, remo, yatching.

A. Caza durante la estación.

A. De interés histórico. Golf, automovilismo.

A. Monumentos históricos. Golf, automóv.

A. Golf, automovilismo. Centro del Canadá Occidental.

A. Golf, automovilismo.

V. Excursiones en montaña, golf, baños, pesca, equitación.

V. Remo, excursionismo en montaña, "pony trails", pesca, ventisqueros.

V. Remo, pesca, "pony trails".

V. "Pony trails", saltos, exploración de ventisqueros, Great Nakimu Caves.

A. Deportes Náuticos: pesca de truchas (lago Sicamous).

A. Golf, automovilismo, pesca.

A. Golf, automovilismo, yatching, pesca de mar y de río.

V.—Sólo en verano.

TORONTO.—The Queen's Hotel.—Característico hotel canadiense. Confort y refin. a precios módicos. Sólida reputac. y clientela distinguida. Delic. situación. Planes europeos y americanos. Pres.: Henry Winnett.

TORONTO.—Walker House.—"La Casa de Abundancia". El fam. h. de Toronto. Sras. y niños siempre bienv., junto a la est. de la Unión, en el cent. de los neg. Prec. mod. Serv. a la americana y a la europea. Pres. Dir.: Geo. Wright.

TORONTO.—Westminster Hotel.—Moderno edif. a prueba de fuego. Único de su clase en Canadá; sit. barrio tranquilo; magníficos alrededores; próx. distritos financieros y comercios.

COLON BEACH.—Istmo de Panamá.—Washington Hotel. Magnif. edif. de cemento. Moderno todos aspectos. Mirando al Atlántico. Exc. piscina agua salada. Dirección postal: Cristóbal, Zona del Canal. Director: James E. Lewis.

Zona del

Canal de Panamá



Mothersill's Seasick Remedy

QUITA Y PREVIENE LOS MAREOS
PROPIOS DE LOS VIAJES

y todos vahidos, desvanecimientos y desórdenes del estómago
ocasionados por los viajes marítimos, en tren, en auto y aéreos.

Empleado con éxito desde 25 años.

THE MOTHERSILL REMEDY CO., LTD., Londres, Nueva York, Montreal, París.

El Florida East Coast

El Jardín de América.

Desde el día que Ponce de León, en busca de la Fuente de Juventud de la fábula, vió estas famosas playas y las llamó la Florida—Tierra de las Flores—, la Costa Este de la Florida ha sido conocida por su atractiva belleza y su magnífico clima.

Durante el reciente período de desarrollo que ha llamado la atención del mundo entero, la Costa Este de la Florida se ha vuelto aún más bella que antes.

Ha llegado a ser la fuente de juventud moderna para todos los que buscan salud, reposo, recreación y una morada permanente en América. El clima en invierno es incomparable. El clima veraniego es extraordinariamente suave, siendo moderado como es por la brisa que sopla continuamente del mar.

Con su población, que aumenta rápidamente, la Costa Este de la Florida es, actualmente, un país de ventajas comerciales sin igual. Sus posibilidades agrícolas, sin límite. En ciertos puntos se cultivan con éxito tantas como ciento veinte especies de productos alimenticios comerciales. Tres recolecciones anuales se pueden obtener del mismo suelo. Muchos miles de hectáreas aun esperan su desarrollo.

El Ferrocarril de la Costa Este de la Florida, Jacksonville a Cayo Hueso, se extiende completamente a lo largo de esta Costa notable, favoreciéndola con todas las ventajas de un sistema de comunicaciones y transportes inigualado por las mayores redes ferroviarias de América.

Ruta transatlántica
para La Habana, Cuba.



Via doble
y señales automáticas.

FLORIDA EAST COAST RAILWAY COMPANY

FLAGLER SYSTEM

New York Office:
2, West 45th St.

General Offices:
St. Augustine, Fla.

I T A L I A

PRINCIPALES HOTELES

"QUE ACEPTAN CUPONES COSTA"

ROMA

La ciudad histórica.

EXCELSIOR HOTEL
ESTABLECIMIENTO DE PRIMER ORDEN,
CON TODO EL CONFORT «MODERNO»

GRAND HOTEL et de ROME
PUNTO DE REUNIÓN DEL MUNDO ELEGANTE. - INMEJORABLE SITUACIÓN

NÁPOLES

EXCELSIOR HOTEL
SOBRE EL MAR. - FRENTE A LOS MUELLES DE DESEMBARQUE. - ESPLÉNDIDAS VISTAS DE LA BAHÍA Y DEL VESUBIO

VENECIA

La ciudad más pintoresca del mundo.

GRAND HOTEL
EL MÁS IMPORTANTE EN EL GRAN CANAL. - GRANDES TERRAZAS EN LA PARTE ANTERIOR

HOTEL ROYAL DANIELI
LA HOSTELERÍA DE REPUTACIÓN MUNDIAL. - UN SIGLO DE HISTORIA. - FUNDADA EN 1823.

HOTEL REGINA Y ROMA
ESTABLECIMIENTO DE PRIMERA CLASE EN EL GRAN CANAL

HOTEL VITTORIA
CERCA DE LA PLAZA DE SAN MARCOS. - PRECIOS MODERADOS.

EXCELSIOR PALACE
ESTABLECIMIENTO DE LUJO CON TODOS LOS ADELANTOS MODERNOS. - FRENTE AL MAR. - PLAYA RESERVADA

Grand HOTEL DES BAINS
ESTRICTAMENTE DE PRIMERA CLASE. - 600 HABITACIONES. - FRENTE AL MAR. - CAMPO DE «TENNIS». - PARQUE UMBROSO

LIDO- VENECIA

Estación marítima veraniega.

Temporada:

de abril a octubre.

HOTEL VILLA REGINA
SELECTO Y FAMILIAR. - HERMOSOS JARDINES. - MUY CERCA DEL MAR

GRAND HOTEL LIDO
ESTABLECIMIENTO FAMILIAR DE PRIMERA CLASE. - ESPLÉNDIDAS VISTAS. - ABIERTO TODO EL AÑO

STRESA

Lago Maggiore.

GRAND HOTEL DE LAS ISLAS BORROMEAS
DELICIOSA SITUACIÓN FRENTE A LOS ALPES SUIZOS. - PARQUE Y JARDINES. - CAMPO DE «TENNIS». - DEPORTES Y EXCURSIONES

PALERMO TAORMINÀ RODAS

(Egeo).

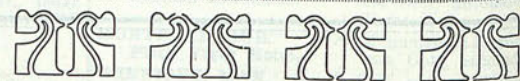
GRAND HOTEL et des Palmes
ESTRICTAMENTE DE PRIMERA CLASE. - CON TODO EL CONFORT MODERNO

S. DOMENICO PALACE
DE PRIMERA CLASE. - DELICIOSA SITUACIÓN

Gran HOTEL DES ROSES
CONSTRUIDO EXPRESAMENTE PARA HOTEL. - TODOS LOS ADELANTOS MODERNOS. - BAÑOS DE MAR. - TENNIS. - GOLF. - APERTURA EN LA PRIMAVERA DE 1926

Compagnie Italienne des Grands Hotels.
ALFREDO CAMPIONE. - MANAGING DIRECTOR

ATLANTIC HOTEL NICE



EL MÁS MODERNO
200 HABITACIONES CON
BAÑO Y TELÉFONO

TELEGRAMAS:
ATLANTIC NICE

BAR AMERICANO ORQUESTA
ABIERTO TODO EL AÑO PRECIOS MODERADOS

AIX-LEX-BAINS

SPLENDIDE-ROYAL y EXCELSIOR

Los primeros hoteles :: Reputación mundial :: 250
habitaciones :: 200 cuartos de baño :: Restaurant
de primer orden :: Parque propio :: 2 courts tennis
:: Garage :: Aceptan cupones Cook ::

Dirigirse a L. G. ROSSIGNOLI, Director-Gerente.

Sucursal: Hotel Europa y Villa Victoria, AIX-LES-BAINS

OSTENDE

Hotel Splendid. Frente a la playa. Cerca del Palacio
Real y del Kursaal. 400 habitaciones.
Agua corriente en todas las habitaciones. Todo confort moderno.

Hotel de la Plage. 350 habitaciones. Agua co-
rriente en todas las habitacio-
nes. 200 cuartos de baño. El mejor Restaurant de la ciudad. De
fama mundial.

Hotel Continental. El mayor Hotel de primera
clase. Frente a la playa. Al
lado del Kursaal. Restaurant de primera. 300 habitaciones. Agua
corriente en todas las habitaciones. Todo confort moderno

ACEPTAN CUPONES COOK

A. DECLERK & Co.



ROMA "HOTEL ROYAL"

Espaciosos salones :: Soleadas series de habitaciones priva-
das :: 250 habitaciones :: Cuartos con baño y «toilette» parti-
culares :: Agua corriente y teléfono en las habitaciones
Calefacción central y chimeneas.

Magnífico Restaurant estilo morisco :: Reputada cocina
Menus variados y también para viajeros en pensión

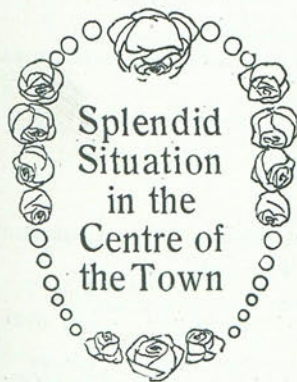
BAR AMERICANO :: BILLARES
SALAS DE FIESTAS, ETC.

Orquesta todas las noches :: Omnibus automóvil
a todos los trenes :: Garage próximo al hotel

Propietario: CAV. O. BONETTI

Hotel d'Angleterre SEVILLA

THE BEST IN EVERY
RESPECT



Patronized among other
Royalties by T. MM.
The King of Spain and
The King of Belgium.



Compañía Trasmediterránea

Vía Layetana, núm. 2.—BARCELONA

Apartado núm. 581.

Teleg. y Tel.: MEDITERRÁNEA

LÍNEAS REGULARES DE VAPORES ENTRE

Mediterráneo-Africa-Canarias.

Palma-Marsella-Palma-Cádiz-Canarias.

Sevilla-Cádiz-Canarias.

Barcelona-Alicante-Orán

Barcelona-Valencia.

Barcelona-Castellón-Gandia

Cádiz-Larache

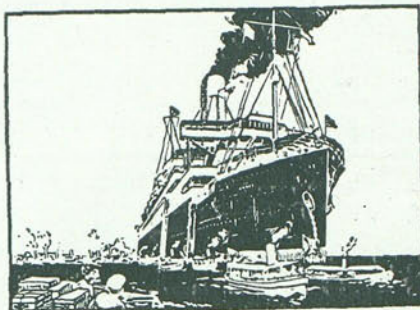
SERVICIO DIARIO ENTRE:

Málaga-Melilla. Algeciras-Ceuta

Algeciras-Tánger-Cádiz.

Servicio de comunicaciones entre la Península y Baleares.

LA MALA REAL INGLESA



SALIDAS REGU-
LARES PARA

SUR-AMERICA

SOUTHAMPTON y CHERBURGO a NUEVA YORK

Cruceros de placer a Noruega, Mediterráneo,
=: Bermuda, Madera e Islas Canarias =:

Para toda clase de detalles dirigirse a

MADRID.—Mac Andrews & Co. Ltd. Marqués de Cubas, 21.

VIGO.—E. Durán, Apartado 75, Av. Cánovas del Castillo.

CORUÑA.—Real, 81,

o a cualquier oficina de Thos. Cook & Son.

Oficinas de THOS. COOK & SON en todo el mundo

OFICINAS EN LA PENÍNSULA

MADRID: PALACE HOTEL
BARCELONA: FONTANELLA, 19
Dir. tel.: COOK

CENTRAL PARA ESPAÑA Y PORTUGAL:
MADRID: AVENIDA DEL CONDE DE PEÑALVER, 15
Dirección telefónica: COOK

LISBOA: RUA AUREA, 52/54
GIBRALTAR: 56, MAIN STREET
Dir. Tel.: COOK

CASA CENTRAL: LONDRES, Berkeley Street, Piccadilly, W. 1.

SUCURSALES EN LONDRES

Ludgate Circus, E. C. 4.
99, Gracechurch Street, E. C. 3.
81, Cheapside, E. C. 2.
43, Kingsway W, C. 2.
100, Leadenhall Street, E. C. 3.
38 & 39, Piccadilly, W. 1.
21, High Street, Kensington, W. 8.
125, Pall Mall, S. W. 1 (esquina a Cockspur Street).

Victoria Station (Grosvenor Hotel), S. W. 1.
Victoria Station (Main Booking Hall, L. B. & S. C. Rly.), S. W. 1.
86, Oxford Street, W. 1.
117, Oxford Street, W. 1 (Selfridge's).
Queen's Road, W. 2 (Whiteley's).
Forecourt, Charing Cross Terminus, W. C. 2.
378, Strand, W. C. 2.

122, High Holborn (cerca del British Museum), W. C. 1.
A. W. Gamage Ltd. Holborn, E. C. 1.
Frente a St. Pancras Station, Euston Road, N. W. 1.
28, New Road, S. C. 18.
Langley Street, Long Acre, W. C. 2.
70/77, Cowcross Street, E. C. 1.

HOTELES: Langham, Victoria, Russell, Savoy, Grosvenor, Imperial.

OFICINAS EN EUROPA

Amberes.—80, Meir.
Amsterdam.—80, Vijgendam.
Amsterdam.—Amstel Hotel.
Atenas.—Place de la Constitution.
Barrow-in-Furnes.—61, Duke Street.
Belfast.—27, Royal Avenue.
** Bergen.—68, Kong Oskars Gade.
* Berlín.—Weltreisebureau Unión, G. m. b. H. 2, Unter den Linden.
Birmingham.—Stephenson Place.
Birmingham.—Corporation Street.
Blackburn.—5, Railway Road.
Bolton.—68, Deansgate.
Bradford.—21, Market Street.
Brighton.—81, King's Road.
Bristol.—23, Baldwin Street.
Bruselas.—11, Rue de l'Évêque, Boulevard Anspach.
Burnley.—92, St. James Street.
*** Cannes.—3, Rue Maréchal Foch.
Cardiff.—28, High Street.
Colonia.—1, Domhof.
Copenhague.—26, Kongens Nytorv.
Cheltenham.—365, High Street.
Dublín.—118, Grafton Street (frente a Trinity College).
Edimburgo.—54, Princess Street.
Florencia.—10, Via Tornabuoni.
Glasgow.—83, Buchanan Street.
Gloucester.—6, Southgate Street.

Génova.—Via Arsenale di Terra (Piazza Acquaverde).
Ginebra.—90, Rue du Rhone.
* Hamburgo.—Weltreisebureau Union, 7, Alsterdamm.
Haya (s Gravenhage).—58, A. Lange Voorhout.
Han'ey.—11, Upper Market Square.
Hull.—5, Carr Lane.
** Interlaken.—Hoheweg.
Lausana.—10, Grand Chene (esquina a Lausanne Palace).
Leeds.—55, Bear Lane.
Leicester.—Gallowtree Gate.
Liverpool.—49, Lord Street.
Lucerna.—Schwanenplatz.
Lugano.—8, Quai Vincenzo Vela.
Malta.—308, Strada Reale, Valetta.
Manchester.—77, Market Street.
Manchester.—14, Oxford Street.
Manchester.—Midland Hotel.
Manchester.—Victoria Bridge.
Marsella.—11 B, Rue Noailles.
** Mentone.—22, Avenue Félix Faure.
Milán.—7, Via A. Manzoni.
*** Montecarlo.—Crédit Lyonnais, Avenue des Beaux Arts.
Montreux.—Arcades du National, Bon Port.
* Munich.—Amliches Bayerisches Reisebureau, 16, Promenadeplatz.
Nápoles.—Galleria Vittoria, Via Chiattamone, núm. 4.

Newcastle-on-Tyne.—2, Northumberland Street.
Niza.—13, Promenade des Anglais.
Nottingham.—16, Clumber Street.
Oldham.—110, Yorkshire Street.
Oslo (Cristiania).—20, Carl Johans Gade 33g) torvet).
*** Ostende.—47 et 49, Rue de Flandre.
Paris.—Place de la Madeleine (Oficina Central para Francia).
Paris.—18, rue de la Paix.
Paris.—101, Avenue des Champs Elysées.
Paris.—250, Rue de Rivoli.
Plymouth.—17, George Street y Milbay Pier.
Rochdale.—55, Drake Street.
Roma.—Piazza Esedra, 54.
Roma.—Piazza di Spagna, 1 b.
*** San Remo.—Via Vittorio Emanuele.
Sheffield.—31, Fargate.
Southampton.—32, Oxford Street.
Stoke-on-Trent.—20, Glebe Street.
** Stressa.—28, Viale Umberto I.
Sunderland.—56, Fawcett Street.
*** Tolón.—4, Place de la Liberté.
Venecia.—Piazza dei Leoncini, Piazza San Marco.
Viena.—2, Stefansplatz.
Wolverhampton.—22, Lichfield Street.
York.—38, Coney Street.
Zurich.—33, Bahnhofstrasse.

OFICINAS EN AFRICA

Alejandro.—2, Rue Foaud Premier.
Argel.—61, Rue d'Isly (frente a la Oficina de Correos).
*** Argel.—280, Rue Michelet, Mustapha Supérieur.
Assuan.—Grand Assuan Hotel.
Cairo.—Cerca de Sheppard's Hotel.

Cape Town.—30, Strand Street.
Durban.—Smith Street.
Elisabethville (Congo belga).—Rue Royale.
Haifa.—Allenby Street.
Johannesburg.—Sacke's Buildings Joubert Street.
*** Kharthoum.

Luxor.—Cerca del Winter Palace Hotel.
Port-Said.—15, Rue Sultan Hussein.
* Suez.
Túnez.—Palais Arabe, Rue de Serbie.

OFICINAS EN ASIA

Bagdad.—365, New Street.
Beyrout.—Cerca del Hotel d'Orient.
Bombay.—Cook's Building, Hornby Road.
Calcuta.—9, Old Court House Street.
Colombo.—Grand Oriental Hotel Buildings, York Street.

Delhi.—4, Kashmir Gate.
Hong-Kong.—Desvoeux Road.
Jerusalén.—David Street.
Kobe.—Oriental Hotel.
Madrás.—Mount Road corner of Club Road.

Pekín.—Grand Hotel de Pekín.
Rangoon.—Phayre Street.
Shanghai.—15, The Bund.
Singapor.—Battery Road.
Tientsin.—9, Victoria Road.

OFICINAS EN AMERICA

Boston.—167, Tremont Street.
Chicago.—203, South Dearborn Street.
Filadelfia.—130, South Fifteenth Street.
Los Angeles.—515, South Spring Street.

Montreal.—526, St. Catherine Street, West.
Nueva York.—245, Broadway.
San Francisco.—128, Sutter Street.

San Luis (Mo.).—City Club Building, 1020 Locust Street.
Toronto.—Bank of Hamilton Buildings, 65, Yonge Street.
Vancouver.—723, Georgia Street, West.

OFICINAS EN OCEANIA

Auckland.—New Zealand Insurance Co.'s Buildings, Queen Street.
Melbourne.—269, Collins Street.

Sydney.—Challis House, Martin Place.
Wellington.—Government Life Building (cerca de la Oficina de Correos).

* Adelaide, * Brisbane, * Christchurch, * Dunedin, * Hobart, * Wanganui.

* Las marcas con asterisco no son más que Corresponsales y su personal no pertenece a THOS. COOK & SON.—** Abiertas sólo durante el verano.—*** Abiertas sólo durante el invierno.—**** Abierta sólo los días en que sale vapor para Australia o llega de Nápoles.

Las oficinas de THOS. COOK & SON están cerradas los domingos y los días festivos según las leyes y costumbres de cada país.

Sucesores de Rivadencya (S. A.).